



Nothing but **HEAVY DUTY.**®



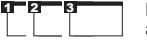
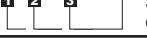
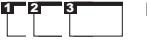
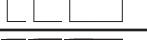
M18 FID

Original instructions
Originalbetriebsanleitung
Notice originale
Istruzioni originali
Manual original
Oorspronkelijke
gebruiksaanwijzing
Original brugsanvisning
Original bruksanvisning
Bruksanvisning i original
Alkuperäiset ohjeet

Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης
Orijinal işletme talimatı
Původním návodom k
používání
Pôvodný návod na použitie
Instrukcja oryginalną
Eredeti használati utasítás
Izvirna navodila
Originalne pogonske upute
Instrukcijām oriģinālvalodā
Originali instrukcija

Algupärane kasutusjuhend
Оригинальное руководство
по эксплуатации
Оригинално ръководство за
експлоатация
Instrucțiuni de folosire
originală
Оригинален прирачник за
работка
Оригінал інструкції з
експлуатації

التعليمات الأصلية

ENGLISH		Picture section with operating description and functional description	4	Text section with Technical Data, important Safety and Working Hints and description of Symbols	16
DEUTSCH		Bildteil mit Anwendungs- und Funktionsbeschreibungen	4	Textteil mit Technischen Daten, wichtigen Sicherheits- und Arbeitshinweisen und Erklärung der Symbole.	18
FRANÇAIS		Partie imageée avec description des applications et des fonctions	4	Partie textuelle avec les données techniques, les consignes importantes de sécurité et de travail ainsi que l'explication des pictogrammes.	20
ITALIANO		Sezione illustrata con descrizione dell'applicazione e delle funzioni	4	Sezione testo con dati tecnici, importanti informazioni sulla sicurezza e sull'utilizzo, spiegazione dei simboli.	22
ESPAÑOL		Sección de ilustraciones con descripción de aplicación y descripción funcional	4	Sección de texto con datos técnicos, indicaciones importantes de seguridad y trabajo y explicación de los símbolos.	24
PORTUGUES		Parte com imagens explicativas contendo descrição operacional e funcional	4	Parte com texto explicativo contendo Especificações técnicas, Avisos de segurança e de operação e a Descrição dos símbolos.	26
NEDERLANDS		Beeldgedeelte met toepassings- en functiebeschrijvingen	4	Tekstgedeelte met technische gegevens, belangrijke veiligheids- en arbeidsinstructies en verklaring van de symbolen.	28
DANSK		Billeddel med anvendelses- og funktionsbeskrivelser	4	Tekstdel med tekniske data, vigtige sikkerheds- og arbejdsanvisninger og symbolforklaring.	30
NORSK		Bilde del med bruks- og funksjonsbeskrivelse	4	Tekstdel med tekniske data, viktige sikkerhets- og arbeidsinstruksjoner og forklaring av symbolene.	32
SVENSKA		Bilddel med användnings- och funktionsbeskrivning	4	Textdel med tekniska informationer, viktiga säkerhets- och användningsinstruktioner samt symbolforklaringar.	34
SUOMI		Kuvasivut käyttö- ja toimintakuvauskset	4	Tekstisivut: tekniset tiedot, tärkeät turvallisuus- ja työskentelyohjeet sekä merkkien selitykset.	36
ΕΛΛΗΝΙΚΑ		Τμήμα εικόνων με περιγραφές χρήσης και λειτουργίας	4	Τμήμα κειμένου με τεχνικά χαρακτηριστικά, σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας και εργασίας και εξήγηση των συμβόλων.	38
TÜRKÇE		Resim bölümü Uygulama ve fonksiyon açıklamaları ile birlikte	4	Teknik bilgileri, önemli güvenlik ve çalışma açıklamalarını ve de sembollerin açıklamalarını içeren metin bölümü.	40
ČESKY		Obrazová část s popisem aplikaci a funkcí	4	Textová část s technickými daty, dôležitými bezpečnostními a pracovními pokyny a s vysvetlivkami symbolů	42
SLOVENSKY		Obrazová časť s popisom aplikácií a funkcií	4	Textová časť s technickými dátami, dôležitými bezpečnostnými a pracovnými pokynmi a s vysvetlivkami symbolov	44
POLSKI		Część rysunkowa z opisami zastosowania i działania	4	Cześć opisowa z danymi technicznymi, ważnymi wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa i pracy oraz objaśnieniami symboli.	46
MAGYAR		Képes részalkalmazási- és működési leírásokkal	4	Szöveges rész műszaki adatokkal, fontos biztonsági- és munkavégzési útmutatásokkal, valamint a szimbólumok magyarázata.	48
SLOVENSKO		Del slikez opisom uporabe in funkcij	4	Del besedila s tehničnimi podatki, pomembnimi varnostnimi opozorili in delovnimi navodili in pojasnilimi simboli.	50
HRVATSKI		Dio sa slikama opisima primjene i funkcija	4	Dio štiva sa tehničkim podacima, važnim sigurnosnim i radnim uputama i objašnjajem simbola.	52
LATVISKI		Attēla daļa ar lietošanas un funkciju aprakstiem	4	Teksta daļa ar tehniskajiem parametriem, svarīgiem drošības un darbības norādījumiem, simbolu atšifrējumiem.	54
LIETUVIŠKAI		Paveikslėlio dalissu vartojimo instrukcija ir funkcijų aprašymais	4	Teksto dalis su techniniais duomenimis, svarbiomis saugumo ir darbo instrukcijomis bei simbolių paaškinimais.	56
EESTI		Pildiosa kasutusjuhendi ja funktsioonide kirjeldusega	4	Tekstiossa teknilliste näitäjate, oluliste ohutus- ja tööjuhenditega ning sümbolelle kirjeldustega.	58
РУССКИЙ		Раздел иллюстраций с описанием эксплуатации и функций	4	Текстовый раздел, включающий технические данные, важные рекомендации по безопасности и эксплуатации, а также описание используемых символов.	60
БЪЛГАРСКИ		Част със снимки с описание за приложение и функции	4	Част с текст с технически данными, важные указания за безопасность и работа и разъяснение на символите.	62
ROMÂNIA		Secvența de imagine cu descrierea utilizării și a funcțiunării	4	Portiune de text cu date tehnice, indicații importante privind siguranța și modul de lucru și descrierea simbolurilor.	64
МАКЕДОНСКИ		Дел со слика со описи за употреба и функционирање	4	Текстуален дел со Технички карактеристики, важни безбедносни и работни упатства и објаснување на символите.	66
УКРАЇНСЬКА		Частина з зображеннями з описом робіт та функцій	4	Текстова частина з технічними даними, важливими вказівками з техніки безпеки та експлуатації і поясненням символів.	68
عربي		قسم الصور يوجد به الوصف التشغيلي والوظيفي	4	القسم النصي المزود بالبيانات الفنية والنصائح الهامة للسلامة والعمل ووصف الرموز	71

8



12



Remove the battery pack before starting any work on the machine.
Vor allen Arbeiten an der Maschine den Wechselakkumulator herausnehmen
Avant tous travaux sur la machine retirer l'accu interchangeable.
Prima di iniziare togliere la batteria dalla macchina.

Retire la batería antes de comenzar cualquier trabajo en la máquina.
Antes de efectuar qualquer intervenção na máquina retirar o bloco acumulador.
Voor alle werkzaamheden aan de machine de akku verwijderen.
Ved arbejde inden i maskinen, bør batteriet tages ud.
Ta ut vekselbatteriet för du arbetar på maskinen
Drag ur batteripaketet innan arbete utförs på maskinen.
Ota akku pois ennen kaikkia koneeseen tehtäviä toimenpiteitä.
Прив'єті к'єфі ергосістеми виконання робіт зняти акумулятор.
Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce kartuş aküyü çıkarın.
Před zahájením veškerých prací na vrtacím šroubováku vymontujte výměnný akumulátor.

Pred každou prácou na stroji výmenný akumulátor vytiahnut.
Pred prystupeniem do jakichkolvek prac na elektronárzadu naleží vyjačiť vkladku akumulátorovú.
Karbanartás, javítás, tisztítás, stb. előtt az akkumulátort ki kell venni a készülékből.
Pred deli na stroju izvlecite izmenljivi akumulator.
Prije svih radova na stroju izvaditi bateriju za zamjenu.
Pirms mašīnai veikt jebkāda veida apkopes darbus, ir jāizņem ārā akumulātors.
Prieš atlikdam bet kokijs darbus ierenginyje, išimkite keidiām akumulatoriū.
Enne kõiki töid masina kallal vältke vahetatav aku välja.
Выньте аккумулятор из машины перед проведением с ней каких-либо манипуляций.
Преди започване на каквито е да работи по машината извадете акумулатора.
Îndepărtați acumulatorul înainte de începerea lucrului pe mașina.
Отстраниете ја батеријата пред да започнете да ја користите машината.
Перед будь-якими роботами на машині вийніть змінну акумуляторну батарею.
قم بإزالة البطارية قبل البدء في أي أعمل على الجهاز.

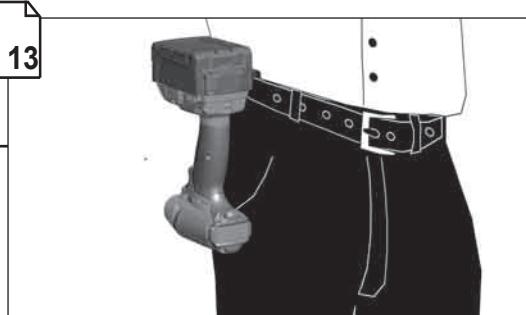
9

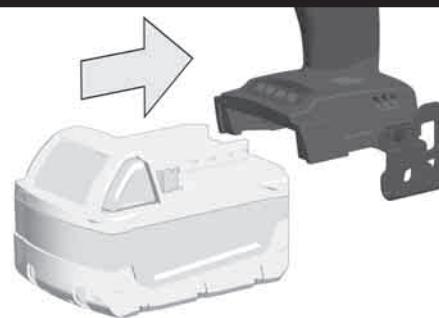


10



11



1**2**

Remove the battery pack before starting any work on the machine.
Vor allen Arbeiten an der Maschine den Wechselakku herausnehmen
Avant tous travaux sur la machine retirer l'accu interchangeable.

Prima di iniziare togliere la batteria dalla macchina.
Retire la batería antes de comenzar cualquier trabajo en la máquina.

Antes de efectuar qualquer intervenção na máquina retirar o bloco acumulador.

Voor alle werkzaamheden aan de machine de akku verwijderen.

Ved arbejde inden i maskinen, bør batteriet tages ud.

Ta ut vekselbatteriet før du arbeider på maskinen
Drag ur batteripaketet innan arbete utförs på maskinen.

Ota akku pois ennen kaikkia koneeseen tehtäviä toimenpiteitä.

Πριν από κάθε εργασία στη μηχανή αφαιρέτε την ανταλλακτική μπαταρία.

Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce kartuş aküyü çıkarın.

Před zahájením veškerých prací na vrtacím šroubováku vyjmout výmenný akumulátor.

Pred každou prácou na stroji výmenný akumulátor vytiahnut.

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac na elektronarzędziu należy wyjąć wkładkę akumulatorową.

Karbantartás, javítás, tisztítás, stb. előtt az akkumulátort ki kell venni a készülékből.

Pred deli na stroju izvlecite izmenljivi akumulator.

Prije svih radova na stroju izvaditi bateriju za zamjenu.

Pirms mašīnai veikt jebkāda veida apkopes darbus, ir jāizņem ārā akumulātors.

Prieš atlikdam bet kokius darbus įrenginyje, išimkite keičiamą akumuliatorių.

Enne köiki töid masina kallal võtke vahetavat aku välja.

Выньте аккумулятор из машины перед проведением с ней каких-либо манипуляций.

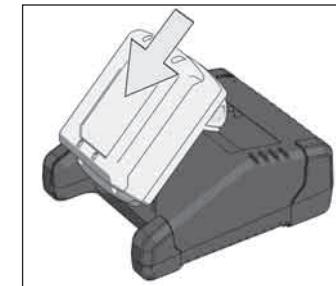
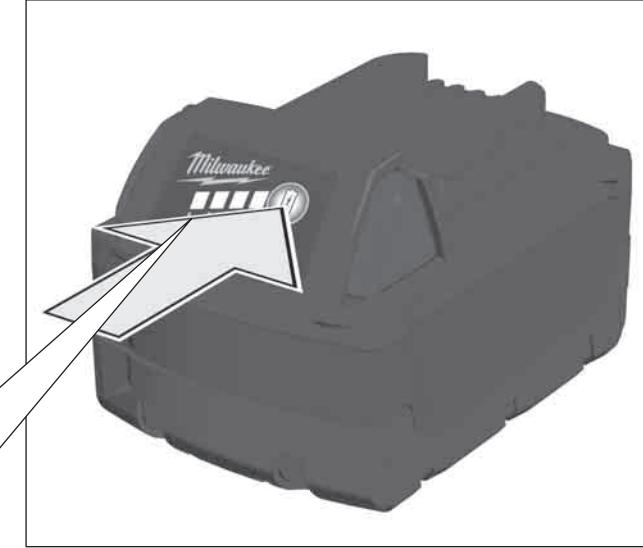
Преди започване на каквите е да е работи по машината извадете акумулатора.

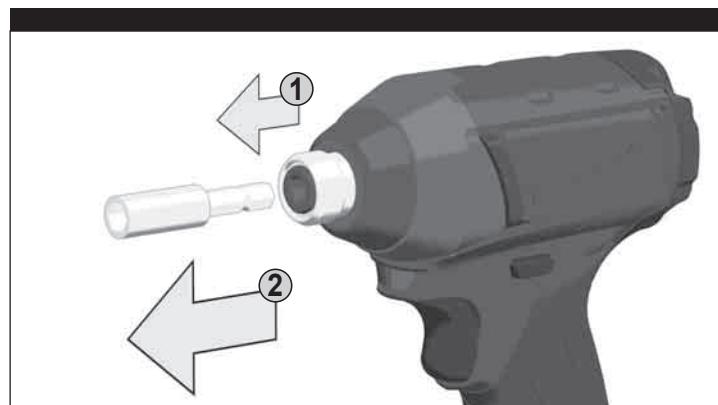
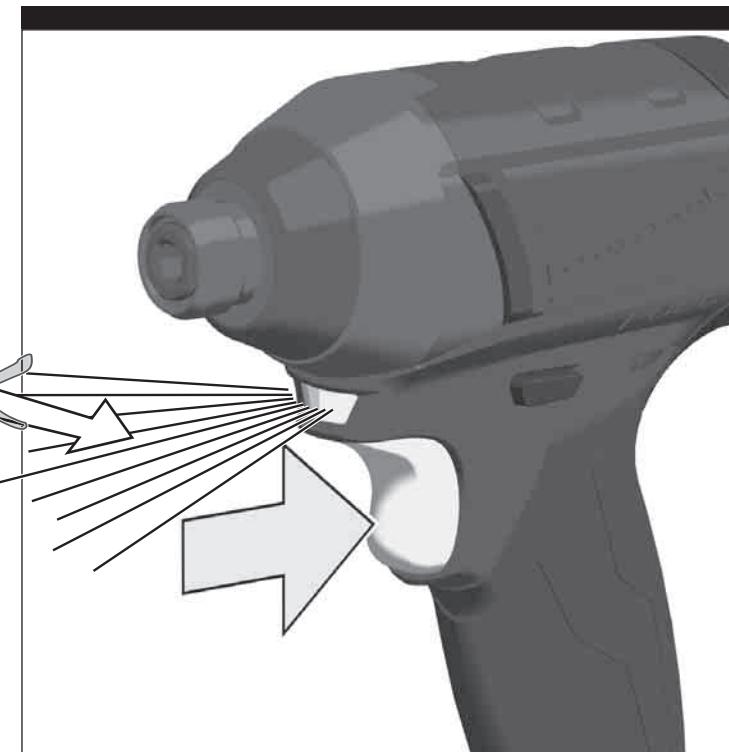
Scoateți acumulatorul înainte de a începe orice intervenție pe mașină.

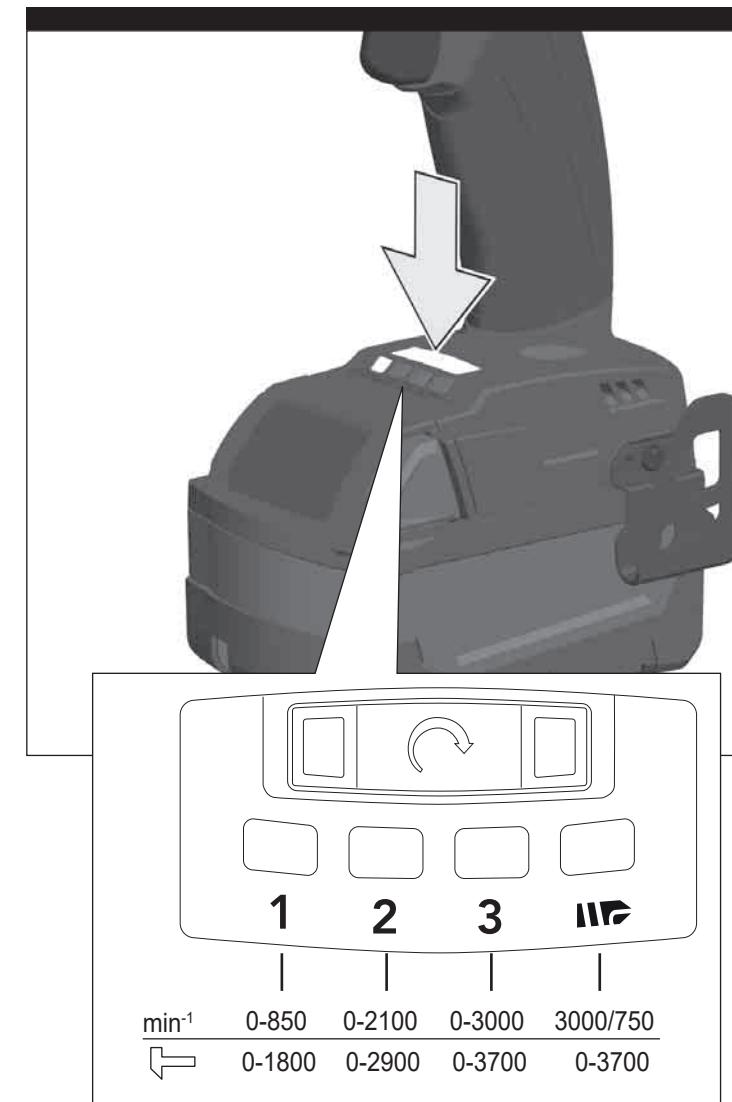
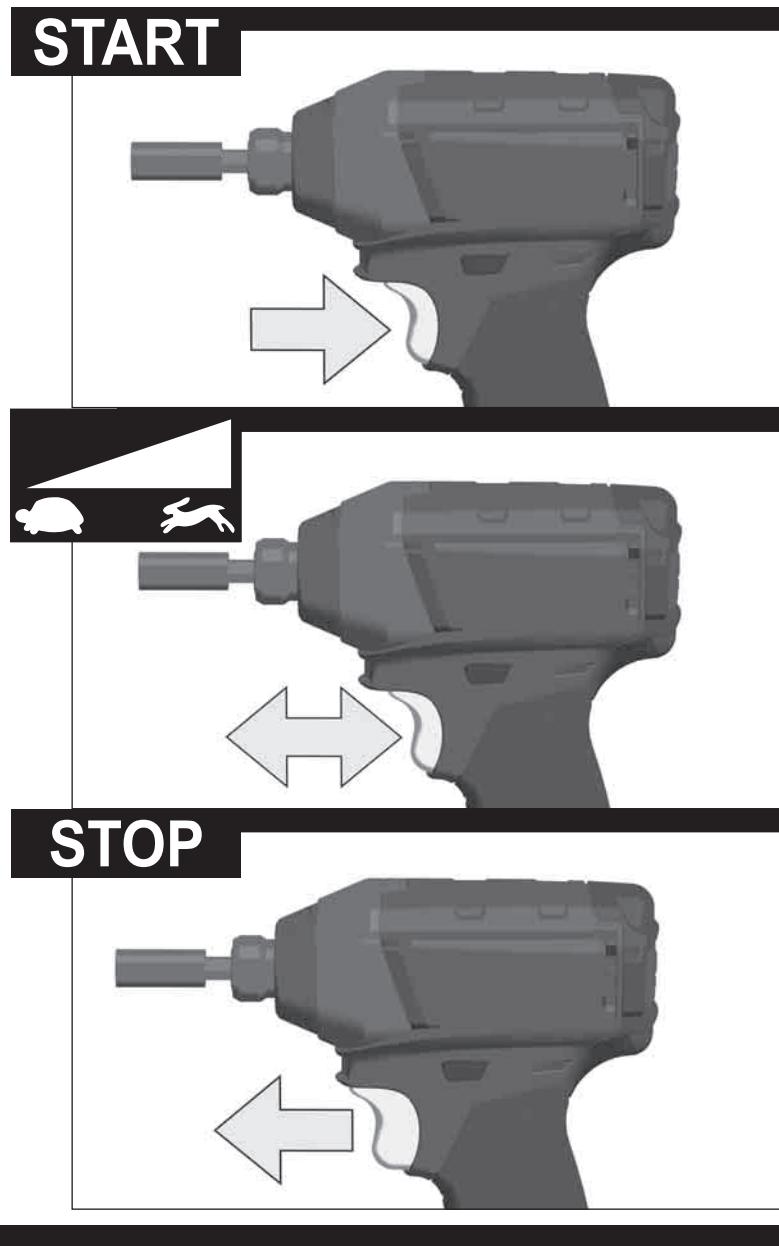
Отстранете ја батеријата пред да започнете да ја користите машината.

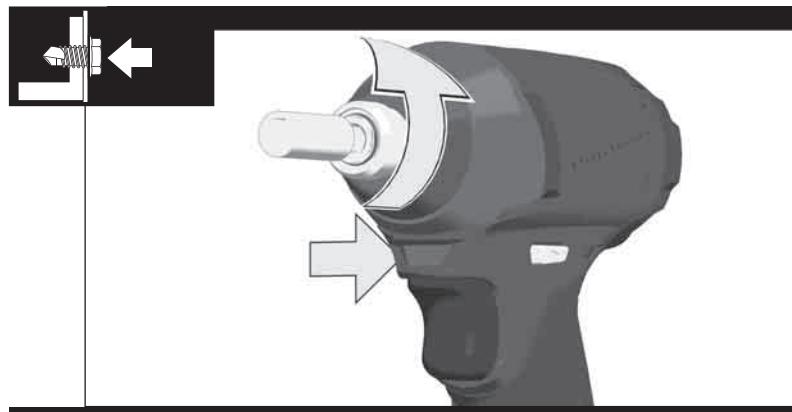
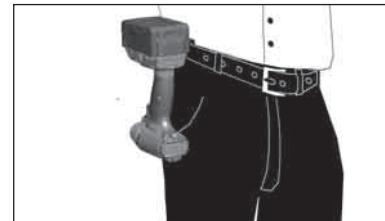
Перед будь-якими роботами на машині вийняти змінну акумуляторну батарею.

فم بالا حرمة البطارية قبل البدء في أي أعمال على الجهاز.

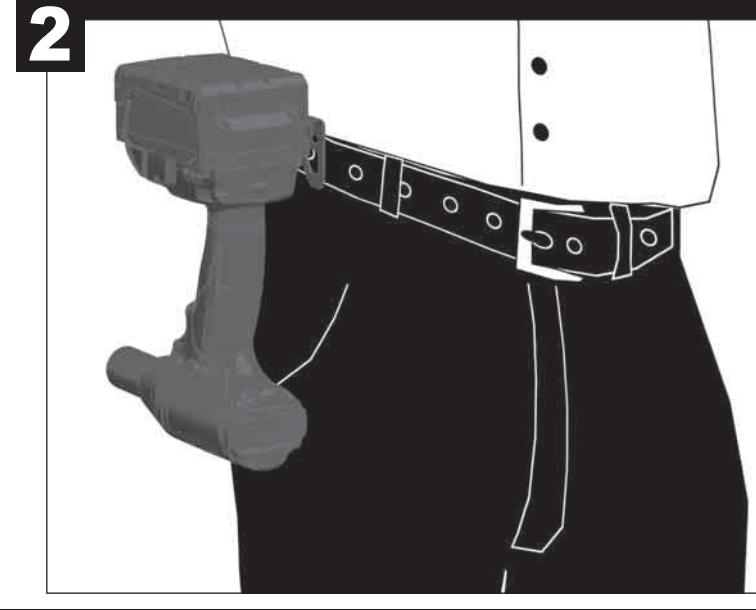
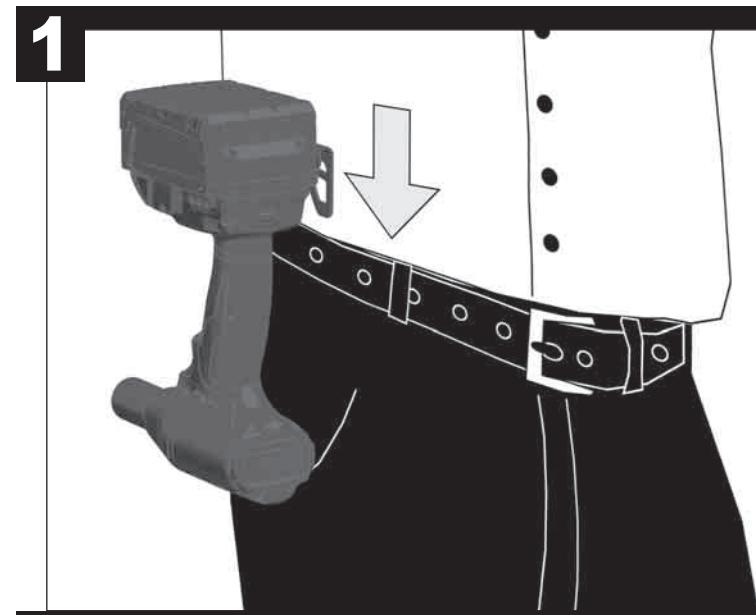
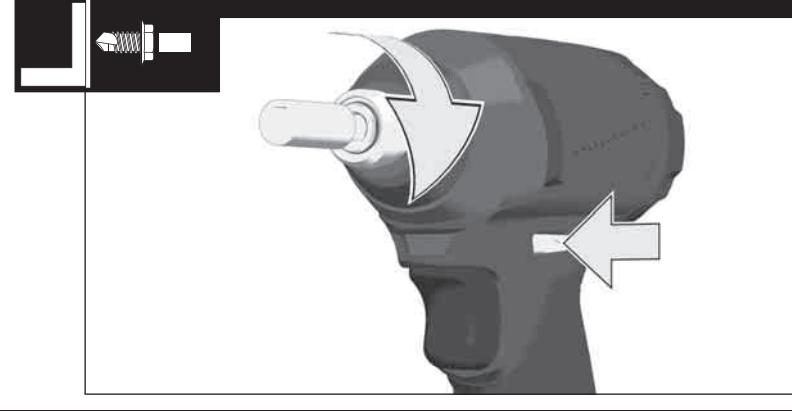
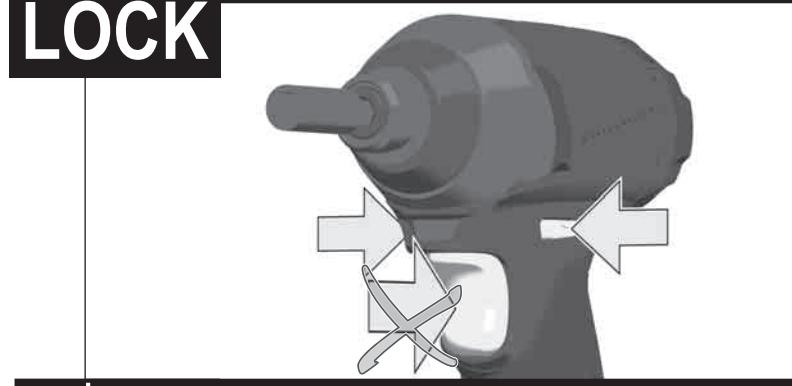






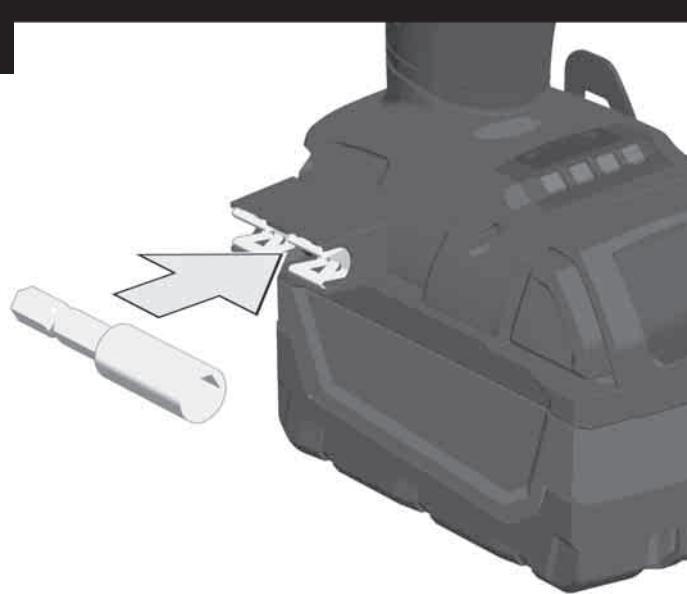


LOCK

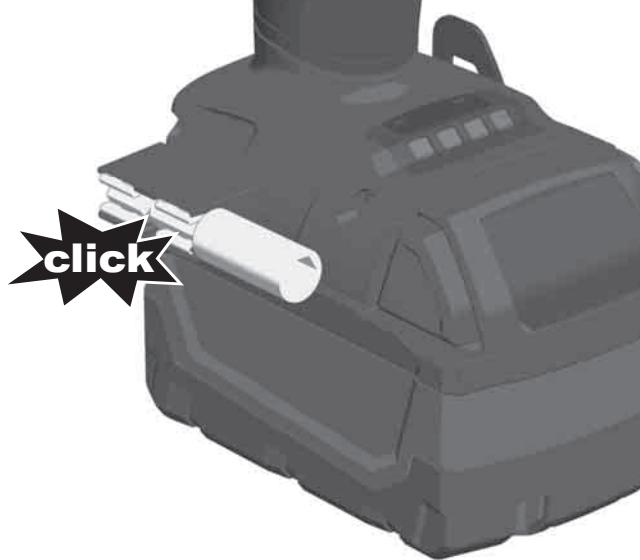




1



2



TECHNICAL DATA CORDLESS IMPACT SCREWDRIVER

	M18 FID
Production code.....	4524 98 03... ..000001-999999
No-load speed.....	0-850 min ⁻¹
Impact range.....	0-1800 min ⁻¹
Max. diameter bolt / nut.....	.M14
No-load speed.....	0-2100 min ⁻¹
Impact range.....	0-2900 min ⁻¹
Max. diameter bolt / nut.....	.M14
No-load speed.....	0-3000 min ⁻¹
Impact range.....	0-3700 min ⁻¹
Max. diameter bolt / nut.....	.M14
Tool reception.....	HEX 1/4" (6,35 mm)
Torque.....	203 Nm
Battery voltage.....	18 V
Weight according EPTA-Procedure 01/2003 (4.0 Ah /5.0 Ah).....	1,6 kg

Noise information

Measured values determined according to EN 60 745

Typically, the A-weighted noise levels of the tool are:

Sound pressure level (Uncertainty K=3dB(A)) 94 dB (A)

Sound power level (Uncertainty K=3dB(A)) 105 dB (A)

Wear ear protectors!

Vibration information

Total vibration values (vector sum in the three axes) determined according to EN 60745.

Impact tightening of fasteners of the maximum capacity of the tool

Vibration emission value $a_{h,1D}$ 11,4 m/s²

Uncertainty K= 1,5 m/s²

WARNING

The vibration emission level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardised test given in EN 60745 and may be used to compare one tool with another. It may be used for a preliminary assessment of exposure.

The declared vibration emission level represents the main applications of the tool. However if the tool is used for different applications, with different accessories or poorly maintained, the vibration emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period.

An estimation of the level of exposure to vibration should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm, organisation of work patterns.

⚠ WARNING! Read all safety warnings and all instructions.

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

⚠ IMPACT DRIVER SAFETY WARNINGS

Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring. Fasteners contacting a „live“ wire may make exposed metal parts of the power tool „live“ and could give the operator an electric shock.

Wear ear protectors. Exposure to noise can cause hearing loss.

ADDITIONAL SAFETY AND WORKING INSTRUCTIONS

Use protective equipment. Always wear safety glasses when working with the machine. The use of protective clothing is recommended, such as dust mask, protective gloves, sturdy non-slip footwear, helmet and ear defenders.

The dust produced when using this tool may be harmful to health. Do not inhale the dust. Wear a suitable dust protection mask.

Do not machine any materials that present a danger to health (e.g. asbestos).

Switch the device off immediately if the insertion tool stalls! Do not switch the device on again while the insertion tool is stalled, as doing so could trigger a sudden recoil with a high reactive force.

Determine why the insertion tool stalled and rectify this, paying heed to the safety instructions.

The possible causes may be:

- it is tilted in the workpiece to be machined
- it has pierced through the material to be machined
- the power tool is overloaded

Do not reach into the machine while it is running.

The insertion tool may become hot during use.

- when changing tools
- when setting the device down

Sawdust and splinters must not be removed while the machine is running.

When working in walls ceiling, or floor, take care to avoid electric cables and gas or waterpipes.

Clamp your workpiece with a clamping device. Unclamped workpieces can cause severe injury and damage.

Remove the battery pack before starting any work on the machine.

Do not dispose of used battery packs in the household refuse or by burning them. Milwaukee Distributors offer to retrieve old batteries to protect our environment.

Do not store the battery pack together with metal objects (short circuit risk).

Use only System M18 chargers for charging System M18 battery packs. Do not use battery packs from other systems.

Never break open battery packs and chargers and store only in dry rooms. Keep dry at all times.

Battery acid may leak from damaged batteries under extreme load or extreme temperatures. In case of contact with battery acid wash

it off immediately with soap and water. In case of eye contact rinse thoroughly for at least 10 minutes and immediately seek medical attention.

Warning! To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse your tool, battery pack or charger in fluid or allow a fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach containing products, etc., Can cause a short circuit.

SPECIFIED CONDITIONS OF USE

The cordless impact wrench can be used to tighten and loosen nuts and bolts wherever no mains connection is available.

Do not use this product in any other way as stated for normal use.

EC-DECLARATION OF CONFORMITY

We declare under our sole responsibility that the product described under "Technical Data" fulfills all the relevant regulations and the directives 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EC, and the following harmonized standards have been used:

EN 60745-1:2009 + A11:2010
EN 60745-2-2:2010
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011
EN 55014-2:2015
EN 50581:2012

Winnenden, 2017-11-30

Alexander Krug
Managing Director
Authorized to compile the technical file.
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany



BATTERIES

Battery packs which have not been used for some time should be recharged before use.

Temperatures in excess of 50°C (122°F) reduce the performance of the battery pack. Avoid extended exposure to heat or sunshine (risk of overheating).

The contacts of chargers and battery packs must be kept clean. For an optimum life-time, after use, the battery packs have to be fully charged.

To obtain the longest possible battery life remove the battery pack from the charger once it is fully charged.

For battery pack storage longer than 30 days:

Store the battery pack where the temperature is below 27°C and away from moisture.

Store the battery packs in a 30% - 50% charged condition

Every six months of storage, charge the pack as normal.

- Commercial transport of Lithium-Ion batteries by third parties is subject to Dangerous Goods regulations. Transport preparation and transport are exclusively to be carried out by appropriately trained persons and the process has to be accompanied by corresponding experts.

When transporting batteries:

- Ensure that battery contact terminals are protected and insulated to prevent short circuit.
 - Ensure that battery pack is secured against movement within packaging.
 - Do not transport batteries that are cracked or leak.
- Check with forwarding company for further advice

INTENANCE

Use only Milwaukee accessories and spare parts. Should components need to be replaced which have not been described, please contact one of our Milwaukee service agents (see our list of guarantee/service addresses).

If needed, an exploded view of the tool can be ordered. Please state the machine type printed as well as the six-digit No. on the label and order the drawing at your local service agents or directly at: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLS



CAUTION! WARNING! DANGER!



Remove the battery pack before starting any work on the machine.



Please read the instructions carefully before starting the machine.



Do not dispose electric tools, batteries/rechargeable batteries together with household waste material.

Electric tools and batteries that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

Check with your local authority or retailer for recycling advice and collection point.



European Conformity Mark



National mark of conformity Ukraine



EurAsian Conformity Mark.

TECHNISCHE DATEN**AKKU-SCHLAGSCHRAUBER****M18 FID**

Produktionsnummer	4524 98 03...
	..000001-999999
Leerlaufdrehzahl	0-850 min ⁻¹
Schlagzahl.....	0-1800 min ⁻¹
Maximale Schraubengröße / Mutterngröße .....	.M14
Leerlaufdrehzahl	0-2100 min ⁻¹
Schlagzahl.....	0-2900 min ⁻¹
Maximale Schraubengröße / Mutterngröße .....	.M14
Leerlaufdrehzahl	0-3000 min ⁻¹
Schlagzahl.....	0-3700 min ⁻¹
Maximale Schraubengröße / Mutterngröße .....	.M14
Leerlaufdrehzahl	0-3000 min ⁻¹
Schlagzahl.....	0-3700 min ⁻¹
Maximale Schraubengröße / Mutterngröße .....	.M14
Werkzeugaufnahme	HEX 1/4" (6,35 mm)
Drehmoment.....	203 Nm
Spannung Wechselakku.....	18 V
Gewicht nach EPTA-Prozedur 01/2003 (4,0 Ah /5,0 Ah)	1,6 kg

Geräuscheinformation

Messwerte ermittelt entsprechend EN 60 745

Der A-bewertete Geräuschpegel des Gerätes beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel (Unsicherheit K=3dB(A))..... 94 dB (A)

Schalleistungspiegel (Unsicherheit K=3dB(A))..... 105 dB (A)

Gehörschutz tragen!**Vibrationsinformationen**

Schwingungsgesamtwerke (Vektorsumme dreier Richtungen)

ermittelt entsprechend EN 60745

Anzahlen von Schrauben und Muttern maximaler Größe

Schwingungsemmissionswert a_{h,1D} 11,4 m/s²Unsicherheit K = 1,5 m/s²**WARNUNG**

Der in diesen Anweisungen angegebene Schallpegel ist entsprechend einem in EN 60745 genormten Messverfahren gemessen worden und kann für den Vergleich von Elektrowerkzeugen miteinander verwendet werden. Er eignet sich auch für eine vorläufige Einschätzung der Schwingungsbelastung.

Der angegebene Schallpegel repräsentiert die hauptsächlichen Anwendungen des Elektrowerkzeugs. Wenn allerdings das Elektrowerkzeug für andere Anwendungen, mit abweichenden Einsatzwerkzeugen oder ungenügender Wartung eingesetzt wird, kann der Schallpegel abweichen. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich erhöhen.

Für eine genaue Abschätzung der Schwingungsbelastung sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät abgeschaltet ist oder zwar läuft, aber nicht tatsächlich im Einsatz ist. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich reduzieren.

Legen Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners vor der Wirkung von Schwingungen fest wie zum Beispiel: Wartung von Elektrowerkzeug und Einsatzwerkzeugen, Warmhalten der Hände, Organisation der Arbeitsabläufe.

! WARENUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.
Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

A SICHERHEITSHINWEISE FÜR SCHLAGSCHRAUBER

Halten Sie das Gerät an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen die Schraube verborgene Stromleitungen treffen kann. Der Kontakt der Schraube mit einer spannungsführenden Leitung kann metallene Gerätedeile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.

Tragen Sie Gehörschutz. Die Einwirkung von Lärm kann Gehörverlust bewirken.

WEITERE SICHERHEITS- UND ARBEITSHINWEISE

Schutzausrüstung verwenden. Beim Arbeiten mit der Maschine stets Schutzbrille tragen. Schutzkleidung wie Staubschutzmaske, Schutzhandschuhe, festes und rutschsicheres Schuhwerk, Helm und Gehörschutz werden empfohlen.

Beim Arbeiten entstehender Staub ist oft gesundheitsschädlich und sollte nicht in den Körper gelangen. Geeignete Staubschutzmaske tragen.

Es dürfen keine Materialien bearbeitet werden, von denen eine Gesundheitsgefährdung ausgeht (z.B. Asbest).

M18 FID

Wechselakkus nicht zusammen mit Metallgegenständen aufbewahren (Kurzschlussgefahr).

Wechselakkus des Systems M18 nur mit Ladegeräten des Systems M18 laden. Keine Akkus aus anderen Systemen laden.

Wechselakkus und Ladegeräte nicht öffnen und nur in trockenen Räumen lagern. Vor Nässe schützen.

Unter extremer Belastung oder extremen Temperaturen kann aus beschädigten Wechselakkus Batteriefülligkeit auslaufen. Bei Berührung mit Batteriefülligkeit sofort mit Wasser und Seife abwaschen. Bei Augenkontakt sofort mindestens 10 Minuten gründlich spülen und unverzüglich einen Arzt aufsuchen.

Warnung! Um die durch einen Kurzschluss verursachte Gefahr eines Brandes, von Verletzungen oder Produktbeschädigungen zu vermeiden, tauchen Sie das Werkzeug, den Wechselakku oder das Ladegerät nicht in Flüssigkeiten ein und sorgen Sie dafür, dass keine Flüssigkeiten in die Geräte und Akkus eindringen. Korrodierende oder leitfähige Flüssigkeiten, wie Salzwasser, bestimmte Chemikalien und Bleichmittel oder Produkte, die Bleichmittel enthalten, können einen Kurzschluss verursachen.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Der Akku-Schlagschrauber ist universell einsetzbar zum Befestigen und Lösen von Schrauben und Muttern unabhängig von einem Netzanschluss.

Dieses Gerät darf nur wie angegeben bestimmungsgemäß verwendet werden.

CE-KONFORMITÄTserklärung

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das unter „Technische Daten“ beschriebene Produkt mit allen relevanten Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EG und den folgenden harmonisierten normativen Dokumenten übereinstimmt:

EN 60745-1:2009 + A11:2010

EN 60745-2-2:2010

EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011

EN 55014-2:2015

EN 50581:2012

Winnenden, 2017-11-30

Alexander Krug
Managing Director

Bevollmächtigt die technischen Unterlagen zusammenzustellen

Techtronic Industries GmbH

Max-Eyth-Straße 10

71364 Winnenden

Germany

AKKUS

Längere Zeit nicht benutzte Wechselakkus vor Gebrauch nachladen. Eine Temperatur über 50°C vermindert die Leistung des Wechselakkus. Längere Erwärmung durch Sonne oder Heizung vermeiden.

Die Anschlusskontakte an Ladegerät und Wechselakku sauber halten. Für eine optimale Lebensdauer müssen nach dem Gebrauch die Akkus voll geladen werden.

Für eine möglichst lange Lebensdauer sollten die Akkus nach dem Aufladen aus dem Ladegerät entfernt werden.

Bei Lagerung des Akkus länger als 30 Tage:

Akku bei ca. 27°C und trocken lagern.

Akku bei ca. 30%-50% des Ladezustandes lagern.

Akku alle 6 Monate erneut aufladen.

AKKUÜBERLASTSCHUTZ

Bei Überlastung des Akkus durch sehr hohen Stromverbrauch, z.B. extrem hohe Drehmomente, Verklemmen des Bohrers, plötzlichem Stoppen oder Kurzschluss, brummt das Elektrowerkzeug 2 Sekunden lang und schaltet sich selbsttätig ab. Zum Wiedereinschalten, den Schalterdrücker loslassen und dann wieder einschalten.

Unter extremen Belastungen kann sich der Akku stark erhitzen. In diesem Fall schaltet der Akku ab.

Den Akku dann in das Ladegerät stecken um ihn wieder aufzuladen und zu aktivieren.

TRANSPORT VON LITHIUM-IONEN-AKKUS

Lithium-Ionen-Akkus fallen unter die gesetzlichen Bestimmungen zum Gefahrguttransport.

Der Transport dieser Akkus muss unter Einhaltung der lokalen, nationalen und internationalen Vorschriften und Bestimmungen erfolgen.

• Verbraucher dürfen diese Akkus ohne Weiteres auf der Straße transportieren.

• Der kommerzielle Transport von Lithium-Ionen-Akkus durch Speditionsunternehmen unterliegt den Bestimmungen des Gefahrguttransports. Die Versandvorbereitungen und der Transport dürfen ausschließlich von entsprechend geschulten Personen durchgeführt werden. Der gesamte Prozess muss fachmännisch begleitet werden.

Folgende Punkte sind beim Transport von Akkus zu beachten:

- Stellen Sie sicher, dass die Kontakte geschützt und isoliert sind, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass der Akkupack innerhalb der Verpackung nicht verrutschen kann.
- Beschädigte oder auslaufende Akkus dürfen nicht transportiert werden.

Wenden Sie sich für weitere Hinweise an Ihr Speditionsunternehmen.

WARTUNG

Nur Milwaukee Zubehör und Ersatzteile verwenden. Bauteile, deren Austausch nicht beschrieben wurde, bei einer Milwaukee Kundendienststelle auswechseln lassen (Broschüre Garantie/Kundendienstdatenblatt beachten).

Bei Bedarf kann eine Explosionszeichnung des Gerätes unter Angabe der Maschinen Type und der sechsstelligen Nummer auf dem Leistungsschild bei Ihrer Kundendienststelle oder direkt bei Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany angefordert werden.

SYMBOLE

ACHTUNG! WARENUNG! GEFAHR!



Vor allen Arbeiten an der Maschine den Wechselakku herausnehmen



Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.



Elektrogeräte, Batterien/Akkus dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Elektrische Geräte und Akkus sind getrennt zu sammeln und zur umweltgerechten Entsorgung bei einem Verwertungsbetrieb abzugeben. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden oder bei Ihrem Fachhändler nach Recyclinghöfen und Sammelstellen.



Nationales Konformitätszeichen Ukraine



EurAsian Konformitätszeichen.



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES VISSEUSE À CHOC SANS FIL

	M18 FID
Numéro de série	4524 98 03... ..000001-999999
Vitesse de rotation à vide	0-850 min ⁻¹
Perçage à percussion	0-1800 min ⁻¹
Dimension maximale de vis/d'écrou .....	.M14
Vitesse de rotation à vide	0-2100 min ⁻¹
Perçage à percussion	0-2900 min ⁻¹
Dimension maximale de vis/d'écrou .....	.M14
Vitesse de rotation à vide	0-3000 min ⁻¹
Perçage à percussion	0-3700 min ⁻¹
Dimension maximale de vis/d'écrou .....	.M14
Vitesse de rotation à vide	0-3000 min ⁻¹
Perçage à percussion	0-3700 min ⁻¹
Dimension maximale de vis/d'écrou .....	.M14
Système de fixation	HEX 1/4" (6,35 mm)
Couple	203 Nm
Tension accu interchangeable	18 V
Poids suivant EPTA-Procedure 01/2003 (4,0 Ah /5,0 Ah)	1,6 kg

Informations sur le bruit

Valeurs de mesure obtenues conformément à la EN 60 745.

Les mesures réelles (A) des niveaux acoustiques de l'appareil sont :

Niveau de pression acoustique (Incertitude K=3dB(A)) 94 dB (A)

Niveau d'intensité acoustique (Incertitude K=3dB(A)) 105 dB (A)

Toujours porter une protection acoustique!

Informations sur les vibrations

Valeurs totales des vibrations (somme vectorielle de trois sens)

établies conformément à EN 60745.

Vissage à bloc des vis et des écrous de la dimension maximale

Valeur d'émission vibratoire $a_{h,1D}$ 11,4 m/s²

Incertitude K= 1,5 m/s²

AVERTISSEMENT

Le niveau vibratoire indiqué dans ces instructions a été mesuré selon un procédé de mesure normalisé dans la norme EN 60745 et peut être utilisé pour comparer des outils électriques entre eux. Il convient aussi à une estimation provisoire de la sollicitation par les vibrations.

Le niveau vibratoire indiqué représente les applications principales de l'outil électrique. Toutefois, si l'outil électrique est utilisé pour d'autres applications, avec des outils rapportés qui diffèrent ou une maintenance insuffisante, il se peut que le niveau vibratoire diverge. Cela peut augmenter nettement la sollicitation par les vibrations sur tout l'intervalle de temps du travail.

Pour une estimation précise de la sollicitation par les vibrations, on devrait également tenir compte des temps pendant lesquels l'appareil n'est pas en marche ou tourne sans être réellement en service. Cela peut réduire nettement la sollicitation par les vibrations sur tout l'intervalle de temps du travail.

Définissez des mesures de sécurité supplémentaires pour protéger l'utilisateur contre l'influence des vibrations, comme par exemple : la maintenance de l'outil électrique et des outils rapportés, le maintien au chaud des mains, l'organisation des déroulements de travail.

AVIS! Lire complètement les instructions et les indications de sécurité. Le non-respect des avertissements et instructions indiqués ci après peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures sur les personnes.
Bien garder tous les avertissements et instructions.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR VISSEUSE À CHOC

Tenir l'appareil aux surfaces isolées faisant office de poignée pendant les travaux au cours desquels la vis peut toucher des lignes électriques dissimulées. Le contact de la vis avec un câble qui conduit la tension peut mettre des parties d'appareil en métal sous tension et mener à une décharge électrique.

Portez une protection acoustique. L'influence du bruit peut provoquer la surdité.

AVIS COMPLÉMENTAIRES DE SÉCURITÉ ET DE TRAVAIL

Utiliser l'équipement de protection. Toujours porter des lunettes de protection pendant le travail avec la machine. Il est recommandé de porter des articles de protection, tels que masque antipoussière, gants de protection, chaussures tenant bien aux pieds et antidérapantes, casque et protection acoustique.

Les poussières qui sont dégagées pendant les travaux sont souvent nocives pour la santé et ne devraient pas pénétrer dans le corps.

Porter un masque de protection approprié contre les poussières.

Il est interdit de travailler des matériaux dangereux pour la santé (par ex. amiante).

M18 FID



Vitesse de rotation à vide	0-2100 min ⁻¹
Perçage à percussion	0-2900 min ⁻¹
Dimension maximale de vis/d'écrou .....	.M14
Vitesse de rotation à vide	0-3000 min ⁻¹
Perçage à percussion	0-3700 min ⁻¹
Dimension maximale de vis/d'écrou .....	.M14
Vitesse de rotation à vide	0-3000 min ⁻¹
Perçage à percussion	0-3700 min ⁻¹
Dimension maximale de vis/d'écrou .....	.M14
Système de fixation	HEX 1/4" (6,35 mm)
Couple	203 Nm
Tension accu interchangeable	18 V
Poids suivant EPTA-Procedure 01/2003 (4,0 Ah /5,0 Ah)	1,6 kg

Informations sur le bruit

Valeurs de mesure obtenues conformément à la EN 60 745.

Les mesures réelles (A) des niveaux acoustiques de l'appareil sont :

Niveau de pression acoustique (Incertitude K=3dB(A)) 94 dB (A)

Niveau d'intensité acoustique (Incertitude K=3dB(A)) 105 dB (A)

Toujours porter une protection acoustique!

Informations sur les vibrations

Valeurs totales des vibrations (somme vectorielle de trois sens)

établies conformément à EN 60745.

Vissage à bloc des vis et des écrous de la dimension maximale

Valeur d'émission vibratoire $a_{h,1D}$ 11,4 m/s²

Incertitude K= 1,5 m/s²

AVERTISSEMENT

Le niveau vibratoire indiqué dans ces instructions a été mesuré selon un procédé de mesure normalisé dans la norme EN 60745 et peut être utilisé pour comparer des outils électriques entre eux. Il convient aussi à une estimation provisoire de la sollicitation par les vibrations.

Le niveau vibratoire indiqué représente les applications principales de l'outil électrique. Toutefois, si l'outil électrique est utilisé pour d'autres applications, avec des outils rapportés qui diffèrent ou une maintenance insuffisante, il se peut que le niveau vibratoire diverge. Cela peut augmenter nettement la sollicitation par les vibrations sur tout l'intervalle de temps du travail.

Pour une estimation précise de la sollicitation par les vibrations, on devrait également tenir compte des temps pendant lesquels l'appareil n'est pas en marche ou tourne sans être réellement en service. Cela peut réduire nettement la sollicitation par les vibrations sur tout l'intervalle de temps du travail.

Définissez des mesures de sécurité supplémentaires pour protéger l'utilisateur contre l'influence des vibrations, comme par exemple : la maintenance de l'outil électrique et des outils rapportés, le maintien au chaud des mains, l'organisation des déroulements de travail.

AVIS! Lire complètement les instructions et les indications de sécurité. Le non-respect des avertissements et instructions indiqués ci après peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures sur les personnes.
Bien garder tous les avertissements et instructions.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR VISSEUSE À CHOC

Tenir l'appareil aux surfaces isolées faisant office de poignée pendant les travaux au cours desquels la vis peut toucher des lignes électriques dissimulées. Le contact de la vis avec un câble qui conduit la tension peut mettre des parties d'appareil en métal sous tension et mener à une décharge électrique.

Portez une protection acoustique. L'influence du bruit peut provoquer la surdité.

AVIS COMPLÉMENTAIRES DE SÉCURITÉ ET DE TRAVAIL

Utiliser l'équipement de protection. Toujours porter des lunettes de protection pendant le travail avec la machine. Il est recommandé de porter des articles de protection, tels que masque antipoussière, gants de protection, chaussures tenant bien aux pieds et antidérapantes, casque et protection acoustique.

Les poussières qui sont dégagées pendant les travaux sont souvent nocives pour la santé et ne devraient pas pénétrer dans le corps.

Porter un masque de protection approprié contre les poussières.

Il est interdit de travailler des matériaux dangereux pour la santé (par ex. amiante).

M18 FID



Vitesse de rotation à vide	0-850 min ⁻¹
Perçage à percussion	0-1800 min ⁻¹
Dimension maximale de vis/d'écrou .....	.M14
Vitesse de rotation à vide	0-2100 min ⁻¹
Perçage à percussion	0-2900 min ⁻¹
Dimension maximale de vis/d'écrou .....	.M14
Vitesse de rotation à vide	0-3000 min ⁻¹
Perçage à percussion	0-3700 min ⁻¹
Dimension maximale de vis/d'écrou .....	.M14
Vitesse de rotation à vide	0-3000 min ⁻¹
Perçage à percussion	0-3700 min ⁻¹
Dimension maximale de vis/d'écrou .....	.M14
Système de fixation	HEX 1/4" (6,35 mm)
Couple	203 Nm
Tension accu interchangeable	18 V
Poids suivant EPTA-Procedure 01/2003 (4,0 Ah /5,0 Ah)	1,6 kg

Ne charger les accus interchangeables du système M18 qu'avec le chargeur d'accus du système M18. Ne pas charger des accus d'autres systèmes.

Ne pas ouvrir les accus interchangeables et les chargeurs et ne les stocker que dans des locaux secs. Les protéger contre l'humidité. En cas de conditions ou températures extrêmes, ce liquide caustique peut s'échapper d'un accu interchangeable endommagé. En cas de contact avec le liquide caustique de la batterie, laver immédiatement avec de l'eau et du savon. En cas de contact avec les yeux, rincer soigneusement avec de l'eau et consulter immédiatement un médecin.

Avertissement! Pour réduire le risque d'incendie, de blessures corporelles et de dommages causés par un court-circuit, ne jamais immerger l'outil, le bloc-piles ou le chargeur dans un liquide ou laisser couler un fluide à l'intérieur de celui-ci. Les fluides corrosifs ou conducteurs, tels que l'eau de mer, certains produits chimiques industriels, les produits de blanchiment ou de blanchiment, etc., peuvent provoquer un court-circuit.

UTILISATION CONFORME AUX PRESCRIPTIONS

La visseuse à percussion à accu peut être utilisée de manière universelle pour visser et dévisser des vis et des écrous, indépendamment d'une prise de réseau.

Comme déjà indiqué, cette machine n'est conçue que pour être utilisée conformément aux prescriptions.

DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que le produit décrit sous « Caractéristiques techniques » concorde avec toutes les consignes pertinentes de la directive 2011/65 EU (RoHS), 2014/30/UE, 2006/42/CE et les documents normatifs harmonisés suivants :

EN 60745-1:2009 + A11:2010

EN 60745-2-2:2010

EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011

EN 55014-2:2015

EN 50581:2012

Winnenden, 2017-11-30

Alexander Krug

Managing Director

Bevollmächtigt die technischen Unterlagen zusammenzustellen

Techtronic Industries GmbH

Max-Eyth-Straße 10

71364 Winnenden

Germany

ACCUS

Recharger les accus avant utilisation après une longue période de non utilisation.

Une température supérieure à 50°C amoindrit la capacité des accus. Éviter les expositions prolongées au soleil ou au chauffage.

Tenir propres les contacts des accus et des chargeurs.

Après l'usage, les accus doivent être chargés entièrement pour une durée de vie optimale.

Pour une plus longue durée de vie, enlever les batteries du chargeur de batterie quand celles-ci seront chargées.

En cas d'entreposage de la batterie pour plus de 30 jours:

Entreposer la batterie à 27°C environ dans un endroit sec.

Entreposer la batterie avec une charge d'environ 30% - 50%.

Recharger la batterie tous les 6 mois.

PROTECTION DE L'ACCU CONTRE LES SURCHARGES

En cas de surcharge de l'accu suite à une consommation de courant très élevée, par exemple des couples extrêmement hauts, un coincement du foret, un arrêt soudain ou un court-circuit, l'outil électrique se met à bourdonner pendant 2 secondes et s'éteint automatiquement.

Pour le remettre en marche, il faut relâcher le poussoir de commutateur, puis l'enclencher à nouveau.

Il se peut que l'accu s'échauffe fortement s'il est soumis à des sollicitations extrêmes. Dans ce cas, il se déconnecte.

Mettre alors l'accu en place dans le chargeur pour le recharger et l'activer.

TRANSPORT DE BATTERIES LITHIUM-ION

Les batteries lithium-ion sont soumises aux dispositions législatives concernant le transport de produits dangereux.

Le transport de ces batteries devra s'effectuer dans le respect des dispositions et des normes locales, nationales et internationales.

- Les utilisateurs peuvent transporter ces batteries sans restrictions.
 - Le transport commercial de batteries lithium-ion est réglé par les dispositions concernant le transport de produits dangereux. La préparation au transport et le transport devront être effectués uniquement par du personnel formé de façon adéquate. Tout le procédé devra être géré d'une manière professionnelle.
- Durant le transport de batteries il faut respecter les consignes suivantes :

- S'assurer que les contacts soient protégés et isolés en vue d'éviter des courts-circuits.
 - S'assurer que le groupe de batteries ne puisse pas se déplacer à l'intérieur de son emballage.
 - Des batteries endommagées ou des batteries perdant du liquide ne devront pas être transportées.
- Pour tout renseignement complémentaire veuillez vous adresser à votre transporteur professionnel.

ENTRETIEN

Utiliser uniquement les accessoires Milwaukee et les pièces détachées Milwaukee. Faire remplacer les composants dont le remplacement n'a pas été décrit, par un des centres de service après-vente Milwaukee (observer la brochure avec les adresses de garantie et de service après-vente).

En cas de besoin il est possible de demander un dessin éclaté du dispositif en indiquant le modèle de la machine et le numéro de six chiffres imprimé sur la plaque de puissance et en s'adressant au centre d'assistance technique ou directement à Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLES



ATTENTION! AVERTISSEMENT! DANGER!



Avant tous travaux sur la machine extraire la fiche de la prise de courant.



Veuillez lire avec soin le mode d'emploi avant la mise en service



Les dispositifs électriques, les batteries et les batteries rechargeables ne sont pas à éliminer dans les déchets ménagers.

Les dispositifs électriques et les batteries sont à collecter séparément et à remettre à un centre de recyclage en vue de leur élimination dans le respect de l'environnement.

S'adresser aux autorités locales ou au détaillant spécialisé en vue de connaître l'emplacement des centres de recyclage et des points de collecte.



Symbol national de conformité Ukraine



Marque de qualité EurAsian

DATI TECNICI**AVVITATORE A IMPULSI A BATTERIA****M18 FID**

Numero di serie	4524 98 03...
	..000001-999999
Numero di giri a vuoto	0-850 min ⁻¹
Percussione a pieno.....	0-1800 min ⁻¹
Massima dimensione viti / dadi .....	.M14
Numero di giri a vuoto	0-2100 min ⁻¹
Percussione a pieno.....	0-2900 min ⁻¹
Massima dimensione viti / dadi .....	.M14
Numero di giri a vuoto	0-3000 min ⁻¹
Percussione a pieno.....	0-3700 min ⁻¹
Massima dimensione viti / dadi .....	.M14
Numero di giri a vuoto	0-3000 min ⁻¹
Percussione a pieno.....	0-3700 min ⁻¹
Massima dimensione viti / dadi .....	.M14
Attacco utensili	HEX 1/4" (6,35 mm)
Momento torcente	203 Nm
Tensione batteria	18 V
Peso secondo la procedura EPTA 01/2003. (4,0 Ah /5,0 Ah).....	1,6 kg

Informazioni sulla rumorosità

Valori misurati conformemente alla norma EN 60 745.

La misurazione A del livello di pressione acustica dell'utensile è di solito di:

Livello di rumorosità (Incertezza della misura K=3dB(A))	94 dB (A)
Potenza della rumorosità (Incertezza della misura K=3dB(A))	105 dB (A)

Utilizzare le protezioni per l'udito!**Informazioni sulle vibrazioni**

Valori totali delle oscillazioni (somma di vettori in tre direzioni misurati conformemente alla norma EN 60745

Serraggio di viti e dadi di dimensioni massime

Valore di emissione dell'oscillazione a _{h,10}	11,4 m/s ²
Incertezza della misura K=.....	1,5 m/s ²

AVVERTENZA

Il livello di vibrazioni indicato nelle presenti istruzioni è stato misurato in conformità con un procedimento di misurazione codificato nella EN 60745 e può essere utilizzato per un confronto tra attrezzi elettrici. Inoltre si può anche utilizzare per una valutazione preliminare della sollecitazione da vibrazioni.

Il livello di vibrazioni indicato rappresenta le applicazioni principali dell'attrezzo elettrico. Se viceversa si utilizza l'attrezzo elettrico per altri scopi, con accessori differenti o con una manutenzione insufficiente, il livello di vibrazioni può risultare diverso. E questo può aumentare decisamente la sollecitazione da vibrazioni lungo l'intero periodo di lavorazione.

Ai fini di una valutazione precisa della sollecitazione da vibrazioni si dovrebbero tenere presente anche i periodi in cui l'apparecchio rimane spento oppure, anche se acceso, non viene effettivamente utilizzato. Ciò può ridurre notevolmente la sollecitazione da vibrazioni lungo l'intero periodo di lavorazione.

Stabilire misure di sicurezza supplementari per la tutela dell'operatore dall'effetto delle vibrazioni, come ad esempio: manutenzione dell'attrezzo elettrico e degli accessori, riscaldamento delle mani, organizzazione dei processi di lavoro.

AVVERTENZA! Leggere tutte le istruzioni ed indicazioni di sicurezza. In caso di mancato rispetto delle avvertenze di pericolo e delle istruzioni operative si potrà creare il pericolo di scosse elettriche, incendi e/o incidenti gravi.**Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.****INDICAZIONI DI SICUREZZA PER AVVITATORE A IMPULSI****Quando si svolge un'operazione in cui la vite potrebbe entrare in contatto con conduttori elettrici nascosti impugnare l'apparecchio afferrandolo per le superfici isolate.** La vite che entra in contatto con una conduttura in tensione può mettere sotto tensione le parti metalliche dell'apparecchio e causare scosse elettriche.**Indossare protezioni acustiche adeguate.** L'esposizione prolungata al rumore senza protezione può causare danni all'uditivo.**ULTERIORI AVVISI DI SICUREZZA E DI LAVORO**

Usare dispositivi di protezione. Durante il lavoro con la macchina bisogna sempre portare occhiali di protezione. Si consiglia di indossare indumenti di protezione come maschera antipolvere, guanti di protezione, scarpe antiscivolo robuste, casco e cuffie di protezione acustica.

La polvere che si produce durante il lavoro è spesso dannosa per la salute e non dovrebbe essere aspirata. Portare un'adeguata mascherina protettiva.

E' vietato lavorare materiali che possono costituire pericoli alla salute (ad es. amianto).

Spegnere immediatamente il dispositivo in caso di bloccaggio! Non riaccenderlo il dispositivo fino a quando l'utensile ad inserto resta bloccato; esiste il rischio di causare un contraccolpo con elevato momento di reazione. Rilevare ed eliminare la causa del bloccaggio dell'utensile ad inserto tenendo conto delle indicazioni di sicurezza. Le possibili cause sono:

- Incastra nel pezzo in lavorazione
 - Il dispositivo ha attraversato il materiale da lavorare rompendolo
 - Il dispositivo elettrico è stato sovraccaricato
- Non avvicinare le mani alla parte della macchina in movimento. Durante l'uso l'utensile ad inserto può surriscaldarsi.

AVVERTENZA! Pericolo di ustioni

- durante la sostituzione dell'utensile
- durante il deposito dell'utensile

Non rimuovere trucioli o schegge mentre l'utensile è in funzione. Forando pareti, soffitti o pavimenti, si faccia attenzione ai cavi elettrici e alle condutture dell'acqua e del gas.

Fissare in sicurezza il pezzo in lavorazione con un dispositivo di serraggio. Pezzi in lavorazione che non siano fissati in sicurezza possono causare gravi lesioni e danni.

Prima di iniziare togliere la batteria dalla macchina.

Non gettare le batterie esaurete sul fuoco o nella spazzatura di casa. La Milwaukee offre infatti un servizio di recupero batterie usate.

Nel vano d'innesto per la batteria del caricatore non devono entrare parti metalliche.(pericolo di cortocircuito).

Le batterie del System M18 sono ricaricabili esclusivamente con i caricatori del System M18. Le batterie di altri sistemi non possono essere ricaricate.

Non aprire né la batteria né il caricatore e conservarli solo in luogo asciutto. Proteggerli dalla umidità.

Nel caso di batterie danneggiate da un carico eccessivo o da temperature alte, l'acido di queste potrebbe fuoriuscire. In caso di contatto con l'acido delle batterie lavarsi immediatamente con acqua e sapone. In caso di contatto con gli occhi risciacquare immediatamente con acqua per almeno 10 minuti e contattare subito un medico.

Attenzione! Per ridurre il rischio d'incendio, di lesioni o di danni al prodotto causati da corto circuito, non immergere mai l'utensile, la batteria ricaricabile o il carica batterie in un liquido e non lasciare mai penetrare alcun liquido all'interno dei dispositivi e delle batterie. I fluidi corrosivi o conduttori come acqua salata, alcuni agenti chimici, agenti candeggianti o prodotti contenenti agenti candeggianti potrebbero provocare un corto circuito.**UTILIZZO CONFORME**

L'avvitatrice a percussione è un attrezzo universale per fissare e staccare viti, bulloni e dadi in luoghi dove non c'è corrente elettrica. Utilizzare il prodotto solo per l'uso per cui è previsto.

DICHARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto descritto ai "Dati tecnici" corrisponde a tutte le disposizioni delle direttive 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/UE, 2006/42/CE e successivi documenti normativi armonizzati:

EN 60745-1:2009 + A11:2010

EN 60745-2-2:2010

EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011

EN 55014-2:2015

EN 50581:2012

Winnenden, 2017-11-30

Alexander Krug
Managing Director

Autorizzato alla preparazione della documentazione tecnica

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany**BATTERIE**

Batterie non utilizzate per molto tempo devono essere ricaricate prima dell'uso.

A temperature superiori ai 50°C , la potenza della batteria si riduce.

Evitare di esporre l'accumulatore a surriscaldamento prolungato, dovuto ad esempio ai raggi del sole o ad un impianto di riscaldamento.

Per una durata di vita ottimale, dopo l'uso le batterie devono essere completamente ricaricate.

Per una più lunga durata, rimuovere le batterie dal caricabatterie quando saranno caricate.

In caso di immagazzinaggio della batteria per più di 30 giorni:

Immagazzinare la batteria a circa 27°C in ambiente asciutto.

Immagazzinare la batteria con carica di circa il 30% - 50%.

Ricaricare la batteria ogni 6 mesi.

DISPOSITIVO ANTISOVRAACCARICO ACCUMULATORE

In caso di sovraccarico dell'accumulatore dovuto a consumo molto elevato di corrente, ad es. cappelli di serraggio estremamente elevate, bloccaggio della punta, arresto improvviso o cortocircuito, l'elettroutensile romba per 2 secondi e poi si spegne automaticamente. Per riaccenderlo, rilasciare l'interruttore e poi riaccenderlo.

Se sottoposto a carichi estremi, l'accumulatore può surriscaldarsi. In questo caso l'accumulatore si spegne.

Inserire l'accumulatore nell'apparecchio carica-batterie per ricaricarlo e attivarlo.

TRASPORTO DI BATTERIE AGLI IONI DI LITIO

Le batterie agli ioni di litio sono soggette alle disposizioni di legge sul trasporto di merce pericolosa.

Il trasporto di queste batterie deve avvenire rispettando le disposizioni e norme locali, nazionali ed internazionali.

- Gli utilizzatori possono trasportare queste batterie su strada senza alcuna restrizione.
- Il trasporto commerciale di batterie agli ioni di litio è regolato dalle disposizioni sul trasporto di merce pericolosa. Le preparazioni al trasporto ed il trasporto stesso devono essere svolti esclusivamente da persone idoneamente istruite. Tutto il processo deve essere gestito in maniera professionale.

Durante il trasporto di batterie occorre tenere conto di quanto segue:

- Assicurarsi che i contatti siano protetti ed isolati per evitare corto circuiti.
- Accertarsi che il gruppo di batterie non possa spostarsi all'interno dell'imballaggio.
- Batterie danneggiate o batterie che perdono liquido non devono essere trasportate.

Per ulteriori informazioni si prega di contattare il proprio trasportatore.

MANUTENZIONE

Usare solo accessori Milwaukee e pezzi di ricambio Milwaukee. Gruppi costruttivi la cui sostituzione non è stata descritta, devono essere fatti cambiare da un punto di servizio di assistenza tecnica al cliente Milwaukee (vedi depliant garanzia/indirizzi assistenza tecnica ai clienti).

In caso di necessità è possibile richiedere un disegno esploso del dispositivo indicando il modello della macchina ed il numero a sei cifre sulla targa di potenza rivolgendosi al centro di assistenza tecnica o direttamente a Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SIMBOLI

ATTENZIONE! AVVERTENZA! PERICOLO!



Prima di effettuare qualsiasi lavoro sulla macchina togliere la spina dalla presa di corrente.



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'elettroutensile.



I dispositivi elettrici, le batterie e le batterie ricaricabili non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici.

I dispositivi elettrici e le batterie devono essere raccolti separatamente e devono essere conferiti ad un centro di riciclaggio per lo smaltimento rispettoso dell'ambiente.

Chiedere alle autorità locali o al rivenditore specializzato dove si trovano i centri di riciclaggio e i punti di raccolta.



Simbolo di conformità nazionale Ucraina



Marchio di conformità EurAsian

DATOS TÉCNICOS ATORNILLADOR DE IMPACTO A BATERÍA

M18 FID	
Número de producción	4524 98 03... ..000001-999999
Velocidad en vacío	0-850 min ⁻¹
Frecuencia de impactos	0-1800 min ⁻¹
tamaño máximo de tornillo / de tuerca .....	.M14
Velocidad en vacío	0-2100 min ⁻¹
Frecuencia de impactos	0-2900 min ⁻¹
tamaño máximo de tornillo / de tuerca .....	.M14
Velocidad en vacío	0-3000 min ⁻¹
Frecuencia de impactos	0-3700 min ⁻¹
tamaño máximo de tornillo / de tuerca .....	.M14
Velocidad en vacío	0-3000 min ⁻¹
Frecuencia de impactos	0-3700 min ⁻¹
tamaño máximo de tornillo / de tuerca .....	.M14
Inserción de herramientas	HEX 1/4" (6,35 mm)
Par	203 Nm
Voltaje de batería	18 V
Peso de acuerdo con el procedimiento EPTA 01/2003 (4,0 Ah /5,0 Ah)	1,6 kg

Información sobre ruidos

Determinación de los valores de medición según norma EN 60 745.

El nivel de ruido típico del aparato determinado con un filtro A corresponde a:

Presión acústica (Tolerancia K=3dB(A)) 94 dB (A)
Resonancia acústica (Tolerancia K=3dB(A)) 105 dB (A)

Usar protectores auditivos!

Informaciones sobre vibraciones

Nivel total de vibraciones (suma vectorial de tres direcciones) determinado según EN 60745.

Apretar tornillos y tuercas de tamaño máximo

Valor de vibraciones generadas $a_{h,1D}$ 11,4 m/s²
Tolerancia K= 1,5 m/s²

ADVERTENCIA

El nivel vibratorio indicado en estas instrucciones ha sido medido conforme a un método de medición estandarizado en la norma EN 60745, y puede utilizarse para la comparación entre herramientas eléctricas. También es apropiado para una estimación provisional de la carga de vibración.

El nivel vibratorio indicado representa las aplicaciones principales de la herramienta eléctrica. Si, pese a ello, se utiliza la herramienta eléctrica para otras aplicaciones, con útiles adaptables diferentes o con un mantenimiento insuficiente, el nivel vibratorio puede diferir. Esto puede incrementar sensiblemente la carga de vibración durante todo el período de trabajo.

Para una estimación exacta de la carga de vibración deberían tenerse en cuenta también los tiempos durante los que el aparato está apagado o, pese a estar en funcionamiento, no está siendo realmente utilizado. Esto puede reducir sustancialmente la carga de vibración durante todo el período de trabajo.

Adopte medidas de seguridad adicionales para la protección del operador frente al efecto de las vibraciones, como por ejemplo: mantenimiento de la herramienta eléctrica y de los útiles adaptables, mantener las manos calientes, organización de los procesos de trabajo.

ATENCIÓN: Lea atentamente las indicaciones e instrucciones de seguridad. En caso de no atenerse a las advertencias de peligro e instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave.

Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA ATORNILLADOR DE IMPACTO

Sujete el aparato por las superficies de sujeción aisladas cuando realice trabajos en los que el tornillo puede alcanzar líneas de corriente eléctrica ocultas. El contacto del tornillo con una línea conductora de corriente puede poner las partes metálicas del aparato bajo tensión y provocar un choque eléctrico.

¡Utilice protección auditiva! La exposición a niveles de ruido excesivos puede causar pérdida de audición

INSTRUCCIONES ADICIONALES DE SEGURIDAD Y LABORALES

Utilice el equipamiento de protección. Mientras trabaje con la máquina lleve siempre gafas protectoras. Se recomienda utilizar ropa de protección como máscara protectora contra el polvo, guantes protectores, calzado resistente y antideslizante, casco y protección para los oídos.

El polvo que se produce durante estos trabajos puede ser nocivo a la salud; es por ello es aconsejable que no penetre al cuerpo. Utilice por ello una máscara protectora contra polvo.

No se deben trabajar materiales que conlleven un riesgo para la salud (por ej. amianto).

M18 FID



Velocidad en vacío	0-850 min ⁻¹
Frecuencia de impactos	0-1800 min ⁻¹
tamaño máximo de tornillo / de tuerca .....	.M14
Velocidad en vacío	0-2100 min ⁻¹
Frecuencia de impactos	0-2900 min ⁻¹
tamaño máximo de tornillo / de tuerca .....	.M14
Velocidad en vacío	0-3000 min ⁻¹
Frecuencia de impactos	0-3700 min ⁻¹
tamaño máximo de tornillo / de tuerca .....	.M14
Velocidad en vacío	0-3000 min ⁻¹
Frecuencia de impactos	0-3700 min ⁻¹
tamaño máximo de tornillo / de tuerca .....	.M14
Inserción de herramientas	HEX 1/4" (6,35 mm)
Par	203 Nm
Voltaje de batería	18 V
Peso de acuerdo con el procedimiento EPTA 01/2003 (4,0 Ah /5,0 Ah)	1,6 kg

Velocidad en vacío	0-3000 min ⁻¹
Frecuencia de impactos	0-3700 min ⁻¹
tamaño máximo de tornillo / de tuerca .....	.M14
Velocidad en vacío	0-3000 min ⁻¹
Frecuencia de impactos	0-3700 min ⁻¹
tamaño máximo de tornillo / de tuerca .....	.M14
Velocidad en vacío	0-3000 min ⁻¹
Frecuencia de impactos	0-3700 min ⁻¹
tamaño máximo de tornillo / de tuerca .....	.M14
Inserción de herramientas	HEX 1/4" (6,35 mm)
Par	203 Nm
Voltaje de batería	18 V
Peso de acuerdo con el procedimiento EPTA 01/2003 (4,0 Ah /5,0 Ah)	1,6 kg

Velocidad en vacío	0-3000 min ⁻¹
Frecuencia de impactos	0-3700 min ⁻¹
tamaño máximo de tornillo / de tuerca .....	.M14
Velocidad en vacío	0-3000 min ⁻¹
Frecuencia de impactos	0-3700 min ⁻¹
tamaño máximo de tornillo / de tuerca .....	.M14
Velocidad en vacío	0-3000 min ⁻¹
Frecuencia de impactos	0-3700 min ⁻¹
tamaño máximo de tornillo / de tuerca .....	.M14
Inserción de herramientas	HEX 1/4" (6,35 mm)
Par	203 Nm
Voltaje de batería	18 V
Peso de acuerdo con el procedimiento EPTA 01/2003 (4,0 Ah /5,0 Ah)	1,6 kg

Velocidad en vacío	0-3000 min ⁻¹
Frecuencia de impactos	0-3700 min ⁻¹
tamaño máximo de tornillo / de tuerca .....	.M14
Velocidad en vacío	0-3000 min ⁻¹
Frecuencia de impactos	0-3700 min ⁻¹
tamaño máximo de tornillo / de tuerca .....	.M14
Velocidad en vacío	0-3000 min ⁻¹
Frecuencia de impactos	0-3700 min ⁻¹
tamaño máximo de tornillo / de tuerca .....	.M14
Inserción de herramientas	HEX 1/4" (6,35 mm)
Par	203 Nm
Voltaje de batería	18 V
Peso de acuerdo con el procedimiento EPTA 01/2003 (4,0 Ah /5,0 Ah)	1,6 kg

Velocidad en vacío	0-3000 min ⁻¹
Frecuencia de impactos	0-3700 min ⁻¹
tamaño máximo de tornillo / de tuerca .....	.M14
Velocidad en vacío	0-3000 min ⁻¹
Frecuencia de impactos	0-3700 min ⁻¹
tamaño máximo de tornillo / de tuerca .....	.M14
Velocidad en vacío	0-3000 min ⁻¹
Frecuencia de impactos	0-3700 min ⁻¹
tamaño máximo de tornillo / de tuerca .....	.M14
Inserción de herramientas	HEX 1/4" (6,35 mm)
Par	203 Nm
Voltaje de batería	18 V
Peso de acuerdo con el procedimiento EPTA 01/2003 (4,0 Ah /5,0 Ah)	1,6 kg

Velocidad en vacío	0-3000 min ⁻¹
Frecuencia de impactos	0-3700 min ⁻¹
tamaño máximo de tornillo / de tuerca .....	.M14
Velocidad en vacío	0-3000 min ⁻¹
Frecuencia de impactos	0-3700 min ⁻¹
tamaño máximo de tornillo / de tuerca .....	.M14
Velocidad en vacío	0-3000 min ⁻¹
Frecuencia de impactos	0-3700 min ⁻¹
tamaño máximo de tornillo / de tuerca .....	.M14
Inserción de herramientas	HEX 1/4" (6,35 mm)
Par	203 Nm
Voltaje de batería	18 V
Peso de acuerdo con el procedimiento EPTA 01/2003 (4,0 Ah /5,0 Ah)	1,6 kg

Velocidad en vacío	0-3000 min ⁻¹
Frecuencia de impactos	0-3700 min ⁻¹
tamaño máximo de tornillo / de tuerca .....	.M14
Velocidad en vacío	0-3000 min ⁻¹
Frecuencia de impactos	0-3700 min ⁻¹
tamaño máximo de tornillo / de tuerca .....	.M14
Velocidad en vacío	0-3000 min ⁻¹
Frecuencia de impactos	0-3700 min ⁻¹
tamaño máximo de tornillo / de tuerca .....	.M14
Inserción de herramientas	HEX 1/4" (6,35 mm)
Par	203 Nm
Voltaje de batería	18 V
Peso de acuerdo con el procedimiento EPTA 01/2003 (4,0 Ah /5,0 Ah)	1,6 kg

Velocidad en vacío	0-3000 min ⁻¹
Frecuencia de impactos	0-3700 min ⁻¹
tamaño máximo de tornillo / de tuerca .....	.M14
Velocidad en vacío	0-3000 min ⁻¹
Frecuencia de impactos	0-3700 min ⁻¹
tamaño máximo de tornillo / de tuerca .....	.M14
Velocidad en vacío	0-3000 min ⁻¹
Frecuencia de impactos	0-3700 min ⁻¹
tamaño máximo de tornillo / de tuerca .....	.M14
Inserción de herramientas	HEX 1/4" (6,35 mm)
Par	203 Nm
Voltaje de batería	18 V
Peso de acuerdo con el procedimiento EPTA 01/2003 (4,0 Ah /5,0 Ah)	1,6 kg

Velocidad en vacío	0-3000 min ⁻¹
Frecuencia de impactos	0-3700 min ⁻¹
tamaño máximo de tornillo / de tuerca .....	.M14
Velocidad en vacío	0-3000 min ⁻¹
Frecuencia de impactos	0-3700 min ⁻¹
tamaño máximo de tornillo / de tuerca .....	.M14
Velocidad en vacío	0-3000 min ⁻¹
Frecuencia de impactos	0-3700 min ⁻¹
tamaño máximo de tornillo / de tuerca .....	.M14
Inserción de herramientas	HEX 1/4" (6,35 mm)
Par	203 Nm
Voltaje de batería	18 V
Peso de acuerdo con el procedimiento EPTA 01/2003 (4,0 Ah /5,0 Ah)	1,6 kg

Velocidad en vacío	0-3000 min ⁻¹
Frecuencia de impactos	0-3700 min ⁻¹
tamaño máximo de tornillo / de tuerca .....	.M14
Velocidad en vacío	0-3000 min ⁻¹
Frecuencia de impactos	0-3700 min ⁻¹
tamaño máximo de tornillo / de tuerca .....	.M14
Velocidad en vacío	0-3000 min ⁻¹
Frecuencia de impactos	0-3700 min ⁻¹
tamaño máximo de tornillo / de tuerca .....	.M14
Inserción de herramientas	HEX 1/4" (6,35 mm)
Par	203 Nm
Voltaje de batería	18 V
Peso de acuerdo con el procedimiento EPTA 01/2003 (4,0 Ah /5,0 Ah)	1,6 kg

Velocidad en vacío	0-3000 min ⁻¹
Frecuencia de impactos	0-3700 min ⁻¹
tamaño máximo de tornillo / de tuerca .....	.M14
Velocidad en vacío	0-3000 min ⁻¹
Frecuencia de impactos	0-3700 min ⁻¹
tamaño máximo de tornillo / de tuerca .....	.M14
Velocidad en vacío	0-3000 min ⁻¹
Frecuencia de impactos	0-3700 min ⁻¹
tamaño máximo de tornillo / de tuerca .....	.M14
Inserción de herramientas	HEX 1/4" (6,35 mm)
Par	203 Nm
Voltaje de batería	18 V
Peso de acuerdo con el procedimiento EPTA 01/2003 (4,0 Ah /5,0 Ah)	1,6 kg

Velocidad en vacío	0-3000 min ⁻¹
Frecuencia de impactos	0-3700 min ⁻¹
tamaño máximo de tornillo / de tuerca .....	.M14
Velocidad en vacío	0-3000 min ⁻¹
Frecuencia de impactos	0-3700 min ⁻¹
tamaño máximo de tornillo / de tuerca .....	.M14
Velocidad en vacío	0-3000 min ⁻¹
Frecuencia de impactos	0-3700 min ⁻¹
tamaño máximo de tornillo / de tuerca .....	.M14
Inserción de herramientas	HEX 1/4" (6,35 mm)
Par	203 Nm
Voltaje de batería	18 V
Peso de acuerdo con el procedimiento EPTA 01/2003 (4,0 Ah /5,0 Ah)	1,6 kg

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS APARAFUSADORA DE IMPACTO A BATERIA

	M18 FID
Número de produção.....	4524 98 03... ..000001-999999
Nº de rotações em vazio.....	0-850 min ⁻¹
Frequência de percussão.....	0-1800 min ⁻¹
Tamanho máximo do parafuso / porca.....	.M14
Nº de rotações em vazio.....	0-2100 min ⁻¹
Frequência de percussão.....	0-2900 min ⁻¹
Tamanho máximo do parafuso / porca.....	.M14
Nº de rotações em vazio.....	0-3000 min ⁻¹
Frequência de percussão.....	0-3700 min ⁻¹
Tamanho máximo do parafuso / porca.....	.M14
Nº de rotações em vazio.....	0-3000 min ⁻¹
Frequência de percussão.....	0-3700 min ⁻¹
Tamanho máximo do parafuso / porca.....	.M14
Recepção de pontas.....	HEX 1/4" (6,35 mm)
Binário	203 Nm
Tensão do acumulador	18 V
Peso nos termos do procedimento-EPTA 01/2003 (4,0 Ah /5,0 Ah).....	1,6 kg

Informações sobre ruído

Valores de medida de acordo com EN 60 745.

O nível de ruído avaliado A do aparelho é tipicamente:

Nível da pressão de ruído (Incertez K=3dB(A)) 94 dB (A)

Nível da potência de ruído (Incertez K=3dB(A)) 105 dB (A)

Use protectores auriculares!

Informações sobre vibração

Valores totais de vibração (soma dos vectores das três direcções)

determinadas conforme EN 60745.

Apertar parafusos e porcas com o tamanho máximo

Valor de emissão de vibração a_{h,1D} 11,4 m/s²

Incertez K= 1,5 m/s²

ATENÇÃO

O nível vibratório indicado nestas instruções foi medido em conformidade com um procedimento de medição normalizado na EN 60745 e pode ser utilizado para comparar entre si ferramentas eléctricas. O mesmo é também adequado para avaliar provisoriamente o esforço vibratório.

O nível vibratório indicado representa as principais aplicações da ferramenta eléctrica. Se, no entanto, a ferramenta eléctrica for utilizada para outras aplicações, com outras ferramentas adaptadas ou uma manutenção insuficiente, o nível vibratório poderá divergir. Isto pode aumentar consideravelmente o esforço vibratório ao longo de todo o período do trabalho.

Para uma avaliação exacta do esforço vibratório devem também ser considerados os tempos durante os quais o aparelho está desligado ou está a funcionar, mas não está efectivamente a ser utilizado. Isto pode reduzir consideravelmente o esforço vibratório ao longo de todo o período do trabalho.

Defina medidas de segurança suplementares para proteger o operador do efeito das vibrações, como por exemplo: manutenção da ferramenta eléctrica e das ferramentas adaptadas, manter as mãos quentes, organização das sequências de trabalho.

ADVERTÊNCIA! Leia todas as instruções de segurança e todas as instruções. O desrespeito das advertências e instruções apresentadas abaixo pode causar choque eléctrico, incêndio e/ou graves lesões.
Guarde bem todas as advertências e instruções para futura referência.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA APARAFUSADORA DE IMPACTO

Segure o aparelho pela superfície isoladora do punho, se executar trabalhos nos quais o parafuso possa tocar em linhas eléctricas ocultas. O contacto do parafuso com uma linha sob tensão pode também colocar peças metálicas do aparelho sob tensão e provocar um choque eléctrico.

Sempre use a protecção dos ouvidos. A influência de ruídos pode causar surdez.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA E TRABALHO SUPLEMENTARES

Utilizar equipamento de protecção. Durante os trabalhos com a máquina, usar sempre óculos de protecção. Vestuário de protecção, bem como máscara de pó, sapatos fechados e antiderrapante, capacete e protecção auditiva são recomendados.

O pó que resulta ao trabalhar pode ser nocivo para a saúde, por isso não devendo penetrar no corpo. Use uma máscara de protecção contra pó apropriada.

Não devem ser processados materiais que representem um perigo para a saúde (p. ex. asbesto).

M18 FID



Nº de rotações em vazio.....	0-850 min ⁻¹
Frequência de percussão.....	0-1800 min ⁻¹
Tamanho máximo do parafuso / porca.....	.M14
Nº de rotações em vazio.....	0-2100 min ⁻¹
Frequência de percussão.....	0-2900 min ⁻¹
Tamanho máximo do parafuso / porca.....	.M14
Nº de rotações em vazio.....	0-3000 min ⁻¹
Frequência de percussão.....	0-3700 min ⁻¹
Tamanho máximo do parafuso / porca.....	.M14
Nº de rotações em vazio.....	0-3000 min ⁻¹
Frequência de percussão.....	0-3700 min ⁻¹
Tamanho máximo do parafuso / porca.....	.M14
Recepção de pontas.....	HEX 1/4" (6,35 mm)
Binário	203 Nm
Tensão do acumulador	18 V
Peso nos termos do procedimento-EPTA 01/2003 (4,0 Ah /5,0 Ah).....	1,6 kg

Informações sobre ruído

Valores de medida de acordo com EN 60 745.

O nível de ruído avaliado A do aparelho é tipicamente:

Nível da pressão de ruído (Incertez K=3dB(A)) 94 dB (A)

Nível da potência de ruído (Incertez K=3dB(A)) 105 dB (A)

Use protectores auriculares!

Informações sobre vibração

Valores totais de vibração (soma dos vectores das três direcções)

determinadas conforme EN 60745.

Apertar parafusos e porcas com o tamanho máximo

Valor de emissão de vibração a_{h,1D} 11,4 m/s²

Incertez K= 1,5 m/s²

Use apenas carregadores do Sistema M18 para recarregar os acumuladores do Sistema M18. Não utilize acumuladores de outros sistemas.

Carregadores só devem ser utilizados em recintos secos.

Em caso de cargas ou temperaturas extremas, um acumulador de substituição danificado poderá vertir líquido de bateria. Se entrar em contacto com este líquido, deverá lavar-se imediatamente com água e sabão. Em caso de contacto com os olhos, enxagüe-os bem e de imediato durante pelo menos 10 minutos e consulte um médico o mais depressa possível.

Advertência! Para evitar o risco de incêndio, de feridas ou de danificação do produto causado por um curto-circuito, não inserja a bateria intercambiável ou o carregador em líquidos e assegure-se de que líquidos não penetrem nos aparelhos ou nas baterias. Líquidos corrosivos ou condutivos como água salgada, determinadas substâncias químicas e produtos que contenham branqueadores podem causar um curto-circuito.

UTILIZAÇÃO AUTORIZADA

A aparafusadora de percussão sem cabo pode ser utilizada universalmente para fixar e soltar parafusos e porcas, independente dumha ligação à rede.

Não use este produto de outra maneira sem ser a normal para o qual foi concebido.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Declaramos sob responsabilidade exclusiva, que o produto descrito sob "Dados técnicos" corresponde com todas as disposições relevantes da directiva 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/UE, 2006/42/CE e dos seguintes documentos normativos harmonizados.

EN 60745-1:2009 + A11:2010

EN 60745-2-2:2010

EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011

EN 55014-2:2015

EN 50581:2012

Winnenden, 2017-11-30

Alexander Krug

Managing Director

Autorizado a reunir a documentação técnica.

Techtronic Industries GmbH

Max-Eyth-Straße 10

71364 Winnenden

Germany



ACUMULADOR

Acumuladores não utilizados durante algum tempo devem ser recarregados antes da sua utilização.

Temperaturas acima de 50°C reduzem a capacidade do bloco acumulador. Evitar exposição prolongada ao sol ou a caloríferos.

Manter limpos os contactos eléctricos no carregador e no bloco acumulador.

Para uma vida útil óptima dos acumuladores, terá que carregá-los plenamente após a sua utilização.

Para assegurar uma vida útil longa, o pacote de bateria deve ser removido da carregadora depois do carregamento.

Se o pacote de bateria for armazenado por mais de 30 dias:

Armazene o pacote de bateria com aprox. 27°C em um lugar seco.

Armazene o pacote de bateria com aprox. 30%-50% da carga completa.

Carregue o pacote de bateria novamente de 6 em 6 meses.

PROTECÇÃO DE SOBRECARGA DE BATERIA

No caso de sobrecarga da bateria devido a um consumo de corrente demasiado elevado, por exemplo um binário de rotação extremamente elevado, um bloqueio da broca, uma paragem repentina ou um curto-circuito, a ferramenta eléctrica vibra durante 2 segundos e desliga-se automaticamente.

Para a ligar novamente, desligar e voltar a ligar o interruptor. Sob condições extremas, a bateria pode aquecer demasiado. Neste caso a bateria desliga-se.

Voltar então a colocar o acumulador no carregador para o carregar de novo e para assim o activar.

TRANSPORTE DE BATERIAS DE IÃO-LÍTIO

Baterias de ião-lítio estão sujeitas às disposições da legislação relativa às substâncias perigosas.

O transporte destas baterias deve ser efetuado de acordo com as disposições e os regulamentos locais, nacionais e internacionais.

- O utilizador pode efetuar o transporte rodoviário destas baterias sem restrições.
- O transporte comercial de baterias de ião-lítio por terceiros está sujeito aos regulamentos relativos às substâncias perigosas. A preparação do transporte e o transporte devem ser executados exclusivamente por pessoas instruídas e o processo deve ser acompanhado pelos especialistas correspondentes.

Observe o seguinte no transporte de baterias:

- Assegure-se de que os contactos terminais estejam protegidos e isolados para evitar um curto-circuito.
- Assegure-se de que o bloco da bateria esteja protegido contra movimentos na embalagem.
- Não transporte baterias danificadas ou que tenham fuga.

Para instruções mais detalhadas consulte a companhia de transportes

MANUTENÇÃO

Utilizar apenas acessórios Milwaukee e peças sobresselentes Milwaukee. Os componentes cuja substituição não esteja descrita devem ser substituídos num serviço de assistência técnica Milwaukee (consultar a brochura relativa à garantia/moradas dos serviços de assistência técnica).

Se for necessário, um desenho de explosão do aparelho pode ser solicitado do seu posto de assistência ao cliente ou directamente da Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Alemanha, indicando o tipo da máquina e o número de seis posições na chapa indicadora da potência.

SYMBOL



ATENÇÃO! PERIGO!



Antes de efectuar qualquer intervenção na máquina, tirar a ficha da tomada.



Leia atentamente o manual de instruções antes de colocar a máquina em funcionamento.



Aparelhos eléctricos, baterias/acumuladores não devem ser jogados no lixo doméstico. Os aparelhos eléctricos e as baterias devem ser colectados separadamente e entregues a uma empresa de reciclagem para a eliminação correcta.

Solicite informações sobre empresas de reciclagem e postos de colecta de lixo das autoridades locais ou do seu vendedor autorizado.



Marca CE



Marca de conformidade nacional da Ucrânia



Marca de conformidade EurAsian.

TECHNISCHE GEGEVENS**ACCU-SLAGMOERSLEUTEL**

	M18 FID
Productienummer	4524 98 03... ..000001-999999
Onbelast toerental.....	0-850 min ⁻¹
Aantal slagen	0-1800 min ⁻¹
Maximale Schroefgrootte / moergrootte .....	.M14
Onbelast toerental.....	0-2100 min ⁻¹
Aantal slagen	0-2900 min ⁻¹
Maximale Schroefgrootte / moergrootte .....	.M14
Onbelast toerental.....	0-3000 min ⁻¹
Aantal slagen	0-3700 min ⁻¹
Maximale Schroefgrootte / moergrootte .....	.M14
Onbelast toerental.....	0-3000 min ⁻¹
Aantal slagen	0-3700 min ⁻¹
Maximale Schroefgrootte / moergrootte .....	.M14
Werkuitgopname	HEX 1/4" (6,35 mm)
Draaimoment	203 Nm
Spanning wisselakku	18 V
Gewicht volgens de EPTA-procedure 01/2003 (4,0 Ah /5,0 Ah).....	1,6 kg

Geluidsinfo

Meetwaarden vastgesteld volgens EN 60 745.

Het kenmerkende A-gewogen geluidsniveau van de machine

bedraagt:

Geluidsdrukniveau (Onzekerheid K=3dB(A))..... 94 dB (A)

Geluidvermogeniveau (Onzekerheid K=3dB(A))..... 105 dB (A)

Draag oorbeschermers!**Trillingsinformatie**

Totale trillingswaarden (vectorschom van drie richtingbepaald volgens EN 60745.

Vastdraaien van schroeven en moeren van maximale grootte

Trillingsemmissiwaarde a_{h,D}..... 11,4 m/s²Onzekerheid K 1,5 m/s²**WAARSCHUWING**

De in deze aanwijzingen vermelde trillingsdruk is gemeten volgens een in EN 60745 genormeerde meetmethode en kan worden gebruikt voor de onderlinge vergelijking van apparaten. Hij is ook geschikt voor een voorlopige inschatting van de trillingsbelasting.

De aangegeven trillingsdruk geldt voor de meest gebruikelijke toepassingen van het elektrische apparaat. Wanneer het elektrische gereedschap echter voor andere doeleinden, met andere dan de voorgeschreven hulpschakels gebruikt of niet naar behoren onderhouden wordt, kan de trillingsdruk afwijken. Dit kan de waarde van de trillingsdruk over de hele werkperiode aanzienlijk verhogen.

Voor een nauwkeurige inschatting van de trillingsdruk moeten ook de tijden in aanmerking worden genomen dat het apparaat uitgeschakeld is of weliswaar loopt, maar niet werkelijk in gebruik is. Dit kan de waarde van de trillingsdruk over de hele werkperiode aanzienlijk verminderen.

Bepaal extra veiligheidsmaatregelen ter bescherming van de bediener tegen de inwerking van trillingen, bijvoorbeeld: onderhoud van elektrische gereedschappen en apparaten, warmhouden van de handen, organisatie van de werkprocessen.

WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen. Als de waarschuwingen en voorschriften niet worden opgevolgd, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.
Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften voor toekomstig gebruik.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR SLAGMOERSLEUTEL
Houd het apparaat alléén vast aan de geïsoleerde grijpvlakken als u werkzaamheden uitvoert waarbij de Schroef verborgen stroomleidingen zou kunnen raken. Het contact van de Schroef met een spanningvoerende leiding kan de metalen apparaatdelen onder spanning zetten en zo tot een elektrische schok leiden.
Draag oorbeschermers. Blootstelling aan geluid kan het gehoor beschadigen.

VERDERE VEILIGHEIDS- EN WERKINSTRUCTIES

Draag veiligheidsuitrusting. Bij werkzaamheden met de machine dient u altijd een veiligheidsbril te dragen. Veiligheidskleding zoals stofmasker, veiligheidshandschoenen, stevig en slippend schoeisel, helm en gehoorbescherming worden aanbevolen.
 Het gedurende het werken vrijkomende stof is doorgaans schadelijk voor de gezondheid en mag niet met het lichaam in aanraking komen. Draag derhalve een geschikt stofbeschermingsmasker. Het is niet toegestaan, materialen te bewerken waarvan een gezondheidsgevaar uitgaat (bijv. asbest).

M18 FID

Werkuitgopname	HEX 1/4" (6,35 mm)
Draaimoment	203 Nm
Spanning wisselakku	18 V

Gewicht volgens de EPTA-procedure 01/2003 (4,0 Ah /5,0 Ah)..... 1,6 kg

Wisselakku's niet bij metalen voorwerpen bewaren (kortschakeling gevaar!).

Wisselakku's van het Akku-Systeem M18 alléén met laadapparaten van het Akku-Systeem M18 laden. Geen akku's van andere systemen laden.

Wisselakku's en laadapparaten niet openen en alleen in droge ruimtes opslaan. Tegen vocht beschermen.

Onder extreme belasting of extreme temperaturen kan uit de accu accu-vloeistof lopen. Na contact met accu-vloeistof direct afwassen met water en zeep. Bij oogcontact direct minstens 10 minuten grondig spoelen en onmiddellijk een arts raadplegen.

Waarschuwing! Voorkom brand, persoonlijk letsel of materiële schade door kortschakeling en dompel het gereedschap, de wisselaccu en het laadtoestel niet onder in vloeistoffen en waarborg dat geen vloeistoffen in de apparaten en accu's kunnen dringen. Corrosieve of geleidende vloeistoffen zoals zout water, bepaalde chemicaliën, bleekmiddelen of producten die bleekmiddelen bevatten, kunnen een kortschakeling veroorzaken.

VOORGESCHREVEN GEBRUIK VAN HET SYSTEEM

De accu-slagschroevendraaier is universeel en onafhankelijk van het stroomnet toepasbaar voor het in- en uitdraaien van schroeven en het los- en aandraaien van moeren

Dit apparaat uitsluitend gebruiken voor normaal gebruik, zoals aangegeven.

EC - VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Wij verklaren in uitsluitende verantwoording dat het onder 'Technische gegevens' beschreven product overeenstemt met alle relevante voorschriften van de richtlijn 2011/65/EU (RoHs), 2014/30/EU, 2006/42/EG en de volgende geharmoniseerde normatieve documenten:

EN 60745-1:2009 + A11:2010
 EN 60745-2-2:2010
 EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011
 EN 55014-2:2015
 EN 50581:2012

Winnenden, 2017-11-30

Alexander Krug

Managing Director

Gemachtigd voor samenstelling van de technische documenten

Techtronic Industries GmbH

Max-Eyth-Straße 10

71364 Winnenden

Germany

**AKKU**

Langere tijd niet toegepaste wisselakku's vóór gebruik altijd laden.

Een temperatuur boven de 50°C verminderd de capaciteit van de accu. Langdurige verwarming door zon of hitte vermijden.

De aansluitkontakten aan het laadapparaat en de akku schoonhouden.

Voor een optimale levensduur moeten de accu's na het gebruik volledig opladen worden.

Voor een zo lang mogelijke levensduur van de accu's dienen deze na het opladen uit het laadtoestel te worden verwijderd.

Bij een langere opslag van de accu dan 30 dagen:

accu bij ca. 27 °C droog bewaren.

accu bij ca. 30 % - 50 % van de laadtoestand bewaren.

accu om de 6 maanden opnieuw opladen.

OVERBELASTINGSBEVEILIGING VAN DE ACCU

Bij overbelasting van de accu door een zeer hoog stroomverbruik, bijv. extreem hoge draaimomenten, klemmen van de boor, plotseling stoppen of kortschakeling, vibreert het elektrische gereedschap gedurende 2 seconden en schakelt dan automatisch uit.

Om het gereedschap weer in te schakelen, moet u de drukschakelaar loslaten en vervolgens weer inschakelen.

Onder extreme belastingen wordt de accu te heet. In dit geval schakelt hij uit.

Steek de accu in het laadtoestel om hem weer op te laden en te activeren.

TRANSPORT VAN LITHIUM-IONEN-ACCU'S

Lithium-ionen-accu's vallen onder de wettelijke bepalingen inzake het transport van gevaarlijke goederen.

Voor het transport van deze accu's moeten de lokale, nationale en internationale voorschriften en bepalingen in acht worden genomen.

- Verbruikers mogen deze accu's zonder meer over de weg transporteren.
- Het commerciële transport van lithium-ionen-accu's door expeditebedrijven is onderhevig aan de bepalingen inzake het transport van gevaarlijke goederen. De verzendingsvoorbereidingen en het transport mogen uitsluitend worden uitgevoerd door dienovereenkomstig opgeleide personen. Het complete proces moet vakkundig worden begeleid.

Onderstaande punten moeten bij het transport van accu's in acht worden genomen:

- Waarborg ter vermindering van kortschakelingen dat de contacten beschermd en geïsoleerd zijn.
- Let op dat het accupack in de verpakking niet kan verschuiven.
- Beschadigde of lekkende accu's mogen niet worden getransporteerd.

Neem voor meer informatie contact op met uw expeditebedrijf.

ONDERHOUD

Gebruik uitsluitend Milwaukee toebehoren en onderdelen. Indien componenten die moeten worden vervangen niet zijn beschreven, neem dan contact op met een officieel Milwaukee servicecentrum (zie onze lijst met servicecentra).

Zo nodig kan een explosietekening van het apparaat worden aangevraagd bij uw klantenservice of direct bij Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Duitsland onder vermelding van het machinetype en het zeskijferige nummer op het typeplaatje.

SYMBOLEN**OPGELET! WAARSCHUWING! GEVAAR!**

Voor alle werkzaamheden aan de machine de stekker uit de kontaktdoos trekken.



Graag instructies zorgvuldig doorlezen vóórdat u de machine in gebruik neemt.



Elektrische apparaten, batterijen en accu's mogen niet via het huisafval worden afgevoerd. Elektrische apparaten en accu's moeten gescheiden worden verzameld en voor een milieuvriendelijke afvoer worden afgegeven bij een recyclingbedrijf.

Informeer bij uw gemeente of bij uw vakhandelaar naar recyclingbedrijven en inzamelpunten.



CE-keurmerk



Nationaal symbool van overeenstemming Oekraïne



Europese Economische Commissie (EAC) symbol van overeenstemming.

TEKNISKE DATA**AKKU SLAGSKRUENØGLE****M18 FID**

Produktionsnummer	4524 98 03...
	..000001-999999
Omdrejningstal, ubelastet	0-850 min ⁻¹
Slagantalt	0-1800 min ⁻¹
Maksimal skruestørrelse / mætrikstørrelse	M14
Omdrejningstal, ubelastet	0-2100 min ⁻¹
Slagantalt	0-2900 min ⁻¹
Maksimal skruestørrelse / mætrikstørrelse	M14
Omdrejningstal, ubelastet	0-3000 min ⁻¹
Slagantalt	0-3700 min ⁻¹
Maksimal skruestørrelse / mætrikstørrelse	M14
Omdrejningstal, ubelastet	0-3000 min ⁻¹
Slagantalt	0-3700 min ⁻¹
Maksimal skruestørrelse / mætrikstørrelse	M14
Værktøjsholder	HEX 1/4" (6,35 mm)
Drejningsmoment	203 Nm
Udskiftningsbatteriets spænding	18 V
Vægt svarer til EPTA-procedure 01/2003 (4,0 Ah /5,0 Ah)	1,6 kg

Støjinformation

Måleværdier beregnes iht. EN 60 745.

Værktøjets A-vurderede støjniveau er typisk:

Lydtrykniveau (Usikkerhed K=3dB(A))	94 dB (A)
Lydeffekt niveau (Usikkerhed K=3dB(A))	105 dB (A)

Brug høreværn!**Vibrationsinformation**

Samlede vibrationsværdier (værdisum for tre retninger) beregnet iht. EN 60745.

Tilspænding af skruer og møtrikker af maksimal størrelse

Vibrationsekspansion a _{h,1D}	11,4 m/s ²
Usikkerhed K=.....	1,5 m/s ²

ADVARSEL

Svingningsniveauet, som er angivet i disse anvisninger, er målt i henhold til standardiseret måleprocedure ifølge EN 60745 og kan anvendes til indbyrdes sammenligning mellem el-værktøjer. Svingningsniveauet er ligeledes egnet som foreløbigt skøn over svingningsbelastningen.

Det angivne svingningsniveau er baseret på el-værktøjets primære anvendelsesformål. Hvis el-værktøjet benyttes til andre formål, med andet indsatsværktøj eller ikke vedligeholdes tilstrækkeligt, kan svingningsniveauet afvige. Dette kan øge svingningsbelastningen over den samlede arbejdsperiode betydeligt.

For en nøjagtig vurdering af svingningsbelastningen skal der også tages højde for de tidsperioder, hvor apparatet er slukket, eller hvor apparatet kører, men uden at være i anvendelse. Dette kan reducere svingningsbelastningen over den samlede arbejdsperiode betydeligt.

Supplerende sikkerhedsforanstaltninger til beskyttelse af brugeren mod påvirkninger fra svingninger skal iværksættes, f.eks.:
Vedligeholdelse af el-værktøj og indsatsværktøj, varmholtelse af hænder, organisering af arbejdsprocesser.

ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsinformationer og instruktioner. I tilfælde af manglende overholdelse af advarselsanvisningerne og instrukserne er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.
Opbevar alle advarselsanvisninger og instrukser til senere brug.

SIKKERHEDSANVISNINGER FOR ARBEJDE MED SLAGSKRUENØGLE

Når du udfører arbejde, der indebærer en risiko for, at skruen kan ramme skjulte strømlinjer, skal du holde i maskinen isolerede greb. Skruens kontakt med en spændingstørrende ledning kan sætte metalliske maskindele under spænding og medføre elektrisk stød.

Bær høreværn. Støjpåvirkning kan bevirket tab af hørelse.**YDERLIGERE SIKKERHEDS- OG ARBEJDSINFORMATIONER**

Brug beskyttelsesudstyr. Bær altid sikkerhedsbriller, når du arbejder med maskinen. Vi anbefaler desuden brug af personlig beskyttelsesudrustning, såsom støvmaskine, sikkerhedshandsker, fast og skridsikkert skotøj, hjelm og høreværn.

Støv, som opstår under arbejdet, er ofte sundhedsfarligt og bør ikke trænge ind i kroppen. Benyt egnet andedrætsværn.

Der må ikke bearbejdes nogen materialer, der kan udgøre en sundhedsrisiko (f.eks. asbest).

Sluk straks for maskinen, hvis indsatsværktøjet er blokeret! Tænd ikke for maskinen igen, så længe indsatsværktøjet er blokeret; dette kan føre til et tilbageslag med højt reaktionsmoment. Find

frem til og afhjælp årsagen til indsatsværktøjets blokering under hensyntagen til sikkerhedsinstruktionerne.

Mulige årsager her til kan være:

- at det sidder i klemme i emnet der bearbejdes
- at det har brækket materialet der bearbejdes
- at el-værktøjet er overbelastet

Grib ikke ind i maskinen, når den kører.

Indsatsværktøjet kan blive varmt under brugen.

ADVARSEL! Fare for forbrændinger

- ved værkøjsskift
- når man lægger maskinen fra sig

Spåner eller splinter må ikke fjernes, medens maskinen kører.

Ved arbejdeboring i væg, loft eller gulv skal man passe på elektriske kabler, gas- og vandledninger.

Sørg for at sikre dit emne med en spændeanordning. Ikke sikrede emner kan forårsage alvorlige kvæstelser og beskadigelser.

Ved arbejde inden i maskinen, bør batteriet tages ud.

Opbrugte udskiftningsbatterier må ikke brændes eller kasseres sammen med alm. husholdningaffald. Milwaukee har en miljørigtigt bortskaftelse af gamle udskiftningsbatterier, henvend Dem til Deres forhandler.

Opbevar ikke udskiftningsbatterier sammen med metalgenstandeaf fare for kortslutning.

Brug kun M18 ladeapparater for opladning af System M18 batterier.

Udskiftningsbatterier og opladere må ikke åbnes og skal opbevares i tørre rum. Beskyt dem mod fugtighed.

I tilfælde af en ekstrem belastning eller ekstrem temperatur kan der flyde batterivæske ud af et beskadiget batteri. Hvis De kommer i berøring med batterivæsken, skal den vaskes godt og grundigt af med vand og sæbe. I tilfælde af øjenkontakt, skal man mindst skylle øjnene godt og grundigt igennem i 10 minutter og omgående opsogne en læge.

Advarsel! For at undgå risiko for brand, kvæstelser eller beskadigelse af produktet forårsaget af kortslutning må værktøjet, batteripakken eller opladeren ikke ned sænkes i vand. Sørg ligeledes for, at der ikke trænger væske ind i enhederne og batterierne. Korrodende eller ledende væsker, f.eks. saltvand, bestemte kemikalier, blegestoffer eller produkter, som indeholder blegestoffer, kan forårsage kortslutning.

TILTÆNKET FORMAL

Akku-slagsnøgen kan anvendes til mange forskellige formål til at fastspænde og løsne skruer og møtrikker uafhængig af en nettilslutning.

Produktet må ikke anvendes på anden måde og til andre formål end foreskrevet.

CE-KONFORMITETSERKLÆRING

Vi erklærer som eneansværlig, at det under "Tekniske data" beskrevne produkt stemmer overens med alle relevante forskrifter, der følger af direktiv 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EF samt af følgende harmoniserede normative dokumenter:

EN 60745-1:2009 + A11:2010
 EN 60745-2-2:2010
 EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011
 EN 55014-2:2015
 EN 50581:2012

Winnenden, 2017-11-30

Alexander Krug
 Managing Director
 Autoriseret til at udarbejde de tekniske dokumenter.
 Techtronic Industries GmbH
 Max-Eyth-Straße 10
 71364 Winnenden
 Germany

BATTERI

Udskiftningsbatterier, der ikke har været brugt i længere tid, efterlades inden brug.

Ved temperaturer over 50°C formindskes batteriets effekt. Undgå direkte sollys og stærk varme.

Tilslutningskontakterne på oplader og udskiftningsbatterier skal holdes rene.

For at opnå en optimal levetid skal de genopladelige batterier oplades fuldt efter brug.

For at sikre en så lang levetid som muligt skal batterierne tages ud af ladeaggregatet efter opladning.

Skal batterierne opbevares længere end 30 dage:

Temperatur ca. 27°C i tørre omgivelser.

Opbevares ved ca. 30%-50% af ladefladstanden.

Batteri skal genoplades hver 6. måned.

OVERBELASTNINGSSIKRING FOR BATTERI

Overbelastes batteriet på grund af meget højt strømforbrug, f.eks. som følge af ekstremt høje drejningsmomenter, fastklemming af bor, pludseligt stop eller kortslutning, brummer el-værktøjet i 2 sekunder og slukker så af sig selv.

For at tænde igen slipper du trykknappen og tænder el-værktøjet på ny.

Under ekstreme belastninger kan batteriet blive meget varmt. I så fald kobler batteriet fra.

Sæt batteriet i ladeadapteren for at genoplade det og aktivere det.

TRANSPORT AF LITHIUM-BATTERIER

Lithium-batterier er omfattet af lovgivningen om transport af farligt gods.

Transporten af disse batterier skal ske under overholdelse af lokale, nationale og internationale regler og bestemmelser.

- Forbrugere må transportere disse batterier på veje uden yderligere krav.
- Den kommersielle transport af lithium-batterier ved speditionsfirma er omfattet af reglerne for transport af farligt gods. Forberedelsen af forsendelse og transport må kun udføres af tilsvarende trænede personer. Den samlede proces skal følges af fagfolk.

Følgende punkter skal overholdes ved transport af batterier:

- Sørg for at kontakterne er beskyttet og isoleret for at forhindre kortslutninger.
- Sørg for at batteripakken ikke kan bevæge sig inden for emballagen.
- Beskadigede eller lækkende batterier må ikke transporteres. Kontakt dit speditionsfirma for at få yderligere oplysninger.

VEDLIGEHOLDELSE

Brug kun Milwaukee-tilbehør og Milwaukee-reservedele.

Komponenter, hvor udskiftningsproceduren ikke er beskrevet, skal skiftes ud hos et Milwaukee-servicested (se brochure garanti/kundeserviceadresser).

Hvis det er nødvendigt, kan der bestilles en sprængskitse af værktøjet. Angiv herved venligst maskintypen samt det sekscifrede nummer på mærkepladen og bestil tegninger hos din lokale kundeserviceafdeling eller direkte hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Tyskland.

SYMBOLER**VIGTIGT! ADVARSEL! FARE!**

Før ethvert arbejde ved maskinen skal stikket tages ud af stikdåsen.



Læs brugsanvisningen nøje før ibrugtagning.



Elektrisk udstyr eller (genopladelige) batterier må ikke bortskaftes sammen med det almindelige husholdningsaffald.



Elektrisk udstyr og genopladelige batterier skal indsamles særskilt og leveres hos en genbrugsvirksomhed til en miljømæssig forsvarlig bortskaftelse.



Spørg de lokale myndigheder eller din forhandler om genbrugsstationer og indsamlingssteder til sådant affald.



CE-mærke

Nationalt overensstemmelsesmærke Ukraine

EurAsian overensstemmelsesmærke.

TEKNISKE DATA**BATTERIDREVET SLAGSKRUTREKKER**

	M18 FID
Produksjonsnummer.....	4524 98 03... ..000001-999999
Tomgangsturtall.....	0-850 min ⁻¹
Slagtall	0-1800 min ⁻¹
Maksimale skrustørrelse / mutterstørrelse.....	.M14
Tomgangsturtall.....	0-2100 min ⁻¹
Slagtall	0-2900 min ⁻¹
Maksimale skrustørrelse / mutterstørrelse.....	.M14
Tomgangsturtall.....	0-3000 min ⁻¹
Slagtall	0-3700 min ⁻¹
Maksimale skrustørrelse / mutterstørrelse.....	.M14
Tomgangsturtall.....	0-3000 min ⁻¹
Slagtall	0-3700 min ⁻¹
Maksimale skrustørrelse / mutterstørrelse.....	.M14
Verktøyholder	HEX 1/4" (6,35 mm)
Dreiemoment	203 Nm
Spanning vekselbatteri	18 V
Vekt i henhold til EPTA-Prosedyren 01/2003 (4,0 Ah /5,0 Ah).....	1,6 kg

Støyinformasjon

Måleverdier fastslått i samsvar med EN 60 745.

Det typiske A-bedømte støyinntaket for maskinen er:

Lydtrykknivå (Usikkerhet K=3dB(A)) 94 dB (A)

Lydeffektivnivå (Usikkerhet K=3dB(A)) 105 dB (A)

Bruk hørselsvern!**Vibrasjonsinformasjoner**

Totale svingningsverdier (vektorsum fra tre retninger) beregnet jf.

EN 60745.

Fastskriving av skruer og muttere i maksimal størrelse

Svingningssemisjonsverdi a_{h,D}..... 11,4 m/s²Usikkerhet K=..... 1,5 m/s²**ADVARSEL**

Svingningsnivået som er angitt i denne instruksjonen er målt i overensstemmelse med målemetoden normert i direktiv EN 60745 og kan brukes til å sammenligne elektromaskiner med hverandre. Den egner seg også for en foreløpig vurdering av svingningsbelastningen.

Det angitte svingningsnivået representerer de hovedsaklige bruk av elektroverktøyet. Men anvendes elektroverktøyet for andre bruk med avvikende utskiftbare verktøy eller vedlikeholdet er utstrekkelig, kan svingningsnivået være avvikende.

Dette kan forhøye svingningsbelastning betydelig over hele arbeidsperioden. For en nøyaktig vurdering av svingningsbelastningen må også det tas hensyn til tiden apparatet er avslått eller står på, men ikke er i bruk. Dette kan redusere svingningsbelastningen betydelig over hele arbeidsperioden.

Innfør også ekstra sikkerhetstiltak for å beskytte bruker mot utvirkningen av svingningene. Disse kan f.eks. være: vedlikehold av elektroverktøyet og det utskiftbare verktøyet, holde hendene varme, organisasjon av arbeidsforløpet.

A OBS! Les alle sikkerhetsinstrukser og bruksanvisninger.

Feil ved overholdelsen av advarslene og nedenstående anvisninger kan medføre elektriske støt, brann og/eller alvorlige skader.

Ta godt vare på alle advarslene og informasjonene.**A SIKKERHETSINSTRUKSER FOR SLAGSKRUTREKKER**

Hold apparatet i de isolerte holdeflatene, når arbeid utføres over skruen kan trenne skjulte strømledninger. Kontakt av skruen med en strømførende ledning kan sette apparatets metalldeler under spennin og føre til elektrisk slag.

Bruk hørselsvern. Støy kan føre til tap av hørselen

YTTERLIGE SIKKERHETS- OG ARBEIDSINSTRUKSJONER

Bruk vernebekledning. Ta alltid på vernebrille ved bruk av maskinen. Vernebekledning så vel som støvmaske, vernehansker, fast og sklisikkert skotøy, hjem og hørselsvern er anbefalt. Støvet som oppstår ved arbeidet er ofte helsefarlig og skal ikke komme i kontakt med kroppen. Bruk derfor vernemaske som er egnet for støv.

Materialer som er helsefarlig skal ikke bearbeides (f.eks.. asbest)

Slå av apparatet med en gang dersom det isatte verktøyet er blokkert! Ikke slå apparatet på igjen så lenge det isatte verktøyet er blokkert, her kan det oppstå et tilbakeslag med høyt reaksjonsmoment. Finn ut hvorfor det isatte verktøyet blokkerer og fjern årsaken til dette. Ta herved hensyn til sikkerhets innstruksene. Mulige årsaker til dette kan være:

M18 FID

Tomgangsturtall.....

4524 98 03...

..000001-999999

Slagtall

0-850 min⁻¹

Maksimale skrustørrelse / mutterstørrelse.....

0-1800 min⁻¹

Tomgangsturtall.....

.M14

Slagtall

0-2100 min⁻¹

Maksimale skrustørrelse / mutterstørrelse.....

0-2900 min⁻¹

Tomgangsturtall.....

.M14

Slagtall

0-3000 min⁻¹

Maksimale skrustørrelse / mutterstørrelse.....

0-3700 min⁻¹

Tomgangsturtall.....

.M14

Slagtall

0-3000 min⁻¹

Maksimale skrustørrelse / mutterstørrelse.....

0-3700 min⁻¹

Tomgangsturtall.....

.M14

Slagtall

0-3000 min⁻¹

Maksimale skrustørrelse / mutterstørrelse.....

0-3700 min⁻¹

Tomgangsturtall.....

.M14

Slagtall

0-3000 min⁻¹

Maksimale skrustørrelse / mutterstørrelse.....

0-3700 min⁻¹

Tomgangsturtall.....

.M14

Slagtall

0-3000 min⁻¹

Maksimale skrustørrelse / mutterstørrelse.....

0-3700 min⁻¹

Tomgangsturtall.....

.M14

Slagtall

0-3000 min⁻¹

Maksimale skrustørrelse / mutterstørrelse.....

0-3700 min⁻¹

Tomgangsturtall.....

.M14

Slagtall

0-3000 min⁻¹

Maksimale skrustørrelse / mutterstørrelse.....

0-3700 min⁻¹

Tomgangsturtall.....

.M14

Slagtall

0-3000 min⁻¹

Maksimale skrustørrelse / mutterstørrelse.....

0-3700 min⁻¹

Tomgangsturtall.....

.M14

Slagtall

0-3000 min⁻¹

Maksimale skrustørrelse / mutterstørrelse.....

0-3700 min⁻¹

Tomgangsturtall.....

.M14

Slagtall

0-3000 min⁻¹

Maksimale skrustørrelse / mutterstørrelse.....

0-3700 min⁻¹

Tomgangsturtall.....

.M14

Slagtall

0-3000 min⁻¹

Maksimale skrustørrelse / mutterstørrelse.....

0-3700 min⁻¹

Tomgangsturtall.....

.M14

Slagtall

0-3000 min⁻¹

Maksimale skrustørrelse / mutterstørrelse.....

0-3700 min⁻¹

Tomgangsturtall.....

.M14

Slagtall

0-3000 min⁻¹

Maksimale skrustørrelse / mutterstørrelse.....

0-3700 min⁻¹

Tomgangsturtall.....

.M14

Slagtall

0-3000 min⁻¹

Maksimale skrustørrelse / mutterstørrelse.....

0-3700 min⁻¹

Tomgangsturtall.....

.M14

Slagtall

0-3000 min⁻¹

Maksimale skrustørrelse / mutterstørrelse.....

0-3700 min⁻¹

Tomgangsturtall.....

.M14

Slagtall

0-3000 min⁻¹

Maksimale skrustørrelse / mutterstørrelse.....

0-3700 min⁻¹

Tomgangsturtall.....

.M14

Slagtall

0-3000 min⁻¹

Maksimale skrustørrelse / mutterstørrelse.....

0-3700 min⁻¹

Tomgangsturtall.....

.M14

Slagtall

0-3000 min⁻¹

Maksimale skrustørrelse / mutterstørrelse.....

0-3700 min⁻¹

Tomgangsturtall.....

.M14

Slagtall

0-3000 min⁻¹

Maksimale skrustørrelse / mutterstørrelse.....

0-3700 min⁻¹

Tomgangsturtall.....

.M14

Slagtall

0-3000 min⁻¹

Maksimale skrustørrelse / mutterstørrelse.....

0-3700 min⁻¹

Tomgangsturtall.....

.M14

Slagtall

0-3000 min⁻¹

Maksimale skrustørrelse / mutterstørrelse.....

0-3700 min⁻¹

Tomgangsturtall.....

.M14

Slagtall

0-3000 min⁻¹

Maksimale skrustørrelse / mutterstørrelse.....

0-3700 min⁻¹

Tomgangsturtall.....

.M14

Slagtall

0-3000 min⁻¹

Maksimale skrustørrelse / mutterstørrelse.....

0-3700 min⁻¹

Tomgangsturtall.....

.M14

Slagtall

0-3000 min⁻¹

Maksimale skrustørrelse / mutterstørrelse.....

0-3700 min⁻¹

Tomgangsturtall.....

.M14

Slagtall

0-3000 min⁻¹

Maksimale skrustørrelse / mutterstørrelse.....

0-3700 min⁻¹

Tomgangsturtall.....

.M14

Slagtall

0-3000 min⁻¹

Maksimale skrustørrelse / mutterstørrelse.....

0-3700 min⁻¹

Tomgangsturtall.....

.M14

Slagtall

0-3000 min⁻¹

Maksimale skrustørrelse / mutterstørrelse.....

0-3700 min⁻¹

Tomgangsturtall.....

.M14

Slagtall

0-3000 min⁻¹

Maksimale skrustørrelse / mutterstørrelse.....

0-3700 min⁻¹

Tomgangsturtall.....

.M14

Slagtall

0-3000 min⁻¹

Maksimale skrustørrelse / mutterstørrelse.....

0-3700 min⁻¹

Tomgangsturtall.....

.M14

Slagtall

0-3000 min⁻¹

Maksimale skrustørrelse / mutterstørrelse.....

0-3700 min⁻¹

Tomgangsturtall.....

.M14

Slagtall

0-3000 min⁻¹

Maksimale skrustørrelse / mutterstørrelse.....

0-3700 min⁻¹

Tomgangsturtall.....

.M14

TEKNIKA DATA**BATTERIDRIVEN SLAGSKRUVDAGARE**

	M18 FID
Produktionsnummer	4524 98 03... ..000001-999999
Obelastat varvtal	0-850 min ⁻¹
Slagtal	0-1800 min ⁻¹
Maximal skruv- respektive mutterstorlek.	.M14
Obelastat varvtal	0-2100 min ⁻¹
Slagtal	0-2900 min ⁻¹
Maximal skruv- respektive mutterstorlek.	.M14
Obelastat varvtal	0-3000 min ⁻¹
Slagtal	0-3700 min ⁻¹
Maximal skruv- respektive mutterstorlek.	.M14
Obelastat varvtal	0-3000 min ⁻¹
Slagtal	0-3700 min ⁻¹
Maximal skruv- respektive mutterstorlek.	.M14
Verktyginfästning	HEX 1/4" (6,35 mm)
Vridmoment	203 Nm
Batterispänning	18 V
Vikt enligt EPTA 01/2003 (4,0 Ah /5,0 Ah)	1,6 kg

Bullerinformation

Måtvärdena har tagits fram baserande på EN 60 745.

A-värdelet av maskinens ljudnivå utgör:

Ljudtrycksnivå (Onoggrannhet K=3dB(A))	94 dB (A)
Ljudeffektsnivå (Onoggrannhet K=3dB(A))	105 dB (A)

Använd hörselskydd!**Vibrationsinformation**

Totala vibrationsvärdet (vektorsumma ur tre riktningar) framtaget enligt EN 60745.

Ändrägning av skruvar och muttrar av maximal storlek

Vibrationsemissonsvarde a _{h,HD}	11,4 m/s ²
Onoggrannhet K=.....	1,5 m/s ²

VARNING

Den i de här anvisningarna angivna vibrationsnivån har uppmätts enligt ett i EN 60745 normerat mätförfarande och kan användas vid jämförelse mellan olika elverktyg. Nivån är även lämplig att använda vid en preliminär bedömning av vibrationsbelastningen.

Den angivna vibrationsnivån representerar den huvudsakliga användningen av det aktuella elverktyget. Men om elverktyget ska användas i andra användningsområden, tillsammans med avvikande insatsverktyg eller efter otillräckligt underhåll, kan vibrationsnivån skilja sig. Det kan öka vibrationsbelastningen betydligt under hela arbetstiden.

För att få en exaktare bedömning av vibrationsbelastningen ska även den tid beaktas, under vilken elverktyget är avstängt eller är påslaget, utan att det verkligen används. Det kan reducera vibrationsbelastningen betydligt under hela arbetstiden.

Lägg som skydd för användaren fast extra säkerhetsåtgärder mot vibrationernas verkan, som till exempel: underhåll av elverktyg och insatsverktyg, varmhållning av händer och organisering av arbetsförlopp.

WARNING! Läs all säkerhetsinformation och alla anvisningar. Fel som uppstår till följd av att anvisningarna nedan inte följs kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga kroppsskador. **Förvara alla varningar och anvisningar för framtida bruk.**

SÄKERHETSINSTRUKTIONER FÖR SLAGSKRUVDAGARE

Håll apparten i de isolerade greppytorna när ni utför arbeten där skruven kan träffa dolda elkablars. Skruvens kontakt med en strömförande ledning kan sätta apparatdelar av metall under spänning och leda till elektrisk stöt.

Bär hörselskydd. Bullerbelastrning kan orsaka hörselskador.

ÖVRIGA SÄKERHETS- OCH ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER

Använd skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon när du använder maskinen. Som skyddsutrustning rekommenderar vi t ex en dammskyddsmask, skyddshandskar, stabila och halsäkra skor, hjälme och hörselskydd.

Det damm som bildas under arbetets gång är ofta hälsosofarligt och det ska inte komma in i kroppen. Bär därför lämplig skyddsmask. Det är inte tillåtet att bearbeta material som kan vara hälsovädligt (t.ex. asbest).

Stäng av maskinen omedelbart om ett verktyg som används sitter fast! Sätt sedan inte på maskinen igen så länge som verktyget som används fortfarande sitter fast; risk för okontrollerade slag med högt reaktionsmoment. Ta reda på orsaken varför verktyget fastnade och åtgärda orsaken med hänsyn till säkerhetsanvisningarna.

Möjliga orsaker kan vara:

- Verktyget sitter snett i arbetsstycket
- Verktyget går igenom materialet som bearbetas
- Elverktyget är överbelastat

Gå aldrig med händerna in i en maskin som är igång.

Verktyget som används kan bli mycket varmt under användningen.

VARNING! Risk för brännskador

- vid verktygsbyte
- när man lägger ifrån sig maskinen

Avlägsna aldrig spän eller flisor när maskinen är igång.

Vid arbetenborring i vägg, tak eller golv, var alltid observant på befintliga el-, gas- eller vattenledningar.

Säkra arbetsstycket med en fastspänningasanordning.

Arbetsstycken som inte är ordentligt fastspända kan leda till allvarlig kroppsskada eller annan skada.

Drag ut batteripaketet innan arbete utföres på maskinen.

Kasta inte förbrukade batterier. Lämna dem till Milwaukee Tools för återvinning.

Förvara ej batteriet ihop med metallföremål, kortslutning kan uppstå.

System M18 batterier laddas endast i System M18 laddare. Ladda inte batterier från andra system.

Batterier lagras torrt och skyddas för fukt.

Under extrem belastning eller extrem temperatur kan batterivätska tränga ut ur skadade utbytesbatterier. Vid beröring med

batterivätska tvätta genast av med vatten och tvål. Vid ögonkontakt spola genast i minst 10 minuter och kontakta genast läkare.

Warning! För att undvika den fara för brand, personskador eller produktskador som orsakas av en kortslutning, doppa inte ner verktyget, utbytesbatteriet eller laddaren i vätskor och se till att ingen vätska kan tränga in i apparaterna eller batterierna. Korroderande eller ledande vätskor, som saltvatten, vissa kemikalier, blekningsmedel eller produkter som innehåller blekmädel, kan orsaka en kortslutning.

ANVÄND MASKINEN ENLIGT ANVISNINGARNA

Denna sladdlösa och laddningsbara slagskruvdagare kan användas universellt både för att ta loss och skruva i skruvar och muttrar helt oberoende av en elanslutning.

Maskinen får endast användas för angiven tillämpning.

CE-FÖRSÄKRA

Vi intygar och ansvarar för att den produkt som beskrivs under "Tekniska data" överensstämmer med alla relevanta bestämmelser i direktiv 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EG och följande harmoniserade normerande dokument:

- EN 60745-1:2009 + A11:2010
- EN 60745-2-2:2010
- EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 50581:2012

Winnenden, 2017-11-30

Alexander Krug

Managing Director

Befullmäktigad att sammanställa teknisk dokumentation.

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany**BATTERIER**

Batteri som ej används på länge måste laddas före nytt bruk. En temperatur över 50°C reducerar batteriets effekt. Undvik längre uppvärmning tex i solen eller nära ett element.

Se till att anslutningskontakterna i laddaren och på batteriet är rena.

För en optimal livslängd ska batterierna laddas helt igen efter användningen.

För att få en så lång livslängd som möjligt bör laddningsbara batterier avgångas från laddaren när de är laddade.

Om laddningsbara batterier lagras längre än 30 dagar:

Lagra batteriet torrt och vid ca 27°C.

Lagra batteriet vid ca 30%-50% av laddningskapaciteten.

Ladda batterierna på nytt var 6:e månad.

BATTERI-ÖVERBELÄSTNINGSSKYDD

Om det uppladdningsbara batteriet överbelastas på grund av mycket hög strömförbrukning, till exempel vid extremlt höga vridmoment, fastklämning av borret, plötsligt stopp eller kortslutning, brummar elverktyget i 2 sekunder och stängs sedan av automatiskt.

Släpp därefter först upp tryckknappen och slå sedan på elverktyget igen, om du vill fortsätta bearbetningen.

Vid extrem belastning kan batteriet bli väldigt varmt. I ett sådant fall stängs batteriet av automatiskt.

Sätt då batteriet i laddaren för att ladda upp och aktivera det igen.

TRANSPORTERA LITIUMJON-BATTERIER

För litiumjon-batterier gäller de lagliga föreskrifterna för transport av farligt gods på väg.

Därför får dessa batterier endast transporteras enligt gällande lokala, nationella och internationella föreskrifter och bestämmelser.

- Konsumenter får transportera dessa batterier på allmän väg utan att behöva beakta särskilda föreskrifter.

• För kommersiell transport av litiumjon-batterier genom en speditionsfirma gäller emellertid bestämmelserna för transport av farligt gods på väg. Endast personal som känner till alla tillämpliga föreskrifter och bestämmelser får förbereda och genomföra transporten. Hela processen ska följas upp på fackmässigt sätt.

Följande ska beaktas i samband med transporten av batterier:

- Säkerställ att alla kontakter är skyddade och isolerade för att undvika kortslutning.
- Se till att batteripacken inte kan glida fram och tillbaka i förpackningen.
- Transportera aldrig batterier som läcker, har runnit ut eller är skadade.

För mer information vänligen kontakta din speditionsfirma.

SKÖTSEL

Använd endast Milwaukee-tillbehör och Milwaukee-reservdelar. Komponenter, för vilka inget byte beskrivs, skall bytas ut hos Milwaukee-kundtjänst (se broschyren garanti-/kundtjänstabordresser). Vid behov kan du rekrytera apparatens språngkiss antingen hos Kundservice eller direkt hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Du ska då ange maskintypen och numret på sex siffror som står på effektskytten.

SYMBOLER

OBSERVERA! VARNING! FARA!



Drag alltid ur kontakten när du utför arbeten på maskinen.



Läs instruktionen noga innan du startar maskinen.



Elektriska maskiner, batterier/uppladdningsbara batterier och får inte slängas tillsammans med de vanliga hushållssoporerna.

Elektriska maskiner och uppladdningsbara batterier kan samlas separat och lämnas till en avfallsstation för miljövänlig avfallshantering.

Kontakta den lokala myndigheten respektive kommunen eller fråga återförsäljare var det finns speciella avfallsstationer för elskrot.



CE-symbol



Nationell symbol för överensstämmelse Ukraine



EurAsian överensstämmelsesymbol.

TEKNISET ARVOT AKKUKÄYTÖINEN ISKEVÄ RUUVINKIERRIN

Tuotantonumero	4524 98 03...
Kuormittamaton kierrosluku	0-850 min ⁻¹
Iskutaaajuus	0-1800 min ⁻¹
Suurin ruuvien / muttereiden koko	M14
Kuormittamaton kierrosluku	0-2100 min ⁻¹
Iskutaaajuus	0-2900 min ⁻¹
Suurin ruuvien / muttereiden koko	M14
Kuormittamaton kierrosluku	0-3000 min ⁻¹
Iskutaaajuus	0-3700 min ⁻¹
Suurin ruuvien / muttereiden koko	M14
Talitapidin	HEX 1/4" (6,35 mm)
Vääntömomentti	203 Nm
Jännite vaihtoakku	18 V
Paino EPTA-menettelyn 01/2003 mukaan (4,0 Ah /5,0 Ah)	1,6 kg

Melunpäästötiedot

Mitta-arvot määritetyt EN 60 745 mukaan.

Koneen tyypillinen A-luokittelu melutaso:

Melutaso (Epävarmuus K=3dB(A))	94 dB (A)
Äänenvoimakkaus (Epävarmuus K=3dB(A))	105 dB (A)

Käytä kuulosuojaaimia!**Tärinätiedot**

Värähelyyn yhteisarvot (kolmen suunnan vektorisummmitattuna EN 60745 mukaan).

Suurimman sallitun koon ruuvien ja muttereiden kiristäminen

Värähelyemissioarvo $a_{h,1D}$	11,4 m/s ²
Epävarmuus K=.....	1,5 m/s ²

VAROITUS

Näissä ohjeissa mainittu värähelytaso on mitattu EN 60745 -standardin mukaisella mittausmenetelmällä ja sitä voidaan käyttää sähkötyökalujen vertaamiseen. Sitä voidaan käyttää myös värähelyrasisuksen väliaikaiseen arviointiin.

Mainittu värähelytaso edustaa sähkötyökalun pääasiallista käyttöä. Jos sähkötyökalua kuitenkin käytetään muuhin tehtäviin, poikkeavim työkaluin tai riittämättömästi huoltaen, värähelytaso voi olla erilainen. Se voi korottaa värähelyrasisusta koko työajan osalta.

Tarkan värähelyrasisuuden toteamiseen tulee ottaa huomioon aika, jona laite on kytetty pois tai on kylläkin päällä, mutta ei käytössä. Se voi pienentää värähelyrasisusta koko työajan osalta.

Määrittele lisä turvatuomipiteitä käytäjän suojaamiseksi värinöiden vaikutukselta, kuten esimerkiksi: sähkötyökalujen ja käyttötyökalujen huolto, käsien lämpimänä pitäminen, työvaiheiden organisaatio.

VAROITUS! Lue kaikki turvallisuusmäärykset ja ohjeet.

Turvallisuusohjeiden noudattamisen lainsäilyönti saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen. Säilytä kaikki turvallisuus- ja muut ohjeet tulevaisuutta varten.

RUUVAJAN TURVALLISUUSOHJEET:

Pitele laitteesta kiinni sen eristetyistä kahvoista suoritaessaasi töitä, joiden aikana ruuvi saattaa osua piilossa oleviin sähköjohtoihin. Ruuvin kosketus jännitteelliseen johtoon saattaa tehdä laitteen metalliosat jännitteelliseksi ja aiheuttaa sähköiskun. Käytä korvasuoja. Altistuminen melulle voi vahingoittaa kuuloa.

TÄYDENTÄVIÄ TURVALLISUUSMÄÄRYKSIÄ JA YÖSKENTELYOHJEITA

Käytä suojarusteita. Käytä aina suojalaseja käytäessäsi konetta. Suositemme suojarusteiden käyttöä, näihin kuuluvat pölysuojanaamari, työkäsineet, tukevat, luistamattomat jalkineet, kypärä ja kuulosuojukset.

Koneen käytöstä aiheutuva pöly ja jäte voi olla haitallista terveydelle eikä sen vuoksi tulisi päästää kosketukseen ihon kanssa. Koneella työskennellessä on käytettävä sopivaa suojainta. Terveydellisiä vaaroja aiheuttavien materiaalien (esim. asbestin) työstäminen on kielletty.

Jos käytetty työkalu juuttuu kiinni, sammuta laite heti! Älä kytke laitetta uudelleen päälelle työkalun ollessa vielä kiinni juuttuneena, koska tästä saattaa aiheuttaa voimakas takaisku. Selvitä työkalun juuttumisen syy ja poista syy turvallisuusmääryksiä noudattaen. Mahdollisia syytä voivat olla:

- työkalun vinoutuminen työstökappaleessa
- työstetyn materiaalin pukkaiseminen
- sähkötyökalun ylikuormitus

Älä tartu käynnissä olevan koneen työosiin.

Käytetty työkalu saattaa kuumeta käytön aikana.

VAROITUS! Palovamman varra

- työkalua vaihdettaessa
- laitetta pois laskettaessa

Lastuja tai puruja ei saa poistaa koneen käydessä. Varo seinään, kattoon tai lattiaan porataessa osumasta sähköjohtoon, kaasuu- ja vesijohtoihin.

Varmista työstökappaleen kiinnityslaitteella paikalleen. Varmistamattomat työstökappaleet saattavat aiheuttaa vakavia vammoja ja vaurioita.

Ota akku pois ennen kaikkia koneeseen tehtäviä toimenpiteitä. Käytettyjä vaihtoakkuja ei saa polttaa eikä poistaa normaalil jättehuollon kautta. Milwaukeella on tarjolla vanhoja vaihtoakkuja varten ympäristöystävällinen jättehuoltopalvelu.

Vaihtoakkuja ei saa säilyttää yhdessä metalliesineiden kanssa (oikosulkuvassa).

Käytä ainoastaan System M18 latauslaitetta System M18 akkujen lataukseen. Älä käytä muiden järjestelmien akkuja.

Vaihtoakkuja ja latauslaitteita ei saa avata. Säilytys vain kuivissa tiloissa. Suojattava kosteudelta.

Vaihtoituuneesta akusta saattaa erityisen kovassa käytössä tai pojikevassa lämpötilassa vuotaa akkuhappoa. Ihonkohta, joka on joutunut kosketukseen akkuhapon kanssa on viipyttämätä

M18 FID

Kuormittamaton kierrosluku	0-850 min ⁻¹
Iskutaaajuus	0-1800 min ⁻¹
Suurin ruuvien / muttereiden koko	M14
Kuormittamaton kierrosluku	0-2100 min ⁻¹
Iskutaaajuus	0-2900 min ⁻¹
Suurin ruuvien / muttereiden koko	M14
Kuormittamaton kierrosluku	0-3000 min ⁻¹
Iskutaaajuus	0-3700 min ⁻¹
Suurin ruuvien / muttereiden koko	M14

Talitapidin HEX 1/4" (6,35 mm)

Vääntömomentti 203 Nm

Jännite vaihtoakku 18 V

Paino EPTA-menettelyn 01/2003 mukaan (4,0 Ah /5,0 Ah)

pestävä vedellä ja saippualla. Silmä, johon on joutunut akkuhappoa, on huuhdeltava vedellä vähintään 10 minuutin ajan, jonka jälkeen on viipyttämällä hakeuduttava lääkärin apuun.

Varoitus! Jotta vältetään lyhytsulun aiheuttama tulipalon, loukkaantumisen tai tuoteen vahingoittumisen vaara, älä koskaan upota työkalua, vaihtoakkuja tai latauslaitetta nesteeseen ja huolehdi siitä, ettei mitään nesteitä pääse tunkeutumaan laitteiden tai akkujen sisään. Syövätävät ja sähkökä johtavat nesteet, kuten suolavesi, tietyt kemikaalit ja lalkaisualineet tai valkaisuaineita sisältävät tuotteet voivat aiheuttaa lyhytsulun.**TARKOITUKSENMUKAINEN KÄYTÖT**

Akkukäytöön iskuruuvinvälinen sopii verkosta riippumattomaan ruuvien ja muttereiden kiristämiseen ja irroittamiseen yleiskäytössä.

Älä käytä tuotettaa ohjeiden vastaisesti.

TODISTUS CE-STANDARDINMUKAISUUDESTA

Vakuutamme yksinvastuullisesti, että kohdassa "Tekniiset tiedot" kuvatut tuote vastaa kaikilla sitä koskevää direktiivien 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EY määräyksiä sekä seuraavia harmonisoituja standardisoivia asiakirjoja:

- EN 60745-1:2009 + A11:2010
EN 60745-2-2:2010
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011
EN 55014-2:2015
EN 50581:2012

Winnenden, 2017-11-30

Alexander Krug
Managing Director

Valtuutettu kokoamaan tekniset dokumentit.

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany**AKKU**

Pitkään käytäessäsi oleet vaihtoakut on ladattava ennen käyttöä. Yli 50 °C lämpötilassa akun suorituskyky heikkenee. Vältähdä akkujen säilyttämistä auringossa tai kuumissa tiloissa.

Pidä aina latauslaitte ja akun kosketinpiinat puhtaina.

Akut on ladattava täytteen käytön jälkeen optimaalisen elinän säilyttämiseksi.

Mahdollisimman pitkän elinajan takaamiseksi akut tulee poistaa laturista lataamisen jälkeen.

Akkuja yli 30 päivää säilytetessä:

Säilytä akku yli 27 °C:ssa ja kuivassa.

Säilytä akku sen latauksen ollessa 30 % - 50 %.

Lataa akku 6 kuukauden välein uudelleen.

• Kaupallisessa kuljetuksessa huolintaliikkeiden täytyy kuljettaa litium-ioniaikkuja vaarallisten aineiden kuljetuksesta annettujen määräysten mukaisesti. Ainoastaan tähän vastaavasti koulutetut henkilöt saavat suorittaa kuljetuksen valmistelutoimet ja itse kuljetuksen. Koko prosessia tulee valvoa asiantuntietävistä.

Seuraavat kohdat tulee huomioida akkujen kuljetettaessa:

- Varmista, että akkujen kontaktit on suojuettu ja eristetty, jotta vältetään lyhytsulut.
- Huolehdi siitä, ettei akkurasjat voi luiskahtaa paikaltaan pakkauksen sisällä.
- Vahingoittuneita tai vuotavia akkuja ei saa kuljettaa.

Pyydä tarkemmat tiedot huolintaliikkeeltäsi.

HUOLTO

Käytä ainoastaan Milwaukee lisätarvikkeita ja Milwaukee varaosia. Mikäli jokin komponentti, jota ei ole kuvailtu, tarvitsee vaihtoa ota yhteys johonkin Milwaukee palvelupisteestä (kts. listamme takuuhuoltoilijoiden palvelupisteiden osoitteita)

Tarvittaessa voit pyytää laitteen räjähdysspirustuksen ilmoittaen konetyyppin ja tyypikilvenssä olevan kuusinumeroinen luvun huoltopalvelustasi tai suoraan osoitteella Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Saksaa.

SYMBOLIT

HUOMIO! VAROITUS! VAARA!



Irrota aina pistotulppa seinäkoskettimestä ennen koneeseen tehtäviä toimimpiteitä.



Lue käyttöohjeet huolelleisesti, ennen koneen käynnistämistä.



Sähkölaitteita, paristoja/akkuja ei saa hävittää yhdessä kotitalousjätteiden kanssa. Sähkölaitteet ja akut tulee kerätä erikseen ja toimittaa kerrätysliikkeeseen ympäristöystävällisesti hävittämistä varten.

Pyydä paikallisilta viranomaisilta tai alan kauppalaitasi tarkemmat tiedot kerrätyspisteistä ja keräyspaikoista.



Kansallinen standardinmukaisuusmerkki Ukraina



EurAsian-vaatimustenmukaisuusmerkki.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ**ΠΑΛΜΙΚΟ ΚΑΤΣΑΒΙΔΙ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ****M18 FID**

Αριθμός παραγωγής.....	4524 98 03...
Μέγιστος αριθμός κρουύεων .....	..000001-999999
0-850 min ⁻¹	0-1800 min ⁻¹
Μέγιστο μέγεθος βιδών / μέγεθος παξιμαδιών.....	.M14
Αριθμός στροφών χωρίς φορτί	0-2100 min ⁻¹
Μέγιστος αριθμός κρουύεων	0-2900 min ⁻¹
Μέγιστο μέγεθος βιδών / μέγεθος παξιμαδιών.....	.M14
Αριθμός στροφών χωρίς φορτί	0-3000 min ⁻¹
Μέγιστος αριθμός κρουύεων	0-3700 min ⁻¹
Μέγιστο μέγεθος βιδών / μέγεθος παξιμαδιών.....	.M14
Αριθμός στροφών χωρίς φορτί	0-3000 min ⁻¹
Μέγιστος αριθμός κρουύεων	0-3700 min ⁻¹
Μέγιστο μέγεθος βιδών / μέγεθος παξιμαδιών.....	.M14
Αριθμός στροφών χωρίς φορτί	0-3000 min ⁻¹
Μέγιστος αριθμός κρουύεων	0-3700 min ⁻¹
Μέγιστο μέγεθος βιδών / μέγεθος παξιμαδιών.....	.HEX 1/4" (6,35 mm)
Ροπή στρέψης	203 Nm
Τάση ανταλλακτικής μπαταρίας	18 V
Βάρος σύμφωνα με τη διδικασία EPTA 01/2003 (4.0 Ah /5,0 Ah).....	1,6 kg

Πληροφορίες θορύβου

Τιμές μετρήσης εξακριβωμένες κατά EN 60 745.

Η σύφινα με την έκτιμηση στάθμη θορυβου του μηχανήματος αναφέρεται σε:

- Στάθμη ηχητικής πίεσης (Ανασφάλεια K=3dB(A))..... 94 dB (A)
- Στάθμη ηχητικής ισχύος (Ανασφάλεια K=3dB(A))..... 105 dB (A)

Φορτέ προστασία ακοής (ωτασπίδες)!**Πληροφορίες δονήσεων**

Υλικές τιμές κραδασμών (άθροισμα διανυσμάτων τριών διευθύνσεων) εξακριβώθηκαν σύμμανα με τη πρότυπη EN 60745.

Σφίξιμο βιδών και παξιμαδών μεγάστου μεγέθους

- Τηγή εκπομπής δονήσεων a_{hD} 11,4 m/s²
- Ανασφάλεια K=..... 1,5 m/s²

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το αναφέρομενο σ' αυτές τις οδηγίες επίπεδο δονήσεων έχει μετρηθεί με μια τυποποιημένη σύμφωνα με το EN 60745 μέθοδο μέτρησης και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση των ηλεκτρικών εργαλείων μεταξύ τους. Αυτό είναι επίσης κατάλληλο για μια προσωρινή εκτίμηση της επιβάρυνση των δονήσεων.

Το αναφέρομενο επίπεδο δονήσεων αντιπροσωπεύει τις κύριες χρήσεις του ηλεκτρικού εργαλείου. Εάν όμως το ηλεκτρικό χρησιμοποιείται σε άλλες χρήσεις, με διαφορετικά εργαλεία εφαρμογής ή ανεπάρκη συντήρηση, μπορεί να υπάρχει αποκλίση στην επίπεδο δονήσεων. Αυτό μπορεί να αυξήσει σημαντικά την επιβάρυνση των δονήσεων για τη συνολική διάρκεια της εργασίας.

Για μια ακριβή εκτίμηση της επιβάρυνσης των δονήσεων οφείλουν επίτηση να λαμβάνονται υπόψη οι χρόνοι, στους οποίους η συσκευή είναι απενεργοποιημένη ή είναι μεν ενεργοποιημένη αλλά δεν χρησιμοποιείται πραγματικά. Αυτό μπορεί να μειώσει σημαντικά την επιβάρυνση των δονήσεων για τη συνολική διάρκεια της εργασίας. Καθορίζετε πρόσθιτα μέτρα ασφαλείας για την προστασία του χειριστή από την επιδραση των δονήσεων όπως για παρδείγματα: Συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου και των εργαλείων εφαρμογής, διατηρείτε ζεστά τα χέρια, οργάνωση των διαδικασιών εργασίας.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Διαβάστε όλες τις οδηγίες ασφαλείας και τις οδηγίες χρήσεως. Αμέλειες κατά την τήρηση των προειδοποιητικών υποδείξεων μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληγή, κίνδυνο πυρκαγιάς ή/και σοβαρούς τραυματισμούς.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις και οδηγίες για κάθε μελλοντική χρήση.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΠΑΛΜΙΚΟ ΚΑΤΣΑΒΙΔΙ

Κρατάτε τη συσκευή από τις μονωμένες επιφάνειες συγκράτησης, όταν εκτελείτε εργασίες, στις οποίες η βίδα θα μπορούσε να έρθει σε επαφή με κρυφούς αγωγούς ρεύματος. Η επαφή της βίδας μ' ένα ηλεκτροφόρο καλώδιο μπορεί να προκαλέσει τη μεταφορά ρεύματος στα μεταλλικά εξάρτηματα της συσκευής και να οδηγήσει σε ηλεκτροπληγή.

Φοράτε ωθοστήσες. Η επιδραση θορύβου μπορεί να προκαλέσει απώλεια ακοής.

ΠΕΡΑΙΤΕΡΟ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΕΩΣ

Χρησιμοποιείτε προστατευτικό εξοπλισμό. Κατά την εργασία με τη μηχανή φοράτε πάντα προστατευτικά γαλάζια. Συνιστούμε επίσης προστατευτική ενδυμασία όπως επίσης μάσκα προστασίας αναπνοής, προστατευτικά γάντια, σταθερά και ασφαλή στον ολόσθιτη υποδηματικό, κράνος και ωστασπίδες. Η σκόνη που δημιουργείται κατά την εργασία είναι συχνά επιβλαβής για την υγεία και δεν επιτρέπεται να έλθει στο σώμα. Να φοράτε κατάλληλη μάσκα προστασίας από σκόνη.

Μην επεξεργάζεστε επικίνδυνα για την υγεία υλικά (π.χ. αρίαντος). Σε περίπτωση μπλοκαρίσματος της αρίδας απενεργοποιήστε αμέσως τη συσκευή! Μην ενεργοποιείτε εκ νέου τη συσκευή όσο η αρίδα είναι

M18 FID

Αριθμός στροφών χωρίς φορτί	0-2100 min ⁻¹
Μέγιστος αριθμός κρουύεων	0-2900 min ⁻¹
Μέγιστο μέγεθος βιδών / μέγεθος παξιμαδιών.....	.M14
Αριθμός στροφών χωρίς φορτί	0-3000 min ⁻¹
Μέγιστος αριθμός κρουύεων	0-3700 min ⁻¹
Μέγιστο μέγεθος βιδών / μέγεθος παξιμαδιών.....	.M14
Αριθμός στροφών χωρίς φορτί	0-3000 min ⁻¹
Μέγιστος αριθμός κρουύεων	0-3700 min ⁻¹
Μέγιστο μέγεθος βιδών / μέγεθος παξιμαδιών.....	.M14
Αριθμός στροφών χωρίς φορτί	0-3000 min ⁻¹
Μέγιστος αριθμός κρουύεων	0-3700 min ⁻¹
Μέγιστο μέγεθος βιδών / μέγεθος παξιμαδιών.....	.M14
Αριθμός στροφών χωρίς φορτί	0-3000 min ⁻¹
Μέγιστος αριθμός κρουύεων	0-3700 min ⁻¹
Μέγιστο μέγεθος βιδών / μέγεθος παξιμαδιών.....	.HEX 1/4" (6,35 mm)
Ροπή στρέψης	203 Nm
Τάση ανταλλακτικής μπαταρίας	18 V
Βάρος σύμφωνα με τη διδικασία EPTA 01/2003 (4.0 Ah /5,0 Ah).....	1,6 kg

Μην αποθηκεύετε τις ανταλλακτικές μπαταρίες μαζί με μεταλλικά αντικείμενα (κίνδυνος βραχυκύκλωματος).

Φορτίζετε τις ανταλλακτικές μπαταρίες του συστήματος M18 μόνο με φορτιστές του συστήματος M18. Μη φορτίζετε μπαταρίες από άλλα συστήματα.

Μην ανοίγετε τις ανταλλακτικές μπαταρίες και τους φορτιστές και χρησιμοποιείτε για αποθήκευση μόνο στεγνούς χώρου. Προστατεύετε τις ανταλλακτικές μπαταρίες και τους φορτιστές από την ηλεκτρική σύρμα.

Όταν υπάρχει υπερβολική καταπόνηση ή υψηλή θερμοκρασία μπορεί να τρέξει υγρό μπαταρία από τις καλαμάνες επαναφοράς μπαταρίες. Αν έρθετε σε επαφή με υγρό μπαταρία παντού, παλύθευτε αμέσως με νερό και σπαστούν. Σε περίπτωση επαφής με τη μπαταρία παλύθευτε από την παλύθευση στη συσκευή φορτιστή.

Προσδιόπιση! Για να αποτρέπεται τον κίνδυνο πυρκαγιάς λόγω βραχυκύκλωματος, τραυματισμούς ή ζημιές του προϊόντος, να μη βυθίζετε το εργαλείο, τον ανταλλακτικό συσσωρευτή ή τη συσκευή φορτιστή σε υγρά και να φορτίζετε, ώστε να μη διεσπαρθούν υγρά στις συσκευές και τους συσσωρευτές. Διαβρωτικές ή αγνώμενες υγρές ουσίες, όπως αλατόνερο, ορισμένες χημικές ουσίες και λευκαντικά προϊόντα που περιέχουν λευκαντικά, μπορεί να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα.

Προσδιόπιση! Για να αποτρέπεται τον κίνδυνο πυρκαγιάς λόγω βραχυκύκλωματος, τραυματισμούς ή ζημιές του προϊόντος, να μη βυθίζετε το εργαλείο, τον ανταλλακτικό συσσωρευτή ή τη συσκευή φορτιστή σε υγρά και να φορτίζετε, ώστε να μη διεσπαρθούν υγρά στις συσκευές και τους συσσωρευτές. Διαβρωτικές ή αγνώμενες υγρές ουσίες, όπως αλατόνερο, ορισμένες χημικές ουσίες και λευκαντικά προϊόντα που περιέχουν λευκαντικά, μπορεί να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα.

ΧΡΗΣΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΣΚΟΠΟ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΥ

Ο κρουστικός βιδώματος, τραυματισμοίς ή ζημιές του προϊόντος, να μη βυθίζετε το εργαλείο, τον ανταλλακτικό συσσωρευτή ή τη συσκευή φορτιστή σε υγρά και να φορτίζετε, ώστε να μη διεσπαρθούν υγρά στις συσκευές και τους συσσωρευτές.

Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί μόνο σύμφωνα με τον αναφέρομενο σκοπό προστασίας!

ΔΙΑΛΟΓΗ ΠΙΣΤΟΤΗΤΑΣ ΕΚ

Δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν που περιγράφεται στο κεφάλαιο «Τεχνικά χαραστρικά» είναι συμβατό με τις διατάξεις της Κοινοτικής Οδηγίας 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/ΕΚ και με τα ακόλουθα εναρμονισμένα κανονιστικά έγγραφα:

EN 60745-1:2009 + A11:2010

EN 60745-2:2010

EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011

EN 55014-2:2015

EN 50581:2012

Winnenden, 2017-11-30

Alexander Krug
Managing Director

Εξουσιοδοτημένος να συντίξει τον τεχνικό φάκελο.

Techtronic Industries GmbH

Max-Eyth-Straße 10

71364 Winnenden

Germany

ΜΠΑΤΑΡΙΣΣΕ

Επαναφορίζετε τις ανταλλακτικές μπαταρίες που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα πριν τη χρήση.

Μια θερμοκρασία πάνω από 50°C μειώνει την ισχύ της ανταλλακτικής μπαταρίας. Αποφύγετε τη θέρμανση για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα από το ήλιο ή τις συσκευές θέρμανσης.

Διατηρείτε τις επαφές σύνδεσης στο φορτιστή και στην ανταλλακτική μπαταρία καθαρές.

Για μια αριστή διάρκεια ζωής πρέπει μετά τη χρήση οι μπαταρίες να φορτιστούν πλήρως.

Για μια κατά το δυνατό μεγάλη διάρκεια ζωής οι μπαταρίες μετά τη φόρτιση οφείλουν να αφαιρεθούν από το φορτιστή.

Για την αποθήκευση της μπαταρίας για διάτημα μεγαλύτερο των 30 ημερών: Αποθήκευτε τη μπαταρία περ. στους 27°C σε στεγνό χώρῳ.

Αποθήκευτε τη μπαταρία περ. στο 30%-50% της κατάστασης φόρτισης. Κάθε 6 μήνες φορτίζετε εκ νέου τη μπαταρία.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΥΠΕΡΦΟΡΤΩΣΗΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Σε υπερφόρτωση της μπαταρίας από πολύ υψηλή κατανάλωση ρεύματος, π.χ. από ακραίες υψηλές ροπής περιστροφής, μπλοκάρισμα του τρυπανίου. Ξαφνικό στο τη βραχυκύκλωμα, δονείται το ηλεκτρικό εργαλείο για 5 δευτερόλεπτα, αναβοσφίζεται η ένδειξη φόρτισης και το ηλεκτρικό εργαλείο απενεργοποιείται αυτόματα.

Για μια νέα ενεργοποίηση, αφήνετε ελεύθερο το διακόπτη και στη συνέχεια

ενεργοποιούτε εκ νέου.

Κάτια από ακραίες καταπονήσεις θερμαίνεται πάρα πολύ μεταλλικές συστάξεων για την μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων.

Η μεταφορά τέσσερων μπαταριών πρέπει να πραγματοποιείται τηρώντας τους τοπικούς, εθνικούς και διεθνείς κανονισμούς και τις αντιστοίχειες διατάξεις.

• Επιτρέπεται η μεταφορά τέσσερων μπαταριών στο δρόμο χωρίς περιαρέωρα απαγόρευσης.

• Η εμπορική μεταφορά μπαταριών ίσων λιθίου από επαργείς μεταφορών υποκειμένων. Οι προστασίες αποστήλωσης και της μεταφοράς επικινδύνων εμπορευμάτων. Οι προστασίες αποστήλωσης και της μεταφοράς πραγματοποιούνται από αποκλειστικά από ειδικά εκπαιδευμένα πρόσωπα. Η συνολική διαδικασία συνοδεύεται από εξειδικευμένο πρόσωπο.

Κατά τη μεταφορά μπαταριών ίσων λιθίου πρέπει να προσέχετε τα εξής:

• Φροντίστε τη σημείωση της έκ

TEKNİK VERİLER

VURMALI AKÜ VIDASI

M18 FID

Üretim numarası	4524 98 03...
	..000001-999999
Bostaki devir sayısı	0-850 min ⁻¹
Maksimum darse sayısı	0-1800 min ⁻¹
Maksimum vida büyülüğu / somun büyülüğu .....	.M14
Boştaki devir sayısı	0-2100 min ⁻¹
Maksimum darse sayısı	0-2900 min ⁻¹
Maksimum vida büyülüğu / somun büyülüğu .....	.M14
Boştaki devir sayısı	0-3000 min ⁻¹
Maksimum darse sayısı	0-3700 min ⁻¹
Maksimum vida büyülüğu / somun büyülüğu .....	.M14
Boştaki devir sayısı	0-3000 min ⁻¹
Maksimum darse sayısı	0-3700 min ⁻¹
Maksimum vida büyülüğu / somun büyülüğu .....	.M14
Tornavida ucu kovani	HEX 1/4" (6,35 mm)
Tork	203 Nm
Kartuş akü gerilimi	18 V
Ağırlığı ise EPTA-üretici 01/2003'e göre. (4,0 Ah /5,0 Ah)	1,6 kg

Gürültü bilgileri

Ölçüm değerleri EN 60 745 e göre belirlenmektedir.

Aletin, frekansa bağımlı uluslararası ses basıncı seviyesi
değerlendirme eğrisi A'ya göre tipik gürültü seviyesi:

Ses basıncı seviyesi (Tolerans K=3dB(A)) 94 dB (A)
Akustik kapasite seviyesi (Tolerans K=3dB(A)) 105 dB (A)

Koruyucu kulaklık kullanın!

Vibrasyon bilgileri

Toplam titreşim değeri (üç yönün vektör toplamı) EN 60745'e göre
belirlenmektedir:

Maksimum ebatta vida ve somunların sıkılması

Titreşim emisyon değeri a_{h,1D} 11,4 m/s²
Tolerans K= 1,5 m/s²

UYARI

Bu talimatlarda belirtilen titreşim seviyesi, EN 60745 standartına uygun bir ölçme metodu ile ölçülmüştür ve elektrikli el aletleri birbirileyle karşılaştırmak için kullanılabilir. Ölçüm sonuçları ayrıca titreşim yükünün geçici değerlendirme için de uygundur.

Belirtilen titreşim seviyesi, elektrikli el aletinin genel uygulamaları için geçerlidir. Ancak elektrikli el aleti başka uygulamalar için, farklı ekleni parçalarıyla ya da yetersiz bakım koşullarında kullanılırsa, titreşim seviyesi farklılık gösterebilir. Bu durumda, titreşim yükü toplam çalışma zamanı açılışla içerisinde belirgin ölçüde yükseltebili.

Titreşim yükünün tam bir değerlendirme için ayrıca cihazın kapalı olduğu süreler ve cihazın çalışır durumda olduğu, ancak gerçek kullanımda bulunmadığı süreler de dikkate alınmalıdır. Böylelikle, toplam çalışma zamanı aralığı boyunca meydana gelen titreşim yükü belirgin ölçüde azaltılabilir.

Kullanıcıyı titreşimlerin etkisinden korumak üzere, örneğin elektrikli el aletlerinin ve ekleni parçalarının bakımı, ellerin sıcak tutulması ve iş aksılarının organizasyonu gibi ek güvenlik tedbirleri belirleyiniz.

UYARI! Bütün güvenlik notlarını ve talimatları okuyunuz.

Açıklanan uyarılar ve talimat hükümlerine uyulmadığı takdirde elektriçî çarpılmaları, yanıklara ve/veya ağır yaralanmalarla neden olunabilir.

Bütün uyarıları ve talimat hükümlerini ilerde kullanmak üzere saklayın.

TORNAVİDALAR İÇİN GÜVENLİK AÇIKLAMASI:

Yidayı büken ve elektrik hattına maruz kalabilen çalışmalar yaparken cihazın izole edilmiş bulunan tutacak kolundan tutun. Voltaj altında kalan vida ile temas edilmesi, metal cihaz parçalarına elektrik akımı verebilir ve bu da elektrik çarpmasına neden ol.

Koruyucu kulaklık kullanın. Çalışırken çıkan gürültü işletme kayiplarına neden olabilir.

EK GÜVENLİK VE ÇALIŞMA TALIMATLARI

Koruma teçhizatı kullanın. Makinada çalışırken devamlı surette koruyucu gözlük takın. Koruyucu elbise ve tozlarından korunma maskesi, emniyet eldivenleri ve sağlam ve kaymaya mukavim ayakkabı giyin. Başlık ve kulaklıklı taşıvıye edilir.

Çalışma sırasında ortaya çıkan toz genellikle sağlığa zararlıdır ve bedeninizle temas etmemelidir. Uygun bir koruyucu toz maskesi kullanın.

Sağlık tehlikelerine neden olan malzemelerin işlenmesi yasaktır (örn. asbest).

Uca yerleştirilen takımın bloke olması halinde lütfen cihazı hemen kapatın! Uca yerleştirilen takım bloke olduğu sürece cihazı tekrar

çalıştırmayın; bu sırada yüksek reaksiyon momentine sahip bir geri tepme meydana gelebilir. Uca yerleştirilen takımın neden bloke olduğuna bakın ve bu durumu güvenlik uyarılarına dikkat ederek giderin.

- Olası nedenler şunlar olabilir:
- İşlenen parça içinde takılma
- İşlenen malzemenin delinmesi
- Elektrikli alete aşırı yük binnesi

Ellerinizi çalışmaka olan makinenin içine uzatmayın. Uca yerleştirilen takım kullanım sırasında isınabilir.

UYARI! Yama tehlikesi

- takım değiştirme sırasında
- aletin yere bırakılması sırasında

Alet çalışır durumda iken talaş ve kirıntıları temizlemeye çalışmayın.

Duvar, tavan ve zeminde delik açarken elektrik kablolarına, gaz ve su borularına dikkat edin.

İşlenen parça bir germe tertibatıyla emniyete alın. Emniyete alınmayan iş parçaları ağır yaralanmalar ve hasarlara neden olabilir.

Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce kartuş aküyü çıkarın. Kullanılmış kartuş akülerı ateşe veya ev çöplerine atmayın.

Milwaukee, kartuş akülerin çevreye zarar vermeyecek biçimde taşıfiye edilmesine olanak sağlayan hizmet sunar; lütfen bu konuda yetkilî satıcılarınızdan bilgi alın.

Kartuş akülerini metal parça veya eşyalarla birlikte saklamayın (kısa devre tehlikesi).

M18 sistemli kartuş akülerleri sadece M18 sistemli şarj cihazları ile şarj edin. Başka sistemli akülerleri şarj etmeyin.

Kartuş akülerleri ve şarj cihazını açmayın ve sadece kuru yerlerde saklayın. Neme ve ıslamaya karşı koruyun.

Aşırı zorlanma veya aşırı ısınma sonucu hasar gören kartuş akülerinden batarya sıvısı dışarı akabilir. Batarya sıvısı ile temas gelen yeri hemen bol su ve sabunlu yıkayıp. Batarya sıvısı gözünüze kaçacak olursa en azından 10 dakika yıkayıp ve zaman geçirmeden bir hekime başvurun.

Uyarı! Bir kisa devreden kaynaklanan yangın, yaralanma veya ürün hasarları tehlikesini önlemek için aleti, güç paketini veya şarj cihazını asla sıvıların içine daldırmayıp ve cihazların ve pillerin içine sıvı girmesini önleyiniz. Tuzlu su, belirli kimyasallar, agartıcı madde veya agartıcı madde içeren ürünler gibi korozif veya iletken sıvılar kisa devreye neden olabilir.

KULLANIM

Akülü darbeli tork anahtarı elektrik akımı şebekesinden bağımsız olarak vida ve somunların sıkılıp gevşetilmesinde çok yönlü olarak kullanılabilir.

Bu alet sadece belirttiği gibi ve usulüne uygun olarak kullanılabilir.

CE UYGUNLUK BEYANI

Tek sorumlulu olarak "Teknik Veriler" bölümünde tarif edilen ürünün 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EC sayılı direktifin ve aşağıdaki harmonize temel belgelerein bütün önemli hükümlerine uygun olduğunu beyan etmektedir:

EN 60745-1:2009 + A11:2010
EN 60745-2-2:2010
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011
EN 55014-2:2015
EN 50581:2012

Winnenden, 2017-11-30

Alexander Krug
Managing Director
Teknik evrakları hazırlamakla görevlendirilmiştir.
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

AKÜ

Uzun süre kullanım dışı kalmış kartuş akülerini kullanmadan önce şarj edin.

50°C üzerindeki sıcaklıklar kartuş akünün performansını düşürür. Akünün güneş ışığı veya mekân sıcaklığı altında uzun süre isınmasına dikkat edin.

Şarj cihazı ve kartuş aküdeki bağlantı kontaktlarını temiz tutun. Akünün ömrünün mükemmel bir şekilde uzun olması için kullandıkten sonra tamamen doldurulması gereklidir.

Ömrünün mümkün olduğu kadar uzun olması için akülerin yükleme yapıldıktan sonra doldurulması cihazından uzaklaştırılması gereklidir. Aküyü 30 günden daha fazla depolaması halinde:

Aküyü takiben 27°C'de kuru olarak depolayın.

Aküyü yükleme durumunun takiben % 30 - %50 olarak depolayın. Aküyü her 6 ay minden doldurun.

AKÜÜN AŞIRI YÜKLENMEYE KARŞI KORUNMASI

Pek fazla elektrik tüketimi yapılmak suretiyle aküye fazla yüklenildiğinde, örneğin aşırı devir momentleri, matkap sıkıştırması, aniden durma veya kısa devre, elektrikli alet 2 saniye garip sesler çıkarır ve kendiliğinden durur.

Aleti yeniden çalıştmak için şalter baskı kolunu serbest bırakın ve bundan sonra tekrar çalıştırın. Aşırı yüklenme durumunda ise akü pek fazla ısınır. Bu durumda akü kendiliğinden durur.

Aküyü tekrar doldurmak ve aktif hale getirmek amacıyla şarja bağlayın.

LİTYUM İON PILLERİN TAŞINMASI

Lityum iyon piller tehlikeli madde taşımacılığı hakkında yasal hükümler tabidir.

Bu piller, bölgeler, ulusal ve uluslararası yönetmeliklere ve hükümler uyararak taşınmak zorundadır.

- Tüketiciler bu piller herhangi bir özel şart aranmaksızın karayoluyla taşıyabilirler.
- Lityum iyon pillerin nakliye şirketleri tarafından ticari taşımacılığı için tehlikeli madde taşımacılığının hükümleri geçerlidir. Sevk hazırlığı ve taşıma sadece ilgili eğitimi görmüş personel tarafından gerçekleştirilebilir. Büttün süreç uzmanca bir refakatçılık altında gerçekleştirilmek zorundadır.

Pillerin taşınması sırasında aşağıdaki hususlara dikkat edilmesi gerekmektedir:

- Kısa devre olmasını önlemek için kontakların korunmuş ve izole edilmiş olmasını sağlayın.
- Pil paketinin ambalajı içinde kaymamasına dikkat edin.
- Hasarlı veya aşırı akım pillerin taşınması yasaktır.

Ayrıca bilgiler için nakliye şirketinize başvurunuz.

BAKIM

Sadece Milwaukee aksesuarı ve yedek parçası kullanın. Nasıl deģitirilecegi aćıklanmamış olan yapı parçalarını bir Milwaukee müsteri servisinde değiştirebilir (Garanti ve servis adresi broşürüne dikkat edin).

Gerekliginde cihazın ayrıntılı çizimini, güç levhası üzerindeki makine modelini ve altı haneli rakkamı belirterek müsteri servisinden veya doğrudan Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany adresinden isteyebilirsiniz.

SEMBOOLLER



DİKKAT! UYARI! TEHLİKE!



Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce fısı prizden çekin.



Lütfen aleti çalıştırmadan önce kullanma kılavuzunu dikkatli biçimde okuyun.



Elektrikli cihazların, pillerin/akülerin evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmesi yasaktır. Elektrikli cihazlar ve aküler ayrılarak biriktirilmeli ve çevreye zarar vermeden bertaraf edilmeleri için bir atık değerlendirme tesisine götürülmelidirler. Yerel makamlara veya satıcınızza geri dönüşüm tesisiyle atık toplama merkezlerinin yerlerini danışınız.



CE işaretü



Ulusal uygunluk işaretü Ukrayna



EurAsian Uyumluluk işaretü

TECHNICKÁ DATA**AKU RÁZOVÉ UTAHOVÁKY****M18 FID**

Výrobní číslo.....	4524 98 03...
	..000001-999999
Počet otáček při běhu naprázdno	0-850 min ⁻¹
Počet úderů při zatížení	0-1800 min ⁻¹
Maximální velikost šroubu / velikost matice .....	.M14
Počet otáček při běhu naprázdno	0-2100 min ⁻¹
Počet úderů při zatížení	0-2900 min ⁻¹
Maximální velikost šroubu / velikost matice .....	.M14
Počet otáček při běhu naprázdno	0-3000 min ⁻¹
Počet úderů při zatížení	0-3700 min ⁻¹
Maximální velikost šroubu / velikost matice .....	.M14
Počet otáček při běhu naprázdno	0-3000 min ⁻¹
Počet úderů při zatížení	0-3700 min ⁻¹
Maximální velikost šroubu / velikost matice .....	.M14
Uchycení nástroje.....	HEX 1/4" (6,35 mm)
Kroutící moment	203 Nm
Napětí výměnného akumulátoru.....	18 V
Hmotnost podle prováděcího předpisu EPTA 01/2003 (4,0 Ah /5,0 Ah)	1,6 kg

Informace o hluku

Naměřené hodnoty odpovídají EN 60 745.

V třídě A posuzovaná hladina hluku přístroje činí typicky:

Hladina akustického tlaku (Kolísavost K=3dB(A))..... 94 dB (A)

Hladina akustického výkonu (Kolísavost K=3dB(A))..... 105 dB (A)

Používejte chrániče sluchu !**Informace o vibracích**

Celkové hodnoty vibrací (vektorový součet tří směrů) zjištěné ve smyslu EN 60745.

Utažení šroubů a matic maximální velikosti

Hodnota vibracních emisí a_{h,1D}..... 11,4 m/s²Kolísavost K=..... 1,5 m/s²**VAROVÁN**

Úroveň chvění uvedená v tomto návodu byla naměřena podle metody měření stanovené normou EN 60745 a může být použita pro porovnání elektrického nářadí. Hodí se také pro průběžný odhad zatížení chvěním.

Uvedená úroveň chvění představuje hlavní účely použití elektrického nářadí. Jestliže se ale elektrické nářadí používá pro jiné účely, s odlišnými nástroji nebo s nedostatečnou údržbou, může se úroveň chvění odlišovat. To může značně zvýšit zatížení chvěním během celé pracovní doby.

Pro přesný odhad zatížení chvěním se musí také zohlednit čas, během kterých je přístroj vypnutý nebo kdy je sice v chodu, ale skutečně se s ním nepracuje. To může zatížení chvěním během celé pracovní doby značně snížit.

Stanovte doplňková bezpečnostní opatření pro ochranu obsluhy před účinky chvění jako například: technická údržba elektrického nářadí a nástrojů, udržování teploty rukou, organizace pracovních procesů.

APOZORNĚNÍ! Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a návody. Zanedbání při dodržování varovných upozornění a pokynů mohou mít za následek úder elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.

Všechna varovná upozornění a pokyny do budoucnosti uschovujte.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO PRÁCI SE SROUBÁKEM:

Přístroj držte za izolované plochy, pokud provádíte práce, při kterých může šroub zasáhnout skrytá elektrická vedení.

Kontakt šroubu s vedením pod napětím může přivést napětí na kovové části přístroje a způsobit elektrický ráz.

Používejte chrániče sluchu. Působením hluku může dojít k poškození sluchu.

DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ A PRACOVNÍ POKYNY

Použijte ochranné vybavení. Při práci s elektrickým nářadím používejte vždy ochranné brýle. Doporučujeme rovněž použít součásti ochranného oděvu a ochranné obuv, jako protiprašné masky, ochranných rukavic, pevné a neklouzající obuv, ochranné přilby a ochrany sluchu.

Prach vznikající při práci s tímto nářadím může být zdraví škodlivý. Proto by neměl přijít do styku s tělem. Používejte při práci vhodnou ochrannou masku.

Nesmějí se opracovávat materiály, které mohou způsobit ohrožení zdraví (např. azbest).

Při zablokování nasazeného nástroje přístroj okamžitě vypněte!

Přístroj nezapínajte, pokud je nasazený nástroj zablokován; mohl



Náhradní akumulátory ani nabíječku neotvírejte, skladujte je v suchu, chráňte před vlnkem.

Při extrémní zátěži či vysoké teplotě může z akumulátoru vytékat kapalina. Při zasažení touto kapalinou okamžitě zasažená místa omyjte vodou a mydlem. Při zasažení očí okamžitě důkladně po dobu alespoň 10min. omývat a neodkládat vyhledat lékaře.

Varování! Abyste zabránili nebezpečí požáru způsobeného zkratem, poraněním nebo poškozením výrobku, neponorujte nářadí, výměnnou baterii nebo nabíječku do kapaliny a zajistěte, aby do zářízení a akumulátoru nevnikly žádné tekutiny. Korodující nebo vodivé kapaliny, jako je slaná voda, určité chemikálie a bělicí prostředky nebo výrobky, které obsahují bělidlo, mohou způsobit zkrat.**OBLAST VYUŽITÍ**

Nárazový utahovač s akumulátorem je univerzálně použitelný k utahování a uvolňování šroubů a matic nezávisle na připojce k síti. Toto zařízení lze používat jen pro uvedený účel.

CE-PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Výhradně na vlastní zodpovědnost prohlašujeme, že se výrobek popsaný v "Technických údajích" shoduje se všemi relevantními předpisy směrnice 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/ES, 2006/42/ES a s následujícími harmonizovanými normativními dokumenty:

EN 60745-1:2009 + A11:2010
EN 60745-2-2:2010
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011
EN 55014-2:2015
EN 50581:2012

Winnenden, 2017-11-30


 Alexander Krug
 Managing Director
 Zplnomocněn k sestavování technických podkladů.
 Techtronic Industries GmbH
 Max-Eyth-Straße 10
 71364 Winnenden
 Germany
**AKUMULÁTORY**

Dle nepoužívané akumulátoru je nutné před použitím znovu nabít. Teplota přes 50°C snižuje výkon akumulátoru. Chraňte před dlouhým přehříváním na slunci či u topení.

Kontakty nabíječky a akumulátoru udržujte v čistotě.

Optimální životnost akumulátorů se zajistí, když se po použití vždy plně nabijí.

K zabezpečení dlouhé životnosti by se akumulátor měly po nabítí vymout z nabíječky.

Při skladování akumulátoru po dobu delší než 30 dní:

Skladujte akumulátor v suchu při cca 27°C.

Skladujte akumulátor při cca 30%-50% nabíjecí kapacity.

Opakujte nabíjení akumulátoru každých 6 měsíců.

• Spotřebitelé mohou tyto baterie bez problémů přepravovat po komunikacích.

• Komerční přeprava lithium-iontových baterií prostřednictvím přepravních firem podléhá ustanovením o přepravě nebezpečného nákladu. Přípravu k vy expedování a samotnou přepravu smějí vykonávat jen příslušně výškolené osoby. Na celý proces se musí odborně dohlížet.

Při přepravě baterii je třeba dodržovat následující:

- Zajistěte, aby kontakty byly chráněny a izolované, aby se zamezilo zkratu.
- Dávejte pozor na to, aby se svazek baterií v rámci balení nemohl sesmeknout.
- Poškozené a vytékající baterie se nesmějí přepravovat.

Ohledně dalších informací se obraťte na vaši přepravní firmu.

ÚDRŽBA

Používat výhradně příslušenství Milwaukee a náhradní díly Milwaukee. Díly jejichž výměny nebyla popsána, nechte vyměnit v autorizovaném servisu (viz. "Záruky / Seznam servisních míst")

V případě potřeby si můžete v servisním centru pro zákazníky nebo přímo od firmy Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Německo vyžádat schematický nákres jednotlivých dílů přístroje, když uvedete typ přístroje a šestistíčné číslo na vykoném štítku.

SYMBOLY

POZOR! VAROVÁN! NEBEZPEČÍ!



Před zahájením veškerých prací na stroji vytáhnout síťovou zástrčku ze zásuvky.



Před spuštěním stroje si pečlivě pročtěte návod k používání.



Elektrická zařízení, baterie/akumulátory se nesmí likvidovat společně s odpadem z domácnosti. Elektrická zařízení, baterie/akumulátory je třeba sbírat odděleně a odevzdát je v recyklačním podniku na ekologickou likvidaci. Na místních úřadech nebo u vašeho specializovaného prodejce se informujte na recyklační podniky a sběrné dvory.



Národní znak shody Ukrajiny



Euroasijská značka shody

PŘEPRAVA LITHIUM-IONTOVÝCH BATERIÍ

Lithium-iontové baterie spadají podle zákonných ustanovení pod přepravu nebezpečného nákladu.

Přeprava těchto baterií se musí realizovat s dodržováním lokálních, vnitrostátních a mezinárodních předpisů a ustanovení.

TECHNICKÉ ÚDAJE AKUMULÁTOROVÁ PRÍKLEPOVÁ UTAHOVÁČKA

	M18 FID
Výrobné číslo	4524 98 03...
	..000001-999999
Otáčky naprázdno	0-850 min ⁻¹
Počet úderov	0-1800 min ⁻¹
Maximálna veľkosť skrutky / veľkosť matice .....	.M14
Otáčky naprázdno	0-2100 min ⁻¹
Počet úderov	0-2900 min ⁻¹
Maximálna veľkosť skrutky / veľkosť matice .....	.M14
Otáčky naprázdno	0-3000 min ⁻¹
Počet úderov	0-3700 min ⁻¹
Maximálna veľkosť skrutky / veľkosť matice .....	.M14
Otáčky naprázdno	0-3000 min ⁻¹
Počet úderov	0-3700 min ⁻¹
Maximálna veľkosť skrutky / veľkosť matice .....	.M14
Upnutie nástroja	HEX 1/4" (6,35 mm)
Točivý moment	203 Nm
Napätie výmenného akumulátora	18 V
Hmotnosť podľa vykonávacieho predpisu EPTA 01/2003 (4,0 Ah /5,0 Ah)	1,6 kg

Informácia o hluku

Namerané hodnoty určené v súlade s EN 60 745.

V triede A posudzovaná hladina hluku prístroja činí typicky:

Hladina akustického tlaku (Kolísavosť K=3dB(A))	94 dB (A)
Hladina akustického výkonu (Kolísavosť K=3dB(A)).....	105 dB (A)

Používajte ochranu sluchu!

Informácie o vibráciách

Celkové hodnoty vibrácií (vektorový súčet troch smerov) zistené v zmysle EN 60745.

Utiatnenie skrutiek a matíc maximálnej veľkosťi

Hodnota vibráčnych emisií $a_{h,iD}$	11,4 m/s ²
Kolísavosť K=.....	1,5 m/s ²

POZOR

Úroveň vibrácií uvedená v týchto pokynoch bola nameraná meracou metódou, ktorú stanovuje norma EN 60745 a je možné ju použiť na vzájomné porovnanie elektrického náradia. Hodí sa aj na predbežné posúdenie kmitavého namáhania.

Uvedená úroveň vibrácií reprezentuje hlavné aplikácie elektrického náradia. Ak sa však elektrické náradie používa pre iné aplikácie, s odlišnými vloženými nástrojmi alebo s nedostatočnou údržbou, môže sa úroveň vibrácií lísiť. Toto môže kmitavé namáhanie v priebehu celej pracovnej doby podstatne zvýšiť.

Pre presný odhad kmitavého namáhania by sa mali tiež zohľadniť doby, v ktorých je náradie vypnuté alebo je sice v chode, ale v skutočnosti sa nepoužíva. Toto môže kmitavé namáhanie v priebehu celej pracovnej doby zretele redukovať.

Stanovte dodatočné bezpečnostné opatrenia pre ochranu obsluhy pred účinkami vibrácií, ako napríklad: údržba elektrického náradia a vložených nástrojov, udržiavanie teploty rúk, organizácia pracovných postupov.

A UPOZORNENIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a návody. Zanedbanie dodržiavania Výstražných upozornení a pokynov uvedených v nasledujúcom texte môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, spôsobiť požiar a/alebo ľahké poranenie.

Tieto Výstražné upozornenia a bezpečnostné pokyny starostivo uschovajte na budúce použitie.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE PRÁCU SO SKRUTKOVAČOM:

Kadar izvajate dela pri katerih lahko sveder zadane v prikrite elektricne vode, držite napravo za izolirane prijemalne površine. Stik svedra z elektricnim vodnikom lahko kovinske deli naprave spravi pod napetost vodi do elektricnega udara.

Používajte ochranu sluchu. Pôsobenie hluku môže spôsobiť stratu sluchu.

ĎALŠIE BEZPEČNOSTNÉ A PRACOVNÉ POKYNY

Použite ochranné vybavenie. Pri práci s elektrickým náradím používajte vždy ochranné okuliare. Doporučujeme tak tiež použitie súčasti ochranného odevu a ochrannej obuv, ako sú protiprášna maska, ochranné rukavice, pevná a neklizajúca obuv, ochranná prilba a ochrana sluchu.

Prach vznikajúci pri práci môže byť škodlivý zdraviu. Pri práci nosiť vhodnú ochrannú masku, aby sa nedostal do ľudského organizmu. Nesmú sa opracovať materiály, ktoré môžu spôsobiť ohrozenie zdravia (napr. azbest).

Pri zablokovani nasadeného nástroja prístroj okamžite vypnite! Prístroj nezapínajte, pokiaľ je nasadený nástroj zablokovany,

M18 FID

Maximálna veľkosť skrutky / veľkosť matice

4524 98 03...
..000001-999999

Otáčky naprázdno

0-850 min⁻¹

Počet úderov

0-1800 min⁻¹

Maximálna veľkosť skrutky / veľkosť matice

.M14

Otáčky naprázdno

0-2100 min⁻¹

Počet úderov

0-2900 min⁻¹

Maximálna veľkosť skrutky / veľkosť matice

.M14

Otáčky naprázdno

0-3000 min⁻¹

Počet úderov

0-3700 min⁻¹

Maximálna veľkosť skrutky / veľkosť matice

.M14

Otáčky naprázdno

0-3000 min⁻¹

Počet úderov

0-3700 min⁻¹

Maximálna veľkosť skrutky / veľkosť matice

.M14

Upnutie nástroja

HEX 1/4" (6,35 mm)

Točivý moment

203 Nm

Napätie výmenného akumulátora

18 V

Hmotnosť podľa vykonávacieho predpisu EPTA 01/2003 (4,0 Ah /5,0 Ah)

1,6 kg

Informácia o hluku

Namerané hodnoty určené v súlade s EN 60 745.

V triede A posudzovaná hladina hluku prístroja činí typicky:

Hladina akustického tlaku (Kolísavosť K=3dB(A))	94 dB (A)
Hladina akustického výkonu (Kolísavosť K=3dB(A)).....	105 dB (A)

Používajte ochranu sluchu!

Informácie o vibráciách

Celkové hodnoty vibrácií (vektorový súčet troch smerov) zistené v zmysle EN 60745.

Utiatnenie skrutiek a matíc maximálnej veľkosťi

Hodnota vibráčnych emisií $a_{h,iD}$	11,4 m/s ²
Kolísavosť K=.....	1,5 m/s ²

POZOR

Úroveň vibrácií uvedená v týchto pokynoch bola nameraná meracou metódou, ktorú stanovuje norma EN 60745 a je možné ju použiť na vzájomné porovnanie elektrického náradia. Hodí sa aj na predbežné posúdenie kmitavého namáhania.

Uvedená úroveň vibrácií reprezentuje hlavné aplikácie elektrického náradia. Ak sa však elektrické náradie používa pre iné aplikácie, s odlišnými vloženými nástrojmi alebo s nedostatočnou údržbou, môže sa úroveň vibrácií lísiť. Toto môže kmitavé namáhanie v priebehu celej pracovnej doby podstatne zvýšiť.

Pre presný odhad kmitavého namáhania by sa mali tiež zohľadniť doby, v ktorých je náradie vypnuté alebo je sice v chode, ale v skutočnosti sa nepoužíva. Toto môže kmitavé namáhanie v priebehu celej pracovnej doby zretele redukovať.

Stanovte dodatočné bezpečnostné opatrenia pre ochranu obsluhy pred účinkami vibrácií, ako napríklad: údržba elektrického náradia a vložených nástrojov, udržiavanie teploty rúk, organizácia pracovných postupov.

A UPOZORNENIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a návody. Zanedbanie dodržiavania Výstražných upozornení a pokynov uvedených v nasledujúcom texte môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, spôsobiť požiar a/alebo ľahké poranenie.

Tieto Výstražné upozornenia a bezpečnostné pokyny starostivo uschovajte na budúce použitie.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE PRÁCU SO SKRUTKOVAČOM:

Kadar izvajate dela pri katerih lahko sveder zadane v prikrite elektricne vode, držite napravo za izolirane prijemalne površine. Stik svedra z elektricnim vodníkom lahko kovinske deli naprave spravi pod napetost vodi do elektricnega udara.

Používajte ochranu sluchu. Pôsobenie hluku môže spôsobiť stratu sluchu.

ĎALŠIE BEZPEČNOSTNÉ A PRACOVNÉ POKYNY

Použite ochranné vybavenie. Pri práci s elektrickým náradím používajte vždy ochranné okuliare. Doporučujeme tak tiež použitie súčasti ochranného odevu a ochrannej obuv, ako sú protiprášna maska, ochranné rukavice, pevná a neklizajúca obuv, ochranná prilba a ochrana sluchu.

Prach vznikajúci pri práci môže byť škodlivý zdraviu. Pri práci nosiť vhodnú ochrannú masku, aby sa nedostal do ľudského organizmu. Nesmú sa opracovať materiály, ktoré môžu spôsobiť ohrozenie zdravia (napr. azbest).

Pri zablokovani nasadeného nástroja prístroj okamžite vypnite! Prístroj nezapínajte, pokiaľ je nasadený nástroj zablokovany,

Pri zablokovani nasadeného nástroja prístroj okamžite vypnite!

Pri zablokovani nasadeného nástroja prístroj okamžite vypnite!

Pri zablokovani nasadeného nástroja prístroj okamžite vypnite!

Pri zablokovani nasadeného nástroja prístroj okamžite vypnite!

Pri zablokovani nasadeného nástroja prístroj okamžite vypnite!

Pri zablokovani nasadeného nástroja prístroj okamžite vypnite!

Pri zablokovani nasadeného nástroja prístroj okamžite vypnite!

Pri zablokovani nasadeného nástroja prístroj okamžite vypnite!

Pri zablokovani nasadeného nástroja prístroj okamžite vypnite!

Pri zablokovani nasadeného nástroja prístroj okamžite vypnite!

Pri zablokovani nasadeného nástroja prístroj okamžite vypnite!

Pri zablokovani nasadeného nástroja prístroj okamžite vypnite!

Pri zablokovani nasadeného nástroja prístroj okamžite vypnite!

Pri zablokovani nasadeného nástroja prístroj okamžite vypnite!

Pri zablokovani nasadeného nástroja prístroj okamžite vypnite!

Pri zablokovani nasadeného nástroja prístroj okamžite vypnite!

Pri zablokovani nasadeného nástroja prístroj okamžite vypnite!

Pri zablokovani nasadeného nástroja prístroj okamžite vypnite!

Pri zablokovani nasadeného nástroja prístroj okamžite vypnite!

Pri zablokovani nasadeného nástroja prístroj okamžite vypnite!

Pri zablokovani nasadeného nástroja prístroj okamžite vypnite!

Pri zablokovani nasadeného nástroja prístroj okamžite vypnite!

Pri zablokovani nasadeného nástroja prístroj okamžite vypnite!

Pri zablokovani nasadeného nástroja prístroj okamžite vypnite!

Pri zablokovani nasadeného nástroja prístroj okamžite vypnite!

Pri zablokovani nasadeného nástroja prístroj okamžite vypnite!

Pri zablokovani nasadeného nástroja prístroj okamžite vypnite!

Pri zablokovani nasadeného nástroja prístroj okamžite vypnite!

Pri zablokovani nasadeného nástroja prístroj okamžite vypnite!

Pri zablokovani nasadeného nástroja prístroj okamžite vypnite!

Pri zablokovani nasadeného nástroja prístroj okamžite vypnite!

Pri zablokovani nasadeného nástroja prístroj okamžite vypnite!

Pri zablokovani nasadeného nástroja prístroj okamžite vypnite!

Pri zablokovani nasadeného nástroja prístroj okamžite vypnite!

Pri zablokovani nasadeného nástroja prístroj okamžite vypnite!

Pri zablokovani nasadeného nástroja prístroj okamžite vypnite!

Pri zablokovani nasadeného nástroja prístroj okamžite vypnite!

Pri zablokovani nasadeného nástroja prístroj okamžite vypnite!

Pri zablokovani nasadeného nástroja prístroj okamžite vypnite!

Pri zablokovani nasadeného nástroja prístroj okamžite vypnite!

Pri zablokovani nasadeného nástroja prístroj okamžite vypnite!

Pri zablokovani nasadeného nástroja prístroj okamžite vypnite!

Pri zablokovani nasadeného nástroja prístroj okamžite vypnite!

Pri zablokovani nasadeného nástroja prístroj okamžite vypnite!

Pri zablokovani nasadeného nástroja prístroj okamžite vypnite!

Pri zablokovani nasadeného nástroja prístroj okamžite vypnite!

Pri zablokovani nasadeného nástroja prístroj okamžite vypnite!

Pri zablokovani nasadeného nástroja prístroj okamžite vypnite!

Pri zablokovani nasadeného nástroja prístroj okamžite vypnite!

Pri zablokovani nasadeného nástroja prístroj okamžite vypnite!

Pri zablokovani nasadeného nástroja prístroj okamžite vypnite!

Pri zablokovani nasadeného nástroja prístroj okamžite vypnite!

Pri zablokovani nasadeného nástroja prístroj okamžite vypnite!

Pri zablokovani nasadeného nástroja prístroj okamžite vypnite!

Pri zablokovani nasadeného nástroja prístroj okamžite vypnite!

Pri zablokovani nasadeného nástroja prístroj okamžite vypnite!

Pri zablokovani nasadeného nástroja prístroj okamžite vypnite!

Pri zablokovani nasadeného nástroja prístroj okamžite vypnite!

Pri zablokovani nasadeného nástroja prístroj okamžite vypnite!

Pri zablokovani nasadeného nástroja prístroj okamžite vypnite!

Pri zablokovani nasadeného nástroja prístroj okamžite vypnite!

Pri zablokovani nasadeného nástroja prístroj okamžite vypnite!

Pri zablokovani nasadeného nástroja prístroj okamžite vypnite!

Pri zablokovani nasadeného nástroja prístroj okamžite vypnite!

Pri zablokovani nasadeného nástroja prístroj okamžite vypnite!

Pri zablokovani nasadeného nástroja prístroj okamžite vypnite!

Pri zablokovani nasadeného nástroja prístroj okamžite vypnite!

Pri zablokovani nasadeného nástroja prístroj okamžite vypnite!

DANE TECHNICZNE**KLUCZ UDAROWY AKUMULATOROWY**

	M18 FID
Numer produkcyjny.....	4524 98 03... ..000001-999999
Predkość bez obciążenia	0-850 min ⁻¹
Częstotliwość udaru	0-1800 min ⁻¹
Maksymalna wielkość śruby / nakrętki	.M14
Predkość bez obciążenia	0-2100 min ⁻¹
Częstotliwość udaru	0-2900 min ⁻¹
Maksymalna wielkość śruby / nakrętki	.M14
Predkość bez obciążenia	0-3000 min ⁻¹
Częstotliwość udaru	0-3700 min ⁻¹
Maksymalna wielkość śruby / nakrętki	.M14
Predkość bez obciążenia	0-3000 min ⁻¹
Częstotliwość udaru	0-3700 min ⁻¹
Maksymalna wielkość śruby / nakrętki	.M14
Gniazdo końcowka	HEX 1/4" (6,35 mm)
Moment obrotowy	203 Nm
Napięcie baterii akumulatorowej.....	18 V
Ciążar wg procedury EPTA 01/2003 (4,0 Ah /5,0 Ah).....	1,6 kg

Informacja dotycząca szumów

Zmierzone wartości wyznaczono zgodnie z normą EN 60 745.

Poziom szumów urządzenia oszacowany jako A wynosi typowo:

Poziom ciśnienia akustycznego (Niepewność K=3dB(A))..... 94 dB (A)

Poziom mocy akustycznej (Niepewność K=3dB(A)) 105 dB (A)

Należy używać ochrony uszu!**Informacje dotyczące vibracji**

Wartości łączne drgań (suma wektorowa trzech kierunków)

wyznaczone zgodnie z normą EN 60745

Przykrycanie śrub i nakrętek maksymalnej wielkości

Wartość emisji drgań a₁₀..... 11,4 m/s²Niepewność K=..... 1,5 m/s²**OSTRZEŻENIE**

Podany w niniejszych instrukcjach poziom drgań został zmierzony za pomocą metody pomiarowej zgodnej z normą EN 60745 i może być użyty do porównania ze sobą elektronarzędzi. Nadaje się on również do tymczasowej oceny obciążenia vibracyjnego.

Podany poziom drgań reprezentuje główne zastosowania elektronarzędzia. Jeśli jednakże elektronarzędzie użyte zostanie do innych celów z innym narzędziami roboczymi lub nie jest dostatecznie konserwowane, wtedy poziom drgań może wykazywać odchylenia. Może to wyraźnie zwiększyć obciążenie vibracyjne przez cały okres pracy.

Dla dokładnego określenia obciążenia vibracjami należy uwzględnić również czasy, w których urządzenie jest włączone względnie jest wyłączone, lecz w rzeczywistości nie pracuje. Może to spowodować wyraźną redukcję obciążenia vibracyjnego w całym okresie pracy.

Należy wprowadzić dodatkowe środki zapobiegawcze celem ochrony obsługującego przed oddziaływaniami drgań, jak na przykład: konserwacja narzędzi roboczych i elektronarzędzi, nagrzanie rąk, organizacja przebiegu pracy.

A OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i instrukcje. Błędy w przestrzeganiu poniższych wskazówek mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciekię obrażenia ciała.
Należy starannie przechowywać wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania.

⚠ WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DLA KLUCZ UDAROWY

Trzymaj urządzenie za izolowane powierzchnie chwytnie, gdy wykonyujesz roboty, w trakcie których śruba może natrafić na ukryte przewody prądowe. Kontakt śruby z przewodem pod napięciem może spowodować podłączenie części metalowych urządzenia do napięcia i prowadzić do porażenia prądem elektrycznym.

Stosować środki ochrony słuchu! Narażenie na hałas może spowodować utratę słuchu.

DODATKOWE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA I INSTRUKCJE ROBOCZE

Słosować wyposażenie ochronne. Przy pracy maszyną zawsze nosić okulary ochronne. Zalecana jest odzież ochronna, jak maska pylochronna, rękawice ochronne, mocne i chroniące przed poślizgiem obuwie, kask i ochronnik słuchu.

Kurz powstający przy pracy z tym elektronarzędziem może być szkodliwy dla zdrowia, w związku z tym nie powinien dotrzeć do ciała. Nosić odpowiednią maskę przeciwpyłową.

Nie wolno obrabiwać materiałów, które mogą być przyczyną zagrożenia zdrowia (na przykład azbestu).

W przypadku zablokowania narzędzia nasadzanego należy natychmiast wyłączyć urządzenie! Nie należy ponownie włączać urządzenia tak długo,

M18 FID

Predkość bez obciążenia	0-850 min ⁻¹
Częstotliwość udaru	0-1800 min ⁻¹
Maksymalna wielkość śruby / nakrętki	.M14
Predkość bez obciążenia	0-2100 min ⁻¹
Częstotliwość udaru	0-2900 min ⁻¹
Maksymalna wielkość śruby / nakrętki	.M14
Predkość bez obciążenia	0-3000 min ⁻¹
Częstotliwość udaru	0-3700 min ⁻¹
Maksymalna wielkość śruby / nakrętki	.M14
Predkość bez obciążenia	0-3000 min ⁻¹
Częstotliwość udaru	0-3700 min ⁻¹
Maksymalna wielkość śruby / nakrętki	.M14
Gniazdo końcowka	HEX 1/4" (6,35 mm)
Moment obrotowy	203 Nm
Napięcie baterii akumulatorowej.....	18 V
Ciążar wg procedury EPTA 01/2003 (4,0 Ah /5,0 Ah).....	1,6 kg

Akumulatory Systemu M18 należy ładować wyłącznie przy pomocy ładowarek Systemu M18. Nie ładować przy pomocy tych ładowarek akumulatorów innych systemów.

Nie otwierać wkładek akumulatorowych i ładowarek. Przechowywać w suchych pomieszczeniach. Chronić przed wilgocią.

W skrajnych warunkach temperaturowych lub przy bardzo dużym obciążeniu może dochodzić do wycieku kwasu akumulatorowego z uszkodzonych baterii akumulatorowych. W przypadku kontaktu z kwasem akumulatorowym należy natychmiast przemycić miejsce kontaktu wodą z mydłem. W przypadku kontaktu z oczami należy dokładnie przepłukać oczy przynajmniej przez 10 minut i zwrócić się natychmiast o pomoc medyczną.

Ostrzeżenie! Aby uniknąć niebezpieczeństw pożaru, obrażeń lub uszkodzenia produktu na skutek zwarcia, nie wolno zanurzać narzędzi, akumulatora wymiennego ani ładowarki w cieczach i należy zatroszczyć się o to, aby do urządzeń i akumulatorów nie dostawały się żadne cieczy. Zwarcie spowodować mogą korodujące lub przewodzące ciecz, takie jak woda morska, określone chemikalia i wybielacze lub produkty zawierające wybielacze.

WARUNKI UŻYTKOWANIA

Uniwersalna w użyciu akumulatorowa wkładka udarowa, do mocowania i odkręcania śrub i nakrętek, niezależna od przyłącza sieciowego.

Produkt można użytkować wyłącznie zgodnie z jego normalnym przeznaczeniem.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE

Oświadczamy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt opisany w punkcie "Dane techniczne" jest zgodny ze wszystkimi istotnymi przepisami Dyrektywy 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/UE, 2006/42/WE oraz z następującymi zharmonizowanymi dokumentami normatywnymi:
EN 60745-1:2009 + A11:2010
EN 60745-2-2:2010
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011
EN 55014-2:2015
EN 50581:2012

Winnenden, 2017-11-30

Alexander Krug
Managing Director
Upierwomocniony do zestawienia danych technicznych
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

BATERIE AKUMULATOROWE

Akumulatory, które nie były przez dłuższy czas użytkowane, należy przed użyciem naładować.

W temperaturze powyżej 50°C następuje spadek osiągów wkładki akumulatorowej. Unikać długotrwałego wystawiania na oddziaływanie ciepła lub promieni słońca (niebezpieczeństwo przegrzania). Styki ładowarek i wkładek akumulatorowych należy utrzymywać w czystości.

W celu zagwarantowania optymalnej żywotności należy po zakończonej eksploatacji naładować akumulatory do pełna.

Dla zapewnienia możliwie długiej żywotności akumulatory należy wyjąć z ładowarki po ich naładowaniu.

W przypadku składowania akumulatorów dłużej anizji 30 dni:

Przechowywać je w suchym miejscu w temperaturze ok. 27°C.

Przechowywać je w stanie naładowanym do ok. 30% - 50%.

Ładować je ponownie co 6 miesięcy.

AZ AKKUMULÁTOR TÚLTERHELÉS ELLENI VÉDELME

Przy przeciążeniu akumulatora bardzo dużym prądem na przykład wskutek ekstremalnie dużych momentów obrotowych, zakleszczenia wiertła, nagiego zatrzymania się lub zwarcia narzędzi elektryczne "bucz" przez 2 sekundy i samoczynnie wylądują się.

W celu ponownego włączenia należy zwolnić, a następnie ponownie włączyć przycisk włącznika.

Pod ekstremalnymi obciążeniami może dojść do silnego nagrzania się

akumulatora. W takim wypadku akumulator wyłącza się.

Wówczas należy wekłać akumulator do ładowarki, aby go ponownie naładować i aktywować.

TRANSPORT AKUMULATORÓW LITOWO-JONOWYCH

Akumulatory litowo-jonowe podlegają ustawowym przepisom dotyczącym transportu towarów niebezpiecznych.

Transport tych akumulatorów winien odbywać się przy przestrzeganiu lokalnych, krajowych i międzynarodowych rozporządzeń i przepisów.

- Odbiorcom nie wolno transportować tych akumulatorów po drogach otak po prostu.
- Komercyjny transport akumulatorów litowo-jonowych przez przedsiębiorstwa spedycyjne podlega przepisom dotyczącym transportu towarów niebezpiecznych. Przygotowania do wysyłki oraz transport mogą być wykonywane wyłącznie przez odpowiednio przeszkolone osoby. Cały proces winien odbywać się pod fachowym nadzorem.

W czasie transportu akumulatorów należy przestrzegać następujących punktów:

- Celem uniknięcia zwać należy upewnić się, że zestawy są zabezpieczone i zainstalowane.
- Zwracać uwagę na to, aby zespół akumulatorów nie mógł się przemieszczać we wnętrzu opakowania.
- Nie wolno transportować akumulatorów uszkodzonych lub z wyciekającym z elektrolitem.

Odniośnie dalszych wskazówek należy zwrócić się do swojego przedsiębiorstwa spedycyjnego.

UTRZYMANIE I KONSERWACJA

Używać tylko i wyłącznie wyposażenia dodatkowego Milwaukee i części zamiennej Milwaukee. Gdyby trzeba było wymienić części, które nie zostały opisane, należy skontaktować się z przedstawicielem serwisu Milwaukee (patrz wykaz adresów punktów usługowych/gwarancyjnych). W razie potrzeby można zamówić rysunek urządzenia w rozłożeniu na części podając typ maszyny oraz szesciocyfrowy numer na tabliczce znamionowej w Punkcie Obsługi Klienta lub bezpośrednio w firmie Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMbole

UWAGA! OSTRZEŻENIE NIEBEZPIECZENSTWO!



Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac związanych z elektronarzędziem należy wyjąć wtyczkę z gniazdka.



Przed uruchomieniem elektronarzędzia zapoznać się uważnie z treścią instrukcji.



Urządzenia elektryczne, baterie/akumulatory nie mogą być usuwane razem z odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Urządzenia elektryczne i akumulatory należy gromadzić oddzielnie i w celu usuwania ich do odpadów zgodnie z wymaganiami środowiska naturalnego oddawać do przedsiębiorstwa utylizacyjnego.

Proszę zasięgnąć informacji o centrach recyklingowych i punktach zbiorczych u władz lokalnych lub w specjalizowanego dostawcy.



Znak CE



Krajowy znak zgodności Ukraina



Znak zgodności EurAsian

MŰSZAKI ADATOK**AKKUMULÁTOROS CSAVARBEHAJTÓ****M18 FID**

Gyártási szám.....	4524 98 03...
	..000001-999999
Üresjárati fordulatszám	0-850 min ⁻¹
Maximális csavarmér / anyamér /	0-1800 min ⁻¹
Üresjárati fordulatszám .....	..M14
Üteszám	0-2100 min ⁻¹
Üteszám	0-2900 min ⁻¹
Maximális csavarmér / anyamér / .....	..M14
Üresjárati fordulatszám	0-3000 min ⁻¹
Üteszám	0-3700 min ⁻¹
Maximális csavarmér / anyamér / .....	..M14
Üresjárati fordulatszám	0-3000 min ⁻¹
Üteszám	0-3700 min ⁻¹
Maximális csavarmér / anyamér / .....	..M14
Bitbefogás.....	HEX 1/4" (6,35 mm)
Forgatónyomaték	203 Nm
Akkumulátor feszültség	18 V
Súly a 01/2003 EPTA-eljárás szerint. (4,0 Ah /5,0 Ah)	1,6 kg

Zajinformáció

A közölt értékek megfelelnek az EN 60 745 szabványnak.

A készülék munkahelyi zajszintje tipikusan:

Hangnyomás szint (K bizonytalanság=3dB(A))..... 94 dB (A)

Hangteljesítmény szint (K bizonytalanság=3dB(A))..... 105 dB (A)

Hallásvédő eszköz használata ajánlott!**Vibráció-információk**

Összesített rezgésértékek (három irány vektoriális összeg) EN 60745-nek megfelelően meghatározva.

Maximális méretű csavarok és anyák meghúzása

a_{re} rezegésemisszió érték 11,4 m/s²K bizonytalanság 1,5 m/s²**FIGYELMEZTETÉS**

A jelen utasításokban megadott rezgesszint értéke az EN 60745-ben szabályozott mérési eljárásnak megfelelően került lemérésre, és használható elektromos szerszámokkal történő összehasonlítható. Az érték alkalmas a rezgésterhelés előzetes megbecsülésére is.

A megadott rezgesszint-érték az elektromos szerszám legfőbb alkalmazásait reprezentálja. Ha az elektromos szerszámot azonban más alkalmazásokhoz, eltérő használt szerszámokkal vagy nem elegendő karbantartással használják, a rezgesszint értéke eltérő lehet. Ez jelenten megnévelheti a rezgésterhelést a munkavégzés teljes időtartama alatt.

A rezgésterhelés pontos megbecsüléséhez azokat az időket is figyelembe kell venni, melyekben a készülék lekapcsolódik, vagy ugyan működik, azonban ténylegesen nincs használatban. Ez jelentősen csökkenheti a rezgésterhelést a munkavégzés teljes időtartama alatt. Határozzon meg további biztonsági intézkedéseket a kezelő védelmére a rezgések hatása ellen, például: az elektromos és a használt szerszámok karbantartásával, a kezek melegen tartásával, a munkafolyamatok megszervezésével.

FIGYELMEZTETÉSI OLVASSON EL MINDEN BIZTONSÁGI ÜTMUTATÁST ÉS UTASÍTÁST. A KÖVETKEZŐKBEN LEÍRT ELŐIRÁSOK BETARTÁSIÁVAL ELMULASZTÁSA ÁRAMUTÉSEKHEZ, TŰZHÖZ ÉS/VAGY SÚLYOS TESTI SÉRÜLÉSEKHEZ VÉZETHET.

Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előirásokat.

BIZTONSÁGI ÜTMUTATÁSOK CSAVAROZÓGÉPEKHEZ

Olyan munkák végzésékor, melyeknél a csavar rejtett áramvezetékeket érhet, a szigetelt markolati felületekkel tartsa a készüléket. A csavar feszültségezett vezetékkel érintkezve fém alkatrészeket helyezhet feszültség alá, és elektromos áramutést idézhet el.

Viseljen hallásvédőt. A zajhatás a hallás elvesztését eredményezheti.

TOVÁBBI BIZTONSÁGI ÉS MUNKAVÉGZÉSI UTASÍTÁSOK

Használjon védőfelszerelést! Ha a gépen dolgozik, minden hordjon védőszemüveget! Javasoljuk a védőruházat, úgy mint porvédő maszk, védőcipő, erős és csúszásbiztos lábbeli, sisak és hallásvédő használatát.

A munka során keletkező por gyakran egészségre káros, ezért ne kerüljön a szervezethez.

Hordjon a céla alkalmás porvédőmaszkot.

Nem szabad olyan anyagokat megmunkálni, amelyek egészségre veszélyesek (pl. abzeszít).

A betétszerszám elakadásakor azonnal ki kell kapcsolni a készüléket! Addig ne kapcsolja vissza a készüléket, amíg a

betétszerszám elakadása fennáll; ennek során nagy ellennyomató visszarúgás történhet. Határozza és szüntesse meg a betétszerszám elakadásának okát a biztonsági ütmutatások betartása mellett.

Ennek következők lehetnek az okai:

- a szerszám elakad a megmunkálandó munkadarabban
- a megmunkálandó anyag átszakadt
- az elektromos szerszám túlerhelése

Ne nyúljon a járó géphe.

A betétszerszám az alkalmazás során felforrósodhat.

FIGYELMEZTETÉSI Égesi sérülések veszélye
 • szerszámcserekor
 • a készülék lerakásakor

A munka közben keletkezett forgácsokat, szilkánkokat, törmeléket, stb. csak a készülék teljes leállása után szabad a munkaterületről eltávolítani.

Balban, födémben, aljzatban történő fűrásnál fokozottan ügyelni kell az elektromos-, víz- és gázvezetékekre.

Biztosítsa a munkadarabot befogó szerkezetet. A nem biztosított munkadarabok súlyos sérülésekkel és károkat okozhatnak.

Karbantartás, javítás, tisztítás, stb. előtt az akkumulátor ki kell venni a készülékből.

A használt akkumulátor ne dobja tűzbe vagy a háztartási szemetébe. Tájékozódjon a szakszerű megsemmisítés helyi lehetőségeiről.

Az akkumulátor ne tárolja együtt fém tárgyakkal. (Rövidzárlat veszélye).

Az M18 elnevezésű rendszerhez tartozó akkumulátorokat kizárolag a rendszerhez tartozó töltővel töltse fel. Ne használjon más rendszerbe tartozó töltőt.

Az akkumulátor, töltő nem szabad megbontani és kizárolag száraz helyen szabad tárolni. Nedves ségtől óvni kell.

Akkumulátor sav folhat a sérült akkumulátorból extrém terhelés alatt, vagy extrém hő miatt. Ha az akkumulátor sav a bőrre kerül azonnal mossa meg szappanos vizivel. Szembe kerülés esetén folyóvíz alatt tartsa a szemét minimum 10 percig és azonnal forduljon orvoshoz.

FIGYELMEZTETÉS! A rövidzárlat általi tűz, sérülések vagy termékkárosodások veszélye elkerülésére ne merítse a szerszámot, a cserélhető akkut vagy a töltőkészüléket folyadékokba, és gondoskodjon arról, hogy a hatoljanak folyadékok a készülékekre és az akkuba. A korrozió hatású vagy vezetőképes folyadékok, mint pl. a sóst víz, bizonyos vegyi anyagok, fehérítők vagy fehérítő tartalmú termékek, rövidzárlatot okozhatnak.

RENDELTELTELÉSSZERŰ HASZNÁLAT

Az akkumulátorral működő ütőműves csavarbehajtó gép hálózati csatlakozás nélkül univerzálisan alkalmazható csavarok és csavaranyák meghuzásához és oldásához.

A készülék kizárolag az alábbiakban leírtaknak megfelelően szabad használni.

CE-AZONOSÍTÁSI NYILATKOZAT

Egyedüli felelősséggel kijelentjük, hogy a "Műszaki Adatok" alatt leírt termék a 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EK irányelvek minden releváns előírásának, ill. az alábbi harmonizált normatív dokumentumoknak megfelel:

EN 60745-1:2009 + A11:2010

EN 60745-2-2:2010

EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011

EN 55014-2:2015

EN 50581:2012

Winnenden, 2017-11-30

Alexander Krug
Managing Director
Műszaki dokumentáció összeállításra felhatalmazva
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

AKKUK

A hosszabb ideig üzemen kívül lévő akkumulátor használat előtt ismételten fel kell tölteni.

50°C feletti hőmérsékletnél csökkenhet az akkumulátor teljesítménye. Kerüljen a túlzottan meleg helyen vagy napon törött hosszabb idejű tárolást.

A töltő és az akkumulátor csatlakozít minden tisztán kell tartani. Az optimális élettartam érdekében használat után az akkukat teljesen fel kell tölteni.

A lehetőleg hosszú élettartamhoz az akkukat feltöltés után ki kell venni a töltőkészülékből.

Az akku 30 napot meghaladó tárolása esetén:

Az akkut kb. 27 °C-on, száraz helyen kell tárolni.

Az akkut kb. 30-50%-os töltöttségi állapotban kell tárolni.

Az akkut 6 havonta újra fel kell tölteni.

AZ AKKUMULÁTOR TÚLTERHELÉS ELLENI VÉDELME

Az akku túl magas áramfogyasztás miatti, pl. túl nagy forgatónyomaték, a fűrő megszorulása, hirtelen leállás következtében fellépő túlerhelése esetén az elektromos szerszám 2 másodpercig zúg, és önműködően lekapcsol.

Az újból bekapcsoláshoz el kell engedni a kapcsolóbillentyűt, majd ismét be kell kapcsolni.

Extrém mértékű terhelés esetén az akku erősen felforrósodhat.

Ebben az esetben az akku lekapcsol.

Az ismételt feltöltéshez és aktiváláshoz ekkor dugja az akkut a töltőkészülékebe.

LÍTIUM-ION AKKUK SZÁLLÍTÁSA

A litium-ion akkuk a veszélyes áruk szállítására vonatkozó törvényi rendelkezések hatálya alá tartoznak.

Az ilyen akkuk szállításának a helyi, országos és nemzetközi előírások és rendelkezések betartása mellett kell történnie.

- A fogyasztók minden további nélküli szállíthatják az ilyen akkukat közül.

- A litium-ion akkuk szállításmányozási vállalatok általi kereskedelmi célú szállítására a veszélyes áruk szállítására vontakozó rendelkezések érvényesek. A kiszállítás előírásait és a szállítást kizárolag megfelelő képzetségű személyek végezhetik. A teljes folyamatnak szakmai felügyelet alatt kell történnie.

A következő pontokat kell figyelembe venni akkuk szállításakor:

- Biztosítja, hogy a rövidzárlatok elkerülése érdekében az érintkezők védve és szigetelve legyenek.
- Ügyeljen arra, hogy az akkucsomag ne tudjon elcsúsztani a csomagolásban belül.
- Tilos sérült vagy kifolyt akkukat szállítani.

További útmutatásokért forduljon szállításmányozási vállalatához.

KARBANTARTÁS

Csak Milwaukee tartozékokat és Milwaukee pótalkatrészeket szabad használni. Az olyan elemeket, melyek cseréje nincs ismertetve, cseréltesse ki Milwaukee szervizzel (lásd Garancia/Ügyfélszolgálat címei kiadványt).

Igen esetén a készülékről robbantott rajz kérhető a géptípus és a teljesítménycímkelőtől hatjegy szám megadásával az Ön vevőszolgálatánál, vagy közvetlenül a Techtronic Industries GmbH-től a Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Németország címén.

SZIMBÓLUMOK**FIGYELEM! FIGYELMEZTETÉS! VESZÉLY!**

Bármilyen jellegű karbantartás vagy javítás előtt a készüléket áramtalanítani kell.



Kérjük alaposan olvassa el a tájékoztatót mielőtt a gépet használja.



Az elektromos eszközöket, elemeket/akkukat nem szabad a háztartási hulladékkel együtt ártalmatlanítani. Az elektromos eszközöket és akkukat szelektíven ártalmatlanítás céljából hulladékhasznosító üzemben kell leadni.

A helyi hatóságoknál vagy szakkereskedőjénél tájékozódjon a hulladékudvarokról és gyűjtőhelyekről.



CE-jelölés



Ukrán nemzeti megfelelőségi jelölés



Eurázsiai megfelelőségi jelzés.

TEHNIČNI PODATKI**BATERIJSKI UDARNI VIJAČNIKI****M18 FID**

Proizvodna številka.....	4524 98 03...
	..000001-999999
Število vrtlajev v prostem teku.....	0-850 min ⁻¹
Število udarcev.....	0-1800 min ⁻¹
Maksimalna velikost vijaka / matice .....	.M14
Število vrtlajev prostem teku.....	0-2100 min ⁻¹
Število udarcev.....	0-2900 min ⁻¹
Maksimalna velikost vijaka / matice .....	.M14
Število vrtlajev prostem teku.....	0-3000 min ⁻¹
Število udarcev.....	0-3700 min ⁻¹
Maksimalna velikost vijaka / matice .....	.M14
Število vrtlajev prostem teku.....	0-3000 min ⁻¹
Število udarcev.....	0-3700 min ⁻¹
Maksimalna velikost vijaka / matice .....	.M14
Sprejem orodja	HEX 1/4" (6,35 mm)
Vrtlilni moment	203 Nm
Napetost izmenljivega akumulatorja.....	18 V
Teža po EPTA-proceduri 01/2003 (4,0 Ah /5,0 Ah).....	1,6 kg

Informacije o hrupnosti

Vrednosti merjenja ugotovljene ustreznost z EN 60 745.

Raven hrupnosti naprave ovrednotena z A, znača tipično:

Nivo zvočnega tlaka (Nevarnost K=3dB(A))..... 94 dB (A)

Višina zvočnega tlaka (Nevarnost K=3dB(A))..... 105 dB (A)

Nosite zaščito za sluš!**Informacije o vibracijah**

Skupna vibracijska vrednost (Vektorska vsota treh smerdoločenja ustrezeno EN 60745.

Privijanje vijakov in matic maksimalne velikosti

Vibracijska vrednost emisij a_{h,iD}..... 11,4 m/s²Nevarnost K=..... 1,5 m/s²**OPOZORILO**

V teh navodilih navedena raven tresljajev je bila izmerjena po EN60745 normiranim merilnem postopku in lahko služi medsebojni primerjavi električnih orodij. Prav tako je primeren za predhodno oceno obremenitve s tresljaji.

Navedena raven tresljajev navaja najpomembnejše vrste rabe električnega orodja. Kadar se električno orodje uporablja za drugačne namene, z odstopajočimi orodji ali pa z nezadostnim vzdrževanjem, lahko raven tresljajev tudi odstopa. Le to lahko čez celoten delovni čas znatno zviša obremenitev s tresjenjem.

Za natančno oceno obremenitev s tresljaji naj bi se upošteval tudi čas v katerem je naprava izklopljena ali sicer teče, vendar dejansko ni v rabi. Le to lahko obremenitev s tresljaji čez celoten delovni čas znatno zmanjša.

Za zaščito upravljalca pred učinkom tresljajev uvedite dodatne zaščitne ukrepe npr.: Vzdrževanje električnega orodja in orodja, delo s toplimi rokami, organizacija delovnih potekov.

OPOZORILO! Preberite vsa varnostna opozorila in navodila. Napake zaradi neupoštevanja spodaj navedenih opozoril in napotil lahko povzročijo električni udar, požar in/ali telesne poškodbe.

Vsa opozorila in napotila shranite, ker jih boste v prihodnje še potrebovali.

VARNOSTNI NAPOTKI ZA UDARNI VIJAČNIKI

Kadar izvajate dela pri katerih lahko sveder zadane v prikrite električne vode, držite napravo za izolirane prijemanle površine. Stik svedra z električnim vodnikom lahko kovinske deli naprave spravi pod napetost in vodi do električnega udara.

Nosite zaščito za sluš. Razvijanje hrupa lahko povzroči izgubo sluha.

NADALJNA VAROSTNA IN DELOVNA OPOZORILA

Uporabite zaščitno opremo. Pri delu s strojem vedno nosite zaščitna očala. Priporočajo se zaščitka oblačila, kot npr. maska za zaščito proti prahu, zaščitne rokavice, trdno in nedrseče obuvalo, celada in zaščita za sluš.

Prah, ki nastaja pri delu, je pogosto zdravju škodljiv in naj ne zaide v telo. Nositite ustrezno masko proti prahu.

Obdelava materialov, iz katerih izhaja ogroženost zdravja (npr. azbest), ni dovoljena.

V primeru blokade orodja napravo takoj izklopite! Naprave ponovno ne vklapljajte dokler je orodje blokirano; pri tem bi lahko prišlo do povratnega udara z velikim reakcijskim momentom.

Ugotovite in odpravite vzroke blokade orodja ob upoštevanju varnostnih navodil.

Možni razlogi so lahko:

- Zagozditev v obdelovancu
- prežganje obdelovanega materiala
- Preobremenitev električnega orodja

Ne segajte v stroj v teku.

Orodje lahko med uporabo postane vroče.

OPOZORILO! Nevarnost opelkin

- pri menjavi orodja
- pri odlaganju naprave

Trske ali ikeri se pri tekočem stroju ne smejo odstranjevati. Pri delih na steni, stropu ali v teh pazite na električne kable, plinske vodne napeljave.

Obdelovanec zavarujte z vpenjalno pripravo. Nezavarovan obdelovanci lahko povzročijo težke poškodbe in okvare.

Pred vsemi deli na stroji odstranite izmenljivi akumulator.

Izrabljenih izmenljivih akumulatorjev ne mečite v ogenj ali v gospodinjske odpadke. Milwaukee nudi okolju prijazno odslaganje starih izmenljivih akumulatorjev; prosimo povprašajte vašega strokovnega trgovca.

Izmenljivih akumulatorjev ne hranite skupaj s kovinskimi predmeti (nevarnost kratkega stika).

Izmenljive akumulatorje sistema v polnite samo s polnilnimi aparati sistema M18. Ne polnite nobenih akumulatorjev iz drugih sistemov.

Izmenljivih akumulatorjev in polnilnih aparatov ne odpirajte in jih hranite samo v suhih prostorih. Zaščite jih pred mokrotom.

Pod ekstremno obremenitvijo ali ob ekstremni temperaturi iz poškodovanega izmenljivega akumulatorja lahko izteka akumulatorska tekočina. Po stiku z akumulatorsko tekočino prizadeto mesto takoj izperite z vodo in milom. Po stiku z očmi takoj najmanj 10 minut dolgo temeljito izpirajte in nemudoma obišcite zdravnika.

Opozorilo! V izogib, s kratkim stikom povzročene nevarnosti požara, poškodb ali okvar na proizvodu, orodju, izmenljivega akumulatorja ali polnilne naprave ne potapljaljite v tekočine in poskrbite, da ne bo prihaljalo do vdora tekčin v naprave in akumulatorje. Korozivne ali prevodne tekčine, kot so slana voda, določene kemikalije in belila ali proizvodi, ki le vsebujejo, lahko povzročijo kratek stik.**UPORABA V SKLADU Z NAMENBOSTJO**

Univerzalan namen uporabe akumulatorskega udarnega vijačnika služi privitju in odviju vijakov in matic, neodvisno od omrežnega prikljopa.

Ta naprava se sme uporabiti samo v skladu z namenbostjo uporabiti samo za navede namene.

CE-IZJAVA O KONFORMNOSTI

V lastni odgovornosti izjavljamo, da se pod "Tehnični podatki" opisan proizvod ujema z vsemi relevantnimi predpisi smernice 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/ES in s sledenimi harmoniziranimi normativnimi dokumenti:

- EN 60745-1:2009 + A11:2010
- EN 60745-2-2:2010
- EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 50581:2012

Winnenden, 2017-11-30

Alexander Krug
Managing Director
Pooblaščen za izdelavo spisov tehnične dokumentacije.
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

**AKUMULATORJI**

Izmenljive akumulatorje, ki jih daljši čas niste uporabljali, pred uporabo naknadno napolnite.

Temperatura nad 50 °C zmanjšuje zmogljivost izmenljivega akumulatorja. Izogibajte se daljšemu segrevanju zaradi sončnih žarkov ali gretja.

Pazite, da ostanejo priključni kontakti na polnilnem aparatu in izmenljivem akumulatorju čisti.

Za optimalno življensko dobo je akumulatorje potrebno po uporabi napolniti do konca.

Za čim daljšo življensko dobo naj se akumulatorji po napolnitvi vzamejo ven iz naprave za polnjenje.

Pri skladščenju akumulatorjev dalj kot 30 dn:.

Akumulator skladščiti pri 27 °C in na suhem.

Akumulator skladščiti pri 30%-50% stanja polnjenja.

Akumulator spet napolniti vsakih 6 mesecev.

TRANSPORT LITIJ-IONSKIH AKUMULATORJEV

Litij-ionski akumulatorji so podvrženi zakonskim določbam transporta nevarnih snovi.

Transport teh akumulatorjev se mora izvajati upoštevajoč lokalne, nacionalne in mednarodne predpise in določbe.

- Potrošniki lahko te akumulatorje še nadalje transportirajo po cesti.

- Komercialni transport litij-ionskih akumulatorjev s strani špediterjev podjetij je podvržen določbam transporta nevarnih snovi. Priprava odpreme in transporta se lahko vrši izključno s strani ustreznih izšolanih oseb. Celoten proces je potreben strokovno spremijati.

Pri transportu akumulatorjev je potreben upoštevati sledeče točke:

- V izogib kratkim stikom zagotovite, da bodo kontakti zaščiteni in izolirani.
- Bodite pozorni na to, da paket akumulatorja v notranjosti embalaže ne bo mogel zdrsniti.
- Poškodovanih ali iztekačnih akumulatorjev ni dovoljeno transportirati.

Za nadaljnja navodila se obrnite na vaše špediterško podjetje.

VZDRŽEVANJE

Uporabljajte samo Milwaukee pribor in Milwaukee nadomestne dele. Poskrbite, da sestavne dele, katerih zamenjava ni opisana, zamenjajo v Milwaukee servisni službi (upoštevajte brošuro Garancija/Naslovni servisni službi).

Po potrebi je mogoče pri vašem servisnem mestu ali neposredno pri Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany, naročiti eksplozijsko risbo naprave ob navedbi tipa stroja in na tablici navedene šeststrene stevilke.

SIMBOLI

POZOR! OPOZORILO! NEVARNO!



Pred vsemi deli na stroju izvlecite vtikač iz vtičnice.



Prosimo, da pred uporabo pozorno preberete to navodilo za uporabo.



Električnih naprav, baterij/akumulatorjev ni dovoljeno odstranjevati skupaj z gospodinjskimi odpadki.

Električne naprave in akumulatorje je potrebno zbirati ločeno in za okolju prijazno odstranitev, oddati podjetju za reciklažo.

Pri krajevnem uradu ali vašem strokovnem prodajalcu se pozanjamajte glede reciklažnih dvorišč in zbirnih mest.



Nacionalna oznaka skladnosti Ukrajina

EurAsian oznaka o skladnosti.

TEHNIČKI PODACI**AKUMULATORSKU UDARNI IZVIJAČ****M18 FID**

Broj proizvodnje.....	4524 98 03...
	..000001-999999
Broj okretaja praznog hoda	0-850 min ⁻¹
Broj udaraca.....	0-1800 min ⁻¹
Maksimalna veličina vijka / veličina matice .....	.M14
Broj okretaja praznog hoda	0-2100 min ⁻¹
Broj udaraca.....	0-2900 min ⁻¹
Maksimalna veličina vijka / veličina matice .....	.M14
Broj okretaja praznog hoda	0-3000 min ⁻¹
Broj udaraca.....	0-3700 min ⁻¹
Maksimalna veličina vijka / veličina matice .....	.M14
Broj okretaja praznog hoda	0-3000 min ⁻¹
Broj udaraca.....	0-3700 min ⁻¹
Maksimalna veličina vijka / veličina matice .....	.M14
Prikљučivanje alata.....	HEX 1/4" (6,35 mm)
Okretni moment	203 Nm
Napon baterije za zamjenu	18 V
Težina po EPTA-proceduri 01/2003 (4,0 Ah /5,0 Ah).....	1,6 kg

Informacije o buci

Mjerne vrijednosti utvrđene odgovarajuće EN 60 745.

A-ocjenjeni nivo buke aparat iznosi tipično:

Nivo pritiska zvuka (Nesigurnost K=3dB(A)) 94 dB (A)

Nivo učinkiva zvuka (Nesigurnost K=3dB(A)) 105 dB (A)

Nositi zaštitu sluha!**Informacije o vibracijama**

Ukupne vrijednosti vibracije (Vektor suma tri smjersu odmjerene odgovarajuće EN 60745

Stezanje vijaka i matica maksimalne veličine

Vrijednost emisije vibracije a_{h,iD} 11,4 m/s²Nesigurnost K= 1,5 m/s²**UPOZORENJE**

Ova u ovim uputama navedena razina titranja je bila izmjerena odgovarajuće jednom u EN 60745 normiranom mјernom postupku i može se upotrijebiti za usporedbu električnog alata međusobno. Ona je prikladna i za privremenu procjenu titrajnog opterećenja.

Navedena razina titranja reprezentira glavne primjene električnog alata. Ukoliko se električni alat upotrebljava u druge svrhe sa odstupajućim primjenjenim alatima ili nedovoljnim održavanjem, onda razina titranja može odstupati. To može titrajno opterećenje kroz cijeli period rada bitno povišiti.

Za točnu procjenu titrajnog opterećenja se moraju uzeti u obzir i vremena u kojima je uređaj isključen ili u kojima doduše radi, ali nije i stvarno u upotrebi. To može titrajno opterećenje bitno smanjiti za vrijeme cijelog radnog perioda.

Utvrđite dodatne sigurnosne mjere za zaštitu poslužioca protiv djejanja titranja kao npr.: Održavanje električnih alata i upotrebljenih alata, održavanje topline ruku, organizacija i radne postupke.

A UPOZORENJE! Pročitajte molimo sve sigurnosna upozorenja i upute. Ako se ne bi poštivale napomene o sigurnosti i upute to bi moglo uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede. **Sačuvajte sve napomene o sigurnosti i upute za buduću primjenu.**

A SIGURNOSNE UPUTE ZA UDARNI IZVIJAČ

Držite spravu na izoliranim držačkim površinama kada izvode radove kod kojih rezacki alat može pogoditi skrivene vodove struje. Kontakt rezackog alata sa vodovima koji spровode naponom može metalne dijelove sprave dovesti pod napon i tako dovesti do električnog udara.

Nosit zaštitu za sluh. Djejanje buke može dovesti do gubitka sluha.

OSTALE SIGURNOSNE I RADNE UPUTE

Upotrebljavati zaštitu opremu. Kod radova sa strojem uvijek nositi zaštitne naočale. Preporučuje se zaštitna odjeća, kao zaštitna maska protiv prašine, zaštitne rukavice, čvrste i protiv klizanja sigurne cipele, šljemi i zaštitu sluha.

Prašina koja nastaje prilikom rada je često nezdrava i ne bi smjela dospjeti u tijelo. Nosit prikladnu zaštitnu masku protiv prašine.

Ne smiju se obradivati nikakvni materijali, od kojih prijeti opasnost po zdravlje (npr. azbest).

Kod blokiranja alata koji se upotrebljava uređaj molimo odmah isključiti! Uredaj nemojte ponovno uključiti za vrijeme dok je alat koji se upotrebljava blokiran; time može doći do povratnog udara sa visokim reakcijskim momentom. Pronadite i otklonite uzrok

blokiranja alata koji se upotrebljava uz poštivanje sigurnosnih uputa.

Mogući uzroci tome mogu biti:

- Izobljeđivanje u izratku koji se obrađuje
- Probijanje materijala koji se obrađuje
- Preopterećenje električnog alata

Nemojte sezati u stroj koji radi.

Upotrebljeni alat se može za vrijeme korištenja zagrijati.

UPOZORENJE! Opasnost od opekotina

- kod promjene alata
- kod odlaganja uređaja

Piljevina ili iverje se za vrijeme rada stroja ne smiju odstranjivati. Kod radova na zidu, stropu ili podu paziti na električne kablove kao i vodove plina i vode.

Osigurajte vaš izradak jednim steznim uređenjem. Neosigurani izradci mogu prouzročiti teške povrede i oštećenja.

Prije svih radova na stroju izvaditi bateriju za zamjenu.

Istrošene baterije za zamjenu ne bacati u vatru ili u kućno smeće. Milwaukee nudi mogućnost uklanjanja starih baterija odgovarajuće okolini. Milwaukee nudi mogućnost uklanjanja starih baterija odgovarajuće okolini; upitajte molimo Vašeg stručnog trgovca.

Baterije za zamjenu ne čuvati skupa sa metalnim predmetima (opasnost od kratkog spoja).

Baterije sistema M18 puniti samo sa uređajem za punjenje sistema M18. Ne puniti baterije iz drugih sistema.

Baterije za zamjenu i uređaje za punjenje ne otvarati i čuvati ih samo u suhim prostorijama. Čuvati protiv vlage.

Pod ekstremnim opterećenjem ili ekstremne temperature može iz oštećenja baterija isciuti baterijska tekućina. Kod dodira sa baterijskom tekućinom odmah ispirati sa vodom i sapunom. Kod kontakta sa očima odmah najmanje 10 minuta temeljno ispirati i odmah potražiti liječnika.

Upozorenje! Zbog izbjegavanja opasnosti od požara jednim kratkim spojem, opasnosti od ozljeda ili oštećenja proizvoda, alat, izmenjivi akumulator ili naprava za punjenje ne uredjavati u tekućine i pobrinuti se za to, da u uređaju ili akumulatoru ne prodire nikakve tekućine. Korozirajuće ili vodljive tekućine kao slana voda, određene kemikalije i sredstva za bijeljenje ili proozvodi koji sadrže sredstva bijeljenja, mogu prouzročiti kratak spoj.

PROPSNA UPOTREBA

Udarni zavrtač sa akumulatorom je univerzalno upotrebljiv za pričvršćivanje i odvrtanje vijaka i matica, nezavisno od priključka struje.

Ovaj aparat se smije upotrijebiti samo u određene svrhe kao što je navedeno.

CE-IJAVA KONFORMNOSTI

Izjavljujemo na osobnu odgovornost, da je proizvod opisan pod "Tehnički podaci", skladan sa svim relevantnim propisima smjernice 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EC i sa sljedećim harmoniziranim normativnim dokumentima:

EN 60745-1:2009 + A11:2010

EN 60745-2-2:2010

EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011

EN 55014-2:2015

EN 50581:2012

Winnenden, 2017-11-30

Alexander Krug
Managing Director

Ovlašten za formiranje tehničke dokumentacije.

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany**BATERIJE**

Baterije koje duže vremena nisu korištene, prije upotrebe napuniti. Temperatura od preko 50°C smanjuje učinak baterija. Duže zagrijavanje od strane sunca ili grijanja izbjegići.

Prikuplje kontaktne na uređaju za punjenje i baterijama držati čistima. Za optimalni vijek trajanja se akumulatori poslije upotrebe moraju savsim napuniti.

Za što moguće duži vijek trajanja, akumulatori se nakon punjenja moraju odstraniti iz punjača. Kod skladištenja akumulatora duže od 30 dana:

Akumulator skladišti na suhom podu, kod ca. 27°C.

Akumulator skladišti kod ca. 30%-50% stanja punjenja.

Akumulator ponovno napuniti svakih 6 mjeseci.

ZASHTITA OD PREOPTERECENJA AKUMULATORA

Kod preopterećenja akumulatora kroz visoku potrošnju struje, npr. ekstremno visoki okretni momenti, zaglavljenje svrdla, naglo zaustavljanje ili kratki spoj, elektroalat brije 2 sekunde dugi i isključuje se samostalno.

Za ponovno uključivanje isputisti otponac prekidača i zatim ponovno uključiti.

Pod ekstremnim opterećenjima se akumulator može jako zagrijati. U ovom slučaju se akumulator isključuje.

Akumulator zatim utaknuti u punjač kako bi se ovaj ponovno napunio i zatim aktivirao.

TRANSPORT LITIJSKIH IONSKIH BATERIJA

Litij-sionske baterije spadaju pod zakonske odredbe u svezi transporta opasne robe.

Prevoz ovih baterija mora uslijediti uz poštivanje lokalnih, nacionalnih i internacionalnih propisa i odredaba.

- Korisnici mogu bez ustručavanja ove baterije transportirati po cestama.
- Komercijalni transport litijsko-ionskih baterija od strane transportnih poduzeća spada pod odredbe o transportu opasne robe. Opremničke pripreme i transport smiju izvoditi isključivo odgovarajuće školovane osobe. Kompletni proces se mora pratiti na stručan način.

Kod transporta baterija se moraju poštivati slijedeće točke:

- Uvjerite se da su kontakti zaštićeni i izolirani kako bi se izbjegli kratki spojevi.
- Pazite na to, da blok baterija unutar pakiranja ne može proklizavati.
- Oštocene ili iscrvile baterije se ne smiju transportirati. U svezi ostalih uputa обратите se vašem prijevoznom poduzeću.

ODRŽAVANJE

Primijeniti samo Milwaukee opremu i Milwaukee rezervne dijelove. Sastavne dijelove, čija zamjena nije opisana, dati zamjeniti kod jedne od Milwaukee servisnih službi (poštivati brošuru Garancija/Adrese servisa).

Po potrebi se creće pojedinih dijelova aparata uz navođenje podatka o tipu stroja i šestznamenkastog broja na pločici snage može zatražiti kod vašeg servisa ili direktno kod Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Njemačka.

SIMBOLI

PAŽNJA! UPOZORENJE! OPASNOST!



Prije radova izvući utikač iz utičnice.



Molimo da pažljivo pročitate uputu o upotrebi prije puštanja u rad.



Elektro uređaji, baterije/akumulatori se ne smiju zbrinjavati skupu sa kućnim smećem.



Električni uređaji akumulatori se moraju skupljati odvojeno i predati na zbrinjavanje primjerenog okolišu jednom od pogona za iskoriscavanje. Rasipajte se kod mjesnih vlasti ili kod stručnog trgovca u svezi gospodarstva za recikliranje i mjestu skupljanja.



Oznaka-CE



Nacionalni znak konformnosti Ukrajina



EurAsian znak konformnosti.

TEHNISKIE DATI AKUMULATORA TRIECIENA SKRŪVGRIEZIS

	M18 FID
Izlaides numurs	4524 98 03...
	..000001-999999
Apgrizieni tukšgaitā	0-850 min ⁻¹
Sitienu biežums	0-1800 min ⁻¹
Maksimālais skrūves lielums/uzgriežņa lielums	M14
Apgrizieni tukšgaitā	0-2100 min ⁻¹
Sitienu biežums	0-2900 min ⁻¹
Maksimālais skrūves lielums/uzgriežņa lielums	M14
Apgrizieni tukšgaitā	0-3000 min ⁻¹
Sitienu biežums	0-3700 min ⁻¹
Maksimālais skrūves lielums/uzgriežņa lielums	M14
Apgrizieni tukšgaitā	0-3000 min ⁻¹
Sitienu biežums	0-3700 min ⁻¹
Maksimālais skrūves lielums/uzgriežņa lielums	M14
Instrumentu stiprinājums	HEX 1/4" (6,35 mm)
Griezes moments	203 Nm
Akumulatora spriegums	18 V
Svars atbilstoši EPTA -Procedure 01/2003 (4,0 Ah /5,0 Ah)	1,6 kg

Trokšņu informācija

Vērtības, kas noteiktas saskaņā ar EN 60 745.

A novērtētās aparāturas skanās līmenis ir:

Trokšņa spiediena līmenis (Nedrošība K=3dB(A)) 94 dB (A)

Trokšņa jaudas līmenis (Nedrošība K=3dB(A)) 105 dB (A)

Nesāt trokšņa slāpētāju!**Vibrāciju informācija**

Svārstību kopējā vērtība (Trīs virzieni vektoru summatītie noteikta atbilstoši EN 60745).

Maksimāla lieluma skrūvju un uzgriežņu piegriešana

svārstību emisijas vērtība $a_{h,1D}$ 11,4 m/s²Nedrošība K= 1,5 m/s²**UZMANĪBU**

Instrukcijā norādīta svārstību robežvērtība ir izmērīta mērījumu procesā, kas veikts atbilstoši standartam EN 60745, un to var izmantot elektroinstrumentu savstarpēji saīdzināšanai. Tā ir piemērota arī svārstību noslogojuma pagaidu izvērtēšanai.

Norādīta svārstību robežvērtība ir reprezentatīva elektroinstrumenta pamata pielietojuma jomām. Tomēr, ja elektroinstrumenti tiek pielietoti citās jomās, papildus izmantojot neatbilstošus elektroinstrumentus vai pēc nepieciekamas tehniskās apkopes, tad svārstību robežvērtība var atšķirties.

Tas var ievērojami palīelināt svārstību noslogojumu visa darba laikā.

Precīzai svārstību noslogojuma noteikšanai, ir jāņem vērā arī laiks, kad ierīces ir ieslēgtas, tomēr faktiski netiek lietota. Tas var ievērojami samazināt svārstību noslogojumu visa darba laikā.

Integriejot papildus drošības pasākumus pret svārstību ietekmi lietotājam, piemēram: elektroinstrumentu un darba instrumentu tehniskā apkope, roku siltuma uzturēšana, darba procesu organizācija.

BRĪDINĀJUMS! Izlasiet visus drošības brīdinājumus un instrukcijas. Šeit sniegtos drošības noteikumu un norādījumu neievērošana var izraisīt aizdegšanos un būt par cēloni elektriskajam tricēnam vai nopietnām savainojumam. **Pēc izlasišanas uzglabājiet šos noteikumus turpmākai izmantošanai.**

DROŠĪBAS NOSACĪJUMI LIETOJOT TRIECIENA SKRŪVGRIEZIS

Turiet ierīci aiz izlētajām turēšanas virsmām, veicot darbus, kur skrūve var skart apslēptus elektīras vadus. Skrūves kontakts ar spriegumu vadošu vadu var ierīces metāla daļas uzlādēt un novest pie elektriskās strāvas tricēna.

Nēsājet ausu aizsargs. Trokšņa iedarbības rezultātā var rasties dzirdes traucējumi.

CITAS DROŠĪBAS UN DARBA INSTRUKCIJAS

Jāizmanto aizsargaprīkojums. Strādājot ar mašīnu, vienmēr jānēsā aizsargbrilles. Ieteicams nēsāt aizsargapģērbu, kā piemēram, aizsargmasku, aizsargcimdus, kurpes no stingra un neslīdīga materiāla, kā arī aizsargķivru.

Putekļi, kas rodas darba gaitā, bieži ir kaitīgi veselībai un tiem nevajadzētu nokļūt organismā. Jānēsā piemērota maska, kas pasargā no putekļiem.

Nedrīkst apstrādāt materiālus, kas rada draudus veselībai (piemēram, azbestu).

Ja izmantojamais darba riks tiek bloķēts, nekavējoties izslēgt ierīci! Neieslēdziet ierīci, kamēr izmantojamais darba riks ir bloķēts; var

rasties atsītiens ar augstu griezes momentu. Noskaidrojiet un novērsiet izmantojamā darba rīka bloķēšanas iemeslu, ievērojot visas drošības norādes.

Iespējamie iemesli:

- iespīrūdis apstrādājamajā materiālā
- apstrādājamais materiāls ir caursists
- elektroinstrumenti ir pārslagoti

Leslēgtai ierīcei nepieskarties.

Izmantojamais darba riks darba gaitā var stipri sakarst.

UZMANĪBU! Bistamība apdedzināties

- veicot darba rīka nomaiņu
- noliekt iekārtu

Skaidas un atlūzas nedrīkst nemt ār, kamēr mašīna darbojas. Veicot darbus sienu, griestu un grīdas apvidū, vajag uzmanīties, lai nesabojātu elektriskos, gāzes un ūdens vadus.

Fiksējiet apstrādājamo materiālu ar fiksācijas aprīkojumu. Nenosprīnāti materiāli var izraisīt smagus savainojumus un bojājumus.

Pirms mašīnai veikti jebkāda veida apkopes darbus, ir jāizņem ār akumulātors.

Izmantotos akumulārus nedrīkst mest uguņi vai parastajos atkritumos. Firma Milwaukee piedāvā iespēju vecos akumulātorus savākt apkārtējo vidi saudējošā veidā; jautājet speciālistēm.

Akumulātorus nav ieteicams glabāt kopā ar metāla priekšmetiem (iespējams tālslēgums).

M18 sistēmas akumulātorus lādēt tikai ar M18 sistēmas lādētājiem.

Nedrīkst lādēt citus akumulātorus no citām sistēmām.

Akumulātorus un lādētājus nedrīkst taisīt valā un tie jāuzglabā sausās telpās.

Pie ārkartas slodzes un ārkartas temperatūrām no bojātā akumulātorā var iztečet akumulātora šķidrums. Ja nonākat saskarsmē ar akumulātora šķidrumu, saskarsmes vieta nekavējoties jānomazgā ar ūdeni un zlepēm. Ja šķidrums nonācis acis, acis vismaz 10 min. skalot un nekavējoties konsultēties ar ārstu.

Brīdinājums! Lai novērstu īssavienojuma izraisītu aizdegšanās, savainojumu vai produkta bojājuma risku, neiegredējiet instrumentu, maināmā akumulatoru vai uzlādes ierīci šķidrumus un rūpējieties par to, lai ierīces un akumulatoros neleiklūtu šķidrums. Koroziju izraisoši vai vadītspējīgi šķidrums, piemēram, sālsūdens, noteiktais kīmikalijas, balinātāji vai produkti, kas satur balinātājus, var izraisīt īssavienojumu.

NOTEIKUMIEM ATBILSTOŠS IZMANTOJUMS

Uzgriežņu atslēga ar akumulatoru ir universāli izmantojama skrūvju un uzgriežņu skrūvēšanai un atskrūvēšanai bez tīkla pieslēguma.

Šo instrumentu drīkst izmantot tikai saskaņā ar minētajiem lietošanas noteikumiem.

ATBILSTĪBA CE NORMĀM

Mēs apliecinām, ka produkts, kura tehniskie parametri aprakstīti "tehnisko datu lapā", pilnībā atbilst prasībām saskaņā ar direktīvām 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/ES, 2006/42/EK un attiecīgajiem harmonizētajiem normatīvajiem dokumentiem:

EN 60745-1:2009 + A11:2010

EN 60745-2-2:2010

EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011

EN 55014-2:2015

EN 50581:2012

Winnenden, 2017-11-30

Alexander Krug
Managing Director

Pilnvarotais tehniskās dokumentācijas sastādīšanā.

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany**AKUMULĀTORI**

Akumulātori, kas ilgāku laiku nav izmantoti, pirms lietošanas jāuzlādē.

Pie temperatūras, kas pārsniedz 50°C, akumulātoru darbspēja tiek negatīvi ietekmēta. Vajag izvairīties no ilgākas saules un karstuma iedarbības.

Lādētāju un akumulātoru pievienojuma kontakti jāauztur tīri.

Lai baterijā būtu optimāls mūžš, pēc lietošanas bateriju bloks pilnībā jāuzlādē.

Lai akumulatori kalpotu pēc iespējas ilgāku laiku, tos pēc uzlādes ieteicams atvienot no lādētāju ierīces.

Akumulatora uzglabāšana ilgāk kā 30 dienas: uzglabāt akumulatoru pie aptuveni 27°C un sausa vietā. Uzglabāt akumulatoru uzlādes stāvoklī aptuveni pie 30%-50%. Uzlādēt akumulatoru visus 6 mēnešus no jauna.

AKUMULATORA AIZSARDZĪBA PRET PĀRSLOGOJUMU

Akumulatoru pārslogojuma gadījumos, esot joti lielam elektroenerģijas patēriņam, piem., ārkārtīgi augsts griezes moments, urbjā iekšeršanās, pēkšņa apstāšanās vai īssavienojums, elektriskais darbarīks 2 sekundes rūc, un pats izslēdzas.

Lai to atkal ieslēgtu, atlaidiet ieslēgšanas pogu un tad to ieslēdziet no jauna.

Esot ārkārtīgi augstam noslogojumam, akumulators var spēcīgi sakarst. Šāda gadījumā akumulators atslēdzas.

Akumulatoru var ievietot lādētājā, lai to atkal uzlādētu un aktivizētu.

LITIJĀ JONU AKUMULATORU TRANSPORTĒŠANA

Uz litija jonu akumulatoriem attiecas noteikumi par bīstamu kravu pārvadāšanu.

Šo akumulatoru transportēšana jāveic saskaņā ar vietējiem, valsts un starptautiskajiem normatīvajiem aktiem un noteikumiem.

• Patēriņātā darbības, pārvadajot šos akumulatorus pa autotransportu, nav reglamentētas.

• Uz litija jonu akumulatoru komerciālu transportēšanu, ko veic ekspedicijas uzņēmums, attiecas bīstamu kravu pārvadāšanas noteikumi. Sagatavojas darbus un transportēšanu drīkst veikt tikai atbilstoši apmācīti personāls. Viss process jāvadā profesionāli.

Veicot akumulatoru transportēšanu, jāievēro:

- Pārliecībieties, ka kontakti ir aizsargāti un izolēti, lai izvairītos no īssavienojumiem.
- Pārliecībieties, ka akumulators iepakojumā nevar pasliedēt.
- Bojātus vai tekošus akumulatorus nedrīkst transportēt.

Plašāku informāciju Jūs varat saņemt no ekspedicijas uzņēmuma.

APKOPE

Izmantojiet tikai firmu Milwaukee piederumus un firmas Milwaukee rezerves daļas. Lieciet nomaīnit detalas, kuru nomaiņa nav aprakstīta, kādā no firmu Milwaukee klientu apkalpošanas servisiem. (Skat. brošūru "Garantija/klientu apkalpošanas serviss".) Pēc pieprasījuma, Jūsu Klientu apkalpošanas centrā vai pie Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Vācijā, iespējams saņemt iekārtas montāžas rāsējumu, iepriekš norādot iekārtas modeli un sērijas numuru, kas atrodas uz datu plāksnites un sastāv no sešiem simboliem.

SIMBOLI

UZMANĪBU! BĪSTAMI!



Pirms jebkādiem darbiem, kas attiecas uz mašīnas apkopu, mašīnu noteikti vajag atvienot no kontaktligzdas.



Pirms sākt lietot instrumentu, lūdzu, izlasiet lietošanas pamācību.



Elektriskus aparātus, baterijas/akumulatorus nedrīkst utilizēt kopā ar mājsaimniecības atkritumiem.

Elektriski aparāti un akumulatori ir jāsavāc atsevišķi un jānodoj atkritumu pārstrādes uzņēmumā vienā saudīgai utilizācijai.

Jautājet vietējā iestādē vai savam specializētajam tirgotājam, kur atrodas atkritumu pārstrādes uzņēmumi vai savākšanas punkti.



CE markējums



Ukrainas nacionālais atbilstības simbols



EurAsian atbilstības markējums.

TECHNINIAI DUOMENYS

SMŪGINIS ATSUKTUVAS SU AKUMULIATORIUMI

M18 FID

Produkto numeris	4524 98 03...
	..000001-999999
Sūkių skaičius laisva eiga	0-850 min ⁻¹
Smūgių skaičius	0-1800 min ⁻¹
Maksimalus varžto / veržlės dydis.....	.M14
Sūkių skaičius laisva eiga	0-2100 min ⁻¹
Smūgių skaičius	0-2900 min ⁻¹
Maksimalus varžto / veržlės dydis.....	.M14
Sūkių skaičius laisva eiga	0-3000 min ⁻¹
Smūgių skaičius	0-3700 min ⁻¹
Maksimalus varžto / veržlės dydis.....	.M14
Sūkių skaičius laisva eiga	0-3000 min ⁻¹
Smūgių skaičius	0-3700 min ⁻¹
Maksimalus varžto / veržlės dydis.....	.M14
Iranksiu griebtuvais	HEX 1/4" (6,35 mm)
Sukimo momentas	203 Nm
Keičiamuoju akumulatoriaus įtampa	18 V
Prietaiso svoris ivertintas pagal EPTA 2003/01 tyrimų metodiką. (1,5Ah).....	1,6 kg

Informacija apie keliamą triukšmą

Vertės matuotos pagal EN 60 745.

Ivertintas A įrenginio keliamo triukšmo lygis dažniausiai sudaro:

Garso slėgio lygis (Paklaida K=3dB(A))..... 94 dB (A)

Garso galios lygis (Paklaida K=3dB(A))..... 105 dB (A)

Nešioti klausos apsaugines priemones!

Informacija apie vibraciją

Bendroji svyravimų reikšmė (trijų krypčių vektorių suma), nustatyta remiantis EN 60745.

Užveržti maksimalaus dydžio varžtus ir veržles

Vibravimų emisijos reikšmė a_{h,1D}..... 11,4 m/s²

Paklaida K=..... 1,5 m/s²

DĖMESIO

Instrukcijoje nurodyta svyravimų ribinė vertė yra išmatuota remiantis standartu EN 60745; ji gali būti naudojama keliems elektriniams instrumentams palyginti. Ji taikoma ir laikinai ivertinti svyravimų apkrovą.

Nurodyta svyravimų ribinė vertė yra taikoma pagrindinėse elektrinio instrumento naudojimo srityse. Svyravimų ribinė vertė gali skirtis naudojant elektrinį instrumentą kitose srityse, papildomai naudojant netinkamus elektrinius instrumentus arba juos nepakankamai techniškai prizūrini. Dėl to viso darbo metu gali žymiai padidėti svyravimų apkrova.

Siekiant tiksliai nustatyti svyravimų apkrovą, būtina atsižvelgti ir į laikotarpi, kai įrenginys yra išjungtas arba jungtas, tačiau faktiškai nenaudojamas. Dėl to viso darbo metu gali žymiai sumažėti svyravimų apkrova.

Siekiant apsaugoti vartotojus nuo svyravimo įtakos naudojamos papildomos saugos priemonės, pavyzdžiui, elektrinių darbo instrumentų techninė priežiūra, rankų šilumos palaišymas, darbo procesų organizavimas.

ISPĖJIMAS! Perskaitykite visus saugos nurodymus ir instrukcijas! Jei nepaisytis žemaičių saugos nurodų ir reikalavimų, gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras ir/arba galite sunkiai susizoloti arba sužoloti kitus asmenis.

Išsaugokite šias saugos nuorodas ir reikalavimus, kad ir ateityje galėtumėte jais pasinaudoti.

SUKTUVAMS SKIRTI SAUGUMO NURODYMAI:

Prietaisą laikykite ant izoliuoto guminio paviršiaus, jei atliekate darbus, kuriu metu sraigtas gali pasiekti sulenktais srovės tiekimo linijas. Sraigtau prisilietus prie įtampa tiekiančių linijų gali įsikrauti prietaiso dalys ir ikykti elektros smūgis.

Nešiokite klausos apsaugos priemones. Triukšmo poveikyje galima netekti klausos.

KITI SAUGUMO IR DARBO NURODYMAI

Dėvėkite apsaugines priemones. Dirbdami su mašina visada užsidėkite apsauginius akius. Rekomenduotina dėvėti apsaugines priemones: apsaugos nuo dulkių respiratorius, apsaugines pirštines, kietus batus neslidžiaus padais, šalmą ir klausos apsaugos priemones.

Darbo metu susidarančios dulkės yra dažnai kenksmingos sveikatai ir todėl turėtų nepatekti į organizmą. Dėvėti tinkamą apsauginę kaukę nuo dulkių.

Negalima apdirbti medžiagą, dėl kurių galimi sveikatos pažeidimai (pvz., asbesto).

blokuojant įstatomajai įrankių būtina išjungti prietaisą! Nejunkite prietaiso, kol įstatomasis įrankis yra užblokuotas; galimas

grįžtamasis smūgis su dideliu sukimo momentu. Atsižvelgdami į saugumo nurodymus, nustatykite ir pašalinkite įstatomojo įrankio blokavimo priežastį.

Galimos priežastys:

- Susidariusios apdirbamo ruošinio briaunos
- Apdirbamos medžiagos pratrūkumas
- Elektros įrankio perkrova

Nekiškite rankų į veikiančią mašiną.

Naudojamas įstatomas įrankis gali įkaisti.

DEMESIO! Pavojus nusideginti

- keičiant įrankį
- padedant prietaisą

Draudžiama išminėti drožles ar nuopjovas, įrenginiui veikiant. Dirbdami sienoje, lubose arba grindyse, atkreipkite dėmesį į elektros laidus, dujų ir vandenų valzdžius.

Ruošinį užfiksuojite įtempimo įrenginiu. Neužfiksoti ruošinai gali sunkiai sužoloti ir būti pažeidimų priežastimi.

Pries atlikdami bet kokius darbus įrenginyje, išsimkite keičiamą akumulatorių.

Sunaudotu keičiamu akumulatoriu nedeginkite ir nemeskite į buitines atliekas. „Milwaukee“ siulo taušojant aplinką sudėvėtų keičiamų akumulatorių tvarkymą, apie tai prekybos atstovo.

Keičiamu akumulatoriu nelaišykite kartu su metaliniais daiktais (trumpojo jungimo pavojus).

Keičiamus M18 sistemas akumulatorius kraukite tik „M18“ sistemas įkrovikliais. Nekraukite kitų sistemų akumulatorių.

Keičiamu akumulatoriui ir įkrovikliui nelaišykite atvirai. Laikykite tik sausoje vietoje. Saugokite nuo drėgmės.

Ekstremalii apkrovų arba ekstremalios temperatūros poveikyje iš keičiamu akumulatoriu galii ištekėti akumulatoriaus skyssis.

Išsitepus akumulatoriaus skyssis, tuo pat nuplaukite vandeniu su muliu. Patekus į akis, tuo pat ne trumpa kaip 10 minučių gausiai skalaukite vandeniu ir tuo pat kreipkitės į gydytoją.

ISPĖJIMAS! Siekdami išvengti trumpojo jungimo sukeliamą gaisro pavojaus, sužalojimų arba produkto pažeidimų, nekiškite įrankio, keičiamu akumulatoriaus arba įkroviklio į skyssis ir pasirūpinkite, kad į prietaisus arba akumulatorius nepatektų jokių skyssis. Koroziją sukelyantis arba laidūs skyssai, pvz., sūrus vanduo, tam tikri chemikalai ir balikliai arba produktai, kurių sudėtyje yra baliklių, gali sukelti trumpąjį jungimą.

NAUDΟJIMAS PAGAL PASKIRTĮ

Akumulatorinių impulsinių suktuvių galima universaliai naudoti varžtams ir veržlėms priveržti ir atpalaiduoti, nepriklausomai nuo galimybės jungtis į el. tinklą.

Ši prietaisą leidžiama naudoti tik pagal nurodytą paskirtį.

CE ATITIKTIES PAREIŠKIMAS

Remiantis bendrais atsakomybės reikalavimais pareiškiame, jog skyriuje "Techniniai duomenys" aprašytas produktas atitinka visus toliau pateiktų juridinių direktyvų reikalavimus: 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/ES, 2006/42/EB ir kitus su jomis susijusius norminius dokumentus:

- EN 60745-1:2009 + A11:2010
EN 60745-2-2:2010
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011
EN 55014-2:2015
EN 50581:2012

Winnenden, 2017-11-30

Alexander Krug
Managing Director
Įgaliotas parengti techninius dokumentus.
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

AKUMULATORIAI

Ilgesnį laiką nenaudotus keičiamus akumulatorius prieš naudojimą įkraukite.

Aukštesnė nei 50°C temperatūra mažina keičiamu akumulatorių galia. Venkite ilgesnio Saulės ar šilumos šaltinių poveikio.

Įkroviklio ir keičiamu akumulatoriaus jungiamieji kontaktai visada turi būti švarūs.

Pasinaudoję prietaisu, visiškai įkraukite akumulatorių, kad prietaisas veiktu optimaliai ilgai.

Siekiant užtikrinti kuo ilgesnį baterijos tarnavimo laiką, reikėtų ją po atlikto įkrovimo iškart išimti iš įkroviklio.

Bateriją laikant ilgiau nei 30 dienų, būtina atkreipti dėmesį į šias nuorodas: bateriją laikyti sausose aplinkose, esant apie 27 °C temperatūrai. Baterijos įkrovimo lygis turėtų būti nuo 30% iki 50%.

Baterija pakartotinai turėtų būti įkraunama kas 6 mėnesius.

APSAUGA NUO AKUMULATORIAUS PERKROVOS

Perkrovus akumulatorių dėl itin didelės vartojamos srovės, pvz.: labai didelių apskū, staigaus stabdymo, trumpo sujungimo ar užsilirkintų gražtų, elektrinis įrankis veikia dar 2 sekundes ir išsijungia automatiškai.

Norint iš naujo įjungti įrankį, reikia atleisti mygtuką ir ji dar kartą įjungti.

Dėl ekstremalii apkrovų akumulatorius gali labai stipriai įkaisti. Tokiu atveju jis išsijungia.

Tada akumulatorių reikia įkisti į įkroviklį, kad jis įsikrautų ir veiktų.

LIČIO JONU AKUMULATORIŲ PERVEŽIMAS

Ličio jonų akumulatoriams taikomos įstatyminės nuostatos dėl pavojingų krovinių pervežimui.

Šiuos akumulatorius pervežti būtina laikantis vietinių, nacionalinių ir tarptautinių direktyvų ir nuostatų.

- Naudotuojai šiuos akumulatorius gali naudoti savo transporte be krovinių kitu salgy.
- Už komercinių ličio jonų akumulatorių pervežimą atsako ekspedicijos įmonė pagal nuostatas dėl pavojingų krovinių pervežimų. Pasirūsiomo išsiusti ir pervežimo darbus gali atlėkti tik atitinkamai išmokyti asmenys. Visas procesas privalo būti prižiūrimas.

Pervežant akumulatorius būtina laikytis šių punktų:

- Siekiant išvengti trumpųjų jungimų, įsitikinkite, kad kontaktai yra apsaugoti ir izoliuoti.
- Atkreipkite dėmesį, kad akumulatorius pakuočių viduje neslidinėtų.
- Draudžiama pervežti pažeistus arba tekančius akumulatorius. Dėl detalesnių nurodymų kreipkitės į savo ekspedicijos įmonę.

TECHNINIS APARTARNAVIMAS

Naudokite tik „Milwaukee“ priedus ir „Milwaukee“ atsargines dalis. Dalis, kurių keitimas neaprasytas, leidžiama keisti tik „Milwaukee“ klientų aptarnavimo skyriams (žr. garantiją/klientų aptarnavimo skyrių adresus brošūroje).

Esančiame poreikiui, nurodžius mašinos modelį ir šešiazenklį numerį, esant ant specifikacijų lentelės, klientų aptarnavimo centre arba tiesiogiai „Techtronic Industries GmbH“, Max-Eyth-Str. 10, 71364 Winnenden, Vokietija, galite užsakyti išplėstinį prietaiso brėžinį.

SIMBOLIAI



DÉMESIO! ISPĖJIMAS! PAVOJUS!



Prieš atlikdami bet kokius įrenginyje, ištraukite iš lizdo kištuką.



Prieš pradēdami dirbti su prietaisu, atidžiai perskaitykite jo naudojimo instrukciją.



Elektros prietaisai, baterijų/akumulatorių šalinti kartu su būtinėmis atliekomis negalima.

Elektros prietaisai ir akumulatorių reikia surinkti atskirai ar atiduoti perdirbimo įmonei, kad būtų pašalininti aplinkai saugū būdu.

Vietos valdžios institucijose arba specializuotose prekybos vietose pasidomėkite apie perdirbimą ir surinkimo centrus.



CE ženklas



Nacionalinė atitikties žyma Ukrainoje



„EurAsian“ atitikties ženklas.

Tootmisnúmer	4524 98 03...
	..000001-999999
Pöörlemiskiirus tühijooksul.....	0-850 min ⁻¹
Löökide arv.....	0-1800 min ⁻¹
Maksimaalne kruvi / mutri suurus.....	.M14
Pöörlemiskiirus tühijooksul.....	0-2100 min ⁻¹
Löökide arv.....	0-2900 min ⁻¹
Maksimaalne kruvi / mutri suurus.....	.M14
Pöörlemiskiirus tühijooksul.....	0-3000 min ⁻¹
Löökide arv.....	0-3700 min ⁻¹
Maksimaalne kruvi / mutri suurus.....	.M14
Pöörlemiskiirus tühijooksul.....	0-3000 min ⁻¹
Löökide arv.....	0-3700 min ⁻¹
Maksimaalne kruvi / mutri suurus.....	.M14
Tööriista kinnitus.....	HEX 1/4" (6,35 mm)
Pöördemoment	203 Nm
Vahetavata aku pingi	18 V
Kaal vastavalt EPTA-protseduurile 01/2003 (4,0 Ah /5,0 Ah)	1,6 kg

Müra andmed

Mõiteväärtused on kindlaks tehtud vastavalt normile EN 60 745.

Seadme tüüpiline hinnanguline (A) müratase:

Heliröhutase (Määramatus K=3dB(A)).....	94 dB (A)
Helivõimsuse tase (Määramatus K=3dB(A)).....	105 dB (A)

Kandke kaitseks körvaklappe!**Vibratsiooni andmed**

Vibratsiooni koguväärtus (kolme suuna vektorsummmõõdetud EN 60745 järgi).

Maksimaalse suurusega kruvide ja mutrite pingutamine

Vibratsiooni emissiooni väärust a _{h,1D}	11,4 m/s ²
Määramatus K=.....	1,5 m/s ²

TÄHELEPANU

Antud juhendis toodud võnketase on mõõdetud EN 60745 standardile vastava mõõtesüsteemiga ning seda võib kasutada erinevate elektriseadmete omavahelises võrdlemises. Antud näitaja sobib ka esmaseks võnkekoormuse hindamiseks.

Antud võnketase kehitib elektriseadme kasutamisel sihtotstarbeliselt. Kui elektriseadet kasutatakse muudel otstarvetel, muude tööristadega või seda ei hooldata piisavalt võib võnketaset märkimisväärselt tõsta terves töökeskkonnas.

Võnketaseme täpseks hindamiseks tuleks arvestada ka aega, mil seade on välja lülitud või on küll sisse lülitud, kuid ei ole otsetsel kasutuses. See võib märgatavalt vähendada kogu töökeskkonna võnketaset.

Rakendage spetsiaalsaleid ettevaatusabinõusid töötajate suhtes, kes puutuvad töö käigus palju kokku vibratsiooniga. Nendeks abinõudeks võivad olla, näiteks: elektri- ja tööseadmete korraline hoidlus, käte soojendamine, töövoo parem organiseerimine.

HOIATUS! Lugege kõiki ohutusjuhiseid ja korraldusi.

Ohutusnõute ja juhiste eiramise tagajärjeks võib olla elektrilöök, tulekahju ja/või rasked vigastused.

Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised edasiseks kasutamiseks hoolikalt alles.**KRUVITSATE OHUTUSJUHISED:**

Hoidke kääed seadme isoleritud käepidemetel, kui Te teostate töid, mille juures kruvi võib sattuda varjatud voolujuhtmetele. Kruvi kontakt pinget juhtiva juhtmega võib panna metallist seadme osad pingi alla ja põhjustada elektrilöögi.

Kandke kaitseks körvaklappe. Müra möju võib kutsuda esile kuulmiskeste kaitset.

EDASISED OHUTUS- JA TÖÖJUHISED

Kasutada kaitsevarustust. Masinaga töötamisel kanda alati kaitseprillle. Kaitserietusene soovitatatakse kasutada tolmu maski kaitsekindaid, kinniseid ja libisemisvastase tallaga jalanoosid, kivrit ja kuulmiskeste kaitset.

Töö ajal tekkiv tolm on sageli tervistkahjustav ning ei tohi sattuda organismi. Kanda sobivat kaitsemaski.

Töödelda ei tohi materjele, millest lähtub oht tervisele (nt asbest).

Palun lülitage seade rakendustööriista blokeerimise korral kohe välja! Ärge lülitage seadet sisse tagasi, kuni rakendustööriist on blokeeritud; seejuures võib kõige reaktsoonimomendiga tagasilöök tekkida. Tehke ohutusjuhiseid arvesse võttes kindlaks ja kõrvale jääda rakendustööriista blokeerimise põhjus.

Selle võimalikeks põhjusteks võivad olla:

- viitu asetumine töödeldavas toorikus

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ**АКК. ИМПУЛЬСНЫЙ ГАЙКОВЕРТ****M18 FID**

Серийный номер изделия	4524 98 03...
Число оборотов без нагрузки (об/мин).....	..000001-999999
Количество ударов в минуту.....	0-850 min ⁻¹
Максимальный размер винта / Размер гайки.....	0-1800 min ⁻¹
Число оборотов без нагрузки (об/мин).....	.M14
Количество ударов в минуту.....	0-2100 min ⁻¹
Максимальный размер винта / Размер гайки.....	0-2900 min ⁻¹
Число оборотов без нагрузки (об/мин).....	.M14
Количество ударов в минуту.....	0-3000 min ⁻¹
Максимальный размер винта / Размер гайки.....	0-3700 min ⁻¹
Число оборотов без нагрузки (об/мин).....	.M14
Количество ударов в минуту.....	0-3000 min ⁻¹
Максимальный размер винта / Размер гайки.....	0-3700 min ⁻¹
Держатель винтовок.....	.M14
Момент затяжки	HEX 1/4" (6,35 mm)
Вольтаж аккумулятора	203 Nm
Вольтаж аккумулятора	18 V
Вес согласно процедуре EPTA 01/2003 (4,0 Ah / 5,0 Ah).....	1,6 kg

Информация о шумам

Значения замерились в соответствии со стандартом EN 60 745.

Уровень шума прибора, определенный по показателю A, обычно составляет:

Уровень звукового давления (Небезопасность K=3dB(A)).....	94 dB (A)
Уровень звуковой мощности (Небезопасность K=3dB(A)).....	105 dB (A)

Пользуйтесь приспособлениями для защиты слуха.

Информация по вибрации

Общие значения вибраций (векторная сумма трех направлений) определены в соответствии с EN 60745.

Завинчивание винтов и гаек максимальных размеров

Значение вибрационной эмиссии a_{vib}	11,4 m/s ²
Небезопасность K=.....	1,5 m/s ²

ВНИМАНИЕ

Указанный в настоящем руководстве уровень вибрации измерен в соответствии с технологией измерения, установленной стандартом EN 60745 и может использоваться для сравнения электроинструментов друг с другом. Он также подходит для предварительной оценки вибрационной нагрузки.

Указанный уровень вибрации представляет основные виды использования электроинструмента. Но если электроинструмент используется для других целей, используемый инструмент отклоняется от указанного или техническое обслуживание было недостаточным, то уровень вибрации может отклоняться от указанного. В этом случае вибрационная нагрузка в течение всего периода работы значительно увеличивается

Для точной оценки вибрационной нагрузки необходимо также учитывать время, в течение которого прибор отключен или включен, но фактически не используется. В этом случае вибрационная нагрузка в течение всего периода работы может существенно уменьшиться.

Установите дополнительные меры безопасности для защиты пользователя от воздействия вибрации, например: техническое обслуживание электроинструмента и используемого инструмента, поддержание рук в теплом состоянии, организация рабочих процессов.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочтите все указания по безопасности и инструкции.

Ущерб, допущенные при соблюдении указаний и инструкций по технике безопасности, могут стать причиной электрического поражения, пожара и тяжелых травм.

Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.

УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ИМПУЛЬСНЫЙ ГАЙКОВЕРТ

Если Вы выполняете работы, при которых болт может засечь скрытую электропроводку, устройство следует держать за специально предназначенные для этого изолированные поверхности. Контакт болта с токоведущим проводом может ставить под напряжение металлические части прибора, а также приводить к удару электрическим током.

Используйте наушники! Воздействие шума может привести к потере слуха.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И РАБОТЕ

Пользоваться средствами защиты. Работать с инструментом всегда в защитных очках.

Рекомендуется спедежда: пылезащитная маска, защитные перчатки, прочная и нескользящая обувь, каска и наушники.

Пыль, возникающая при работе данным инструментом, может нанести вред здоровью. Не следует допускать её попадания в организм. Надевайте противопылевой респиратор.

Запрещается обрабатывать материалы, которые могут нанести вред здоровью (например, асбест).

При блокировании используемого инструмента немедленно выключите прибор! Не включайте прибор до тех пор, пока используемый инструмент заблокирован, в противном случае может возникнуть отдача с высоким реактивным моментом. Определите и устраните причину блокирования используемого инструмента с учетом указаний по безопасности.

Возможными причинами могут быть:

- перекос затяжки, подлежащей обработке
- разрушение материала, подлежащего обработке
- перегрузка электроинструмента

Не прикасаться к работающему станку.

Используемый инструмент может нагреваться во время применения.

ВНИМАНИЕ! Опасность получения ожога

- при смене инструмента
- при укладывании прибора

Не убирайте олипки и обломки при включенном инструменте.

При работе в стенах, потолках или полу следите за тем, чтобы не повредить электрические кабели или водопроводные трубы.

Задириките вашу заготовку с помощью зажимного приспособления. Незафиксированные заготовки могут привести к тяжелым травмам и повреждениям.

Выньте аккумулятор из машины перед проведением с ней каких-либо манипуляций.

Не выбрасывайте использованные аккумуляторы вместе с домашним мусором и не скигайте их. Дистрибуторы компании Milwaukee предлагают восстановление старых аккумуляторов, чтобы защитить окружающую среду.

Не храните аккумуляторы вместе с металлическими предметами во избежание короткого замыкания.

Для зарядки аккумуляторов модели M18 используйте только зарядным устройством M18. Не заряжайте аккумуляторы других систем.

Никогда не вскрывайте аккумуляторы или зарядные устройства и храните их только в сухих помещениях. Следите, чтобы они всегда были сухими.

Аккумуляторная батарея может быть повреждена и дать течь под воздействием чрезмерных температур или повышенной нагрузки. В случае контакта с аккумуляторной кислотой немедленно промойте место контакта мылом и водой. В случае попадания кислоты в глаза промойте глаза в течение 10 минут и немедленно обратитесь за медицинской помощью.

Предупреждение! Для предотвращения опасности пожара в результате короткого замыкания, травм и повреждения изделия не спускайте инструмент, сменный аккумулятор или зарядное устройство в жидкости и не допускайте попадания жидкостей внутрь устройств или аккумуляторов. Коррозионные

и проводящие жидкости, такие как соленый раствор, определенные химикаты, отбеливающие средства или содержащие их продукты, могут привести к короткому замыканию.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Универсальный аккумуляторный гайковерт с ударным режимом служит для завинчивания и отвертывания болтов и гаек, не требуя подключения к электросети.

Не пользуйтесь данным инструментом способом, отличным от указанного для нормального применения.

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ СТАНДАРТАМ ЕС

Мы заявляем под собственную ответственность, что изделие, описанное в разделе "Технические характеристики", соответствует всем важным предписаниям Директивы 2011/65/EU (Директива о ограничении применения опасных веществ в электрических и электронных приборах), 2014/30/EU, 2006/42/EC и приведенным далее гармонизированным нормативным документам:

EN 60745-1:2009 + A11:2010

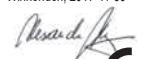
EN 60745-2-2:2010

EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011

EN 55014-2:2015

EN 50581:2012

Winnenden, 2017-11-30


CE
Alexander Krug
Managing Director

Уполномочен на составление технической документации.

Techtronic Industries GmbH

Max-Eyth-Straße 10

71364 Winnenden

Germany

АККУМУЛЯТОР

Перед использованием аккумулятора, которым не пользовались некоторое время, его необходимо зарядить.

Температура выше 50°C снижает работоспособность аккумуляторов. Избегайте продолжительного нагрева или прямого солнечного света (риск перегрева).

Контакты зарядного устройства и аккумуляторов должны содержаться в чистоте.

Чтобы снова зарядить и активировать аккумулятор, подключите его к зарядному устройству.

Для обеспечения оптимального срока службы аккумуляторы необходимо полностью заряжать после использования.

Для достижения максимально возможного срока службы аккумуляторы после зарядки следует вынимать из зарядного устройства.

При хранении аккумулятора более 30 дней:

Храните аккумулятор при 27°C в сухом месте.

Храните аккумулятор с зарядом примерно 30% - 50%.

Каждые 6 месяцев аккумулятор следует заряжать.

ЗАЩИТА АККУМУЛЯТОРА ОТ ПЕРЕГРУЗКИ

При перегрузке аккумулятора из-за очень высокого расхода электроэнергии, напр., предельно высоких крутящих моментов, заклинивания сверла, внезапной остановки или короткого замыкания, электроинструмент гудит 2 секунды и автоматически отключается.

Для повторного включения отпустите кнопку выключателя и затем снова включите.

При предельно высоких нагрузках аккумулятор может сильно нагреваться. В этом случае аккумулятор отключается.

ТРАНСПОРТИРОВКА ЛИТИЙ-ИОННЫХ АККУМУЛЯТОРОВ

Литий-ионные аккумуляторы в соответствии с предписаниями закона транспортируются как опасные грузы.

Транспортировка этих аккумуляторов должна осуществляться с соблюдением местных, национальных и международных предписаний и положений.

- Эти аккумуляторы могут перевозиться по улице потребителем без дальнейших обязательств.

- При коммерческой транспортировке литий-ионных аккумуляторов экспедиторскими компаниями действуют положения, касающиеся транспортировки опасных грузов. Подготовка к отправке и транспортировка должны производиться исключительно специальными обученными лицами. Весь процесс должен находиться под контролем специалиста.

При транспортировке аккумуляторов необходимо соблюдать следующие пункты:

- Убедитесь, что контакты защищены и изолированы во избежание короткого замыкания.
- Следите за тем, чтобы аккумуляторный блок не скользил внутри упаковки.
- Транспортировка поврежденных или протекающих аккумуляторов запрещена.

За дополнительными указаниями обратитесь к своему экспедитору.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Пользуйтесь аксессуарами и запасными частями Milwaukee. В случае возникновения необходимости в замене, которая не была описана, обращайтесь в один из сервисных центров по обслуживанию электроинструментов Milwaukee (см. список сервисных организаций).

При необходимости, у сервисной службы или непосредственно у фирмы Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364, Винненден, Германия, можно запросить сборочный чертеж устройства, сообщив его тип и шестизначный номер, указанный на фирменной табличке.

СИМВОЛЫ

ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТЬ!



Выньте аккумулятор из машины перед проведением с ней каких-либо манипуляций.



Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию по использованию перед началом любых операций с инструментом.

Электроприборы, батареи/аккумуляторы запрещено утилизировать вместе с бытовым мусором.
Электрические приборы и аккумуляторы следует собирать отдельно и сдавать в специализированную компанию для утилизации в соответствии с нормами охраны окружающей среды.

Получите в местных органах власти или у вашего специализированного дилера сведения о центрах вторичной переработки и пунктах сбора.



Знак CE



Сертификат Соответствия

No. TC RU C-DE-T86 B.00071

Срок действия Сертификата Соответствия

по 22.12.2019

ООО «Ручные электрические машины. Сертификация»
141400, РФ, Московская область, г. Химки, Ул. Ленинградская, 29

Транспортировка:

Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке.

При разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки.

Хранение:

Необходимо хранить в сухом месте.

Необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей.

При хранении необходимо избегать резкого перепада температур.

Хранение без упаковки не допускается.

Срок службы изделия:

Срок службы изделия составляет 5 лет.

Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки.

Дата изготовления (год/месяц) отштампован на поверхности корпуса изделия.

Пример:

A2015, где 2015 - год изготовления

A - месяц изготовления

Определить месяц изготовления можно согласно приведенной ниже таблице

A - Январь

G - Июль

B - Февраль

H - Август

C - Март

J - Сентябрь

D - Апрель

K - Октябрь

E - Май

L - Ноябрь

F - Июнь

M - Декабрь

Техtronik Индастриз ГмбХ

Германия, 71364, Винненден,

ул. Макс-Ай-Штрассе, 10

Сделано в КНР

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ АККУМУЛАТОРЕН ИМПУЛСЕН ВИНТОВЕРТ

Производствен номер.....	M18 FID	4524 98 03...
		..000001-999999
Обороти на празен ход.....		0-850 min ⁻¹
Брой на ударите		0-1800 min ⁻¹
Максимален размер на болта/на гайката.....		.M14
Обороти на празен ход		0-2100 min ⁻¹
Брой на ударите		0-2900 min ⁻¹
Максимален размер на болта/на гайката.....		.M14
Обороти на празен ход		0-3000 min ⁻¹
Брой на ударите		0-3700 min ⁻¹
Максимален размер на болта/на гайката.....		.M14
Обороти на празен ход		0-3000 min ⁻¹
Брой на ударите		0-3700 min ⁻¹
Максимален размер на болта/на гайката.....		.M14
Гнездо за закрепване на инструменти		HEX 1/4" (6,35 mm)
Въртящ момент		203 Nm
Напрежение на акумулатора		18 V
Тегло съгласно процедурата EPTA 01/2003 (4,0 Ah /5,0 Ah).....		1,6 kg

Информация за шума

Измерените стойности са получени съобразно EN 60 745.

Оцененото с А ниво на шума на уреда е съответно:

Равнище на звуковото налягане (Несигурност K=3dB(A))..... 94 dB (A)

Равнище на мощността на звука (Несигурност K=3dB(A)) .. 105 dB (A)

Да се носи предпазно средство за слуха!

Информация за вибрациите

Общите стойности на вибрациите (векторна сума на три посоки) са определени в съответствие с EN 60745.

Затягане на болтове/гайки с максимален размер

Стойност на емисии на вибрациите a_{h,iD}..... 11,4 m/s²

Несигурност K=..... 1,5 m/s²

ВНИМАНИЕ

Посоченото в тези инструкции ниво на вибрациите е измерено в съответствие със стандартизиран в EN 60745 измервателен метод и може да се използва за сравнение на електрически инструменти помежду им. Подходящ е и за времenna оценка на вибрационното натоварване.

Посоченото ниво на вибрациите представя основните приложения на електрическия инструмент. Ако обаче електрическият инструмент се използва с друго предназначение, с различни сменяеми инструменти или при недостатъчна техническа поддръжка, нивото на вибрациите може да е различно. Това чувствително може да увеличи вибрационното натоварване по време на целия работен цикъл.

За точната оценка на вибрационното натоварване трябва да се вземат предвид и периодите от време, в които уредът е изключен или работи, но в действителност не се използва. Това чувствително може да намали вибрационното натоварване по време на целия работен цикъл.

Определете допълнителни мерки по техника на безопасност в защита на обслужващия работник от въздействието на вибрациите като например: техническа поддръжка на електрическия инструмент и сменяемите инструменти, поддържане на ръцете топли, организация на работния цикъл.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички указания и напътстваия за безопасност.

Пропуски при спазването на указанията и напътствията за безопасност могат да доведат до токов удар, пожар и/или тежки наранявания.

Съхранявайте указанията и напътствията за безопасност за справка при нужда.

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА СВРДЕДА ЗА УДАРНО ПРОБИВАНЕ:

Когато извършвате работи, при които болтът може да докосне скрити електрически кабели, дръжте уреда за изолирани ръкохватки.

Контактът на болта с токопроводим проводник може да постави метални част на уреда под напрежение и може да Ви хвърле ток.

Носете средство за защита на слуха. Въздействието на шума може да предизвика загуба на слуха.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ УКАЗАНИЯ ЗА РАБОТА И БЕЗОПАСНОСТ

Да се използват предпазни средства. При работа с машината винаги носете предпазни очила. Препоръчват се защитно облекло и прахозащитна маска, защитни ръкавици, здрави и нехългъщи се обувки, каска и предпазни средства за слуха.

Прахът, който се образува при работа, често е вреден за здравето и не бива да попада в тялото. Да се носи подходяща прахозащитна маска.

Не е разрешена обработка на материали, които представляват опасност за здравето (напр. абзест).

Ако използваният инструмент блокира, изключете веднага уреда! Не включвате уреда отново, докато използваният инструмент е блокиран; това би могло да доведе до откат с висока реактивна сила. Открийте и

M18 FID

Обороти на празен ход.....		0-850 min ⁻¹
Брой на ударите		0-1800 min ⁻¹
Максимален размер на болта/на гайката.....		.M14
Обороти на празен ход		0-2100 min ⁻¹
Брой на ударите		0-2900 min ⁻¹
Максимален размер на болта/на гайката.....		.M14
Обороти на празен ход		0-3000 min ⁻¹
Брой на ударите		0-3700 min ⁻¹
Максимален размер на болта/на гайката.....		.M14
Обороти на празен ход		0-3000 min ⁻¹
Брой на ударите		0-3700 min ⁻¹
Максимален размер на болта/на гайката.....		.M14
Гнездо за закрепване на инструменти		HEX 1/4" (6,35 mm)
Въртящ момент		203 Nm
Напрежение на акумулатора		18 V
Тегло съгласно процедурата EPTA 01/2003 (4,0 Ah /5,0 Ah).....		1,6 kg

Акумулатори от системата M18 да се зареждат само със зарядни устройства от системата M18 laden. Да не се зареждат акумулатори от други системи.

Не отваряйте акумулатори и зарядни устройства и ги съхранявайте само в сухи помещения. Газете ги от влага.

При екстремни натоварвания или екстремна температура от повредени акумулатори може да изтече батерийна течност. При допир с такава течност веднага измийте с вода и сапун. При контакт с очите веднага изплаквайте старателно най-малко 10 минuti и незабавно потърсете лекар.

Предупреждение! За да избегнете опасността от пожар, предизвикана от късо съединение, както и нараняванията и повредите на продукта, не потапяйте инструмента, сменянето акумулаторна батерия или зарядното устройство в течности и се погрижете в уредите и акумулаторните батерии да не попаднат в течности. Течностите, предизвикващи корозия или провеждащи електричество, като солена вода, определени химикали, избелващи вещества или продукти, съдържащи избелващи вещества, могат да предизвикат късо съединение.

ИЗПОЛЗВАНЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Акумулаторният ударен гайковерт може да се използва универсално за завиване и отвиване на болтове и гайки, без да зависи от връзка с електрическата мрежа.

Този уред може да се използва по предназначение само както е посочено.

СЕ - ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪВЕТСТВИЕ

Заявяваме под собствена отговорност, че описаният в "Технически данни" продукт съответства на всички важни разпоредби на директива 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EО, както и на всички следващи нормативни документи във тази връзка.

EN 60745-1:2009 + A11:2010

EN 60745-2-2010

EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011

EN 55014-2:2015

EN 50581:2012

Winnenden, 2017-11-30

Alexander Krug
Managing Director

Упътвамо със съставяне на техническата документация

Techtronic Industries GmbH

Max-Eyth-Straße 10

71364 Winnenden

Germany

АККУМУЛАТОРИ

Акумулатори, които не са ползвани по-дълго време, преди употреба да се дозаредят.

Температура над 50°C намалява мощността на акумулатора. Да се избяга по-продължително нагряване на стъпце или от отопление.

Поддържайте чисти присъединителните контакти на зарядното устройство и на акумулатора.

С цел оптимална продължителност на живот след употреба батерии трябва да бъдат заредени напълно.

За възможно по-дълга продължителност на живот батерите трябва да се изваждат от уреда след зареждане.

При съхранение на батерите за повече от 30 дни: съхранявайте батерията при прибл. 27°C и на сухо място. Съхранявайте батерията при 30 до 50 % от заряда. Зареждайте батерията на всеки 6 месеца.

ЗАЩИТА ОТ ПРЕТОVARВАНЕ НА БАТЕРИЯТА

При претоварване на акумулатора поради много висока консумация на ток, напр. много високи въртящи моменти, заклинане на свредлото, внезапен стоп или късо съединение, акумулаторът избухва. Електрическият инструмент бърмчи 2 секунди и самостоятелно се изключи.

За ново включване освободете бутона за включване и отново го включете. При извънредни натоварвания акумулаторът може да се нагрее силно. В този случай акумулаторът изключи.

Тогава акумулаторът да се включи към зарядното устройство, за да се дозареди и активира.

ПРЕВОЗ НА ЛИТИЕВО-ЙОННИ БАТЕРИИ

Литиево-йонните батерии са предмет на законовите разпоредби за превоз на опасни товари.

Превозът на тези батерии трябва да се извърши в съответствие с местните, националните и международните разпоредби и регламенти.

- Потребителят може да превозват тези батерии по пътя без допълнителни изисквания.
- Превозът на литиево-йонни батерии от транспортни компании е предмет на законовите разпоредби за превоз на опасни товари. Подготовката за превоз и самият превоз трябва да се извърши само от обучени лица. Целият процес трябва да е под професионален надзор.

Спазвайте следните изисквания при превоз на батерии:

- Уверете се, че контактите са защитени и изолирани, за да се избегне късо съединение.
- Уверете се, че няма опасност от разместяване на батерията в опаковката.
- Не превозвайте повредени батерии или такива с течове.

Обърнете се към Вашата транспортна компания за допълнителни инструкции.

ПОДДРЪЖКА

Да се използват само аксесоари на Milwaukee и резервни части на Milwaukee. Елементи, чиято поддържка не е описана, да се дадат за подмяна в сервис на Milwaukee (викте брошурата "Гаранция и адреси на сервиси").

При необходимост можете да поискате схема на елементите на уреда при посочване на обозначение на машината и шестцифрен номер на табелката за технически данни от Вашия сервис или директно на Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Германия.

СИМВОЛИ



ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ



Преди каквото и да е работи по машината извадете щепсела от контакта.



Преди пускане на уреда в действие моля прочетете внимателно инструкцията за използване.



Електрическите уреди, батерии/аккумулаторни батерии трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци.



CE-знак



Национален знак за съответствие - Украина



EurAsian знак за съответствие.

DATE TEHNICE**ŞURUBELNITĂ CU ACUMULATOR****M18 FID**

Nume de producție	4524 98 03...
	..000001-999999
Viteza la mers în gol.....	0-850 min ⁻¹
Rata de impact.....	0-1800 min ⁻¹
Dimensiune maximă şuruburi / piulițe .....	.M14
Viteza la mers în gol.....	0-2100 min ⁻¹
Rata de impact.....	0-2900 min ⁻¹
Dimensiune maximă şuruburi / piulițe .....	.M14
Viteza la mers în gol.....	0-3000 min ⁻¹
Rata de impact.....	0-3700 min ⁻¹
Dimensiune maximă şuruburi / piulițe .....	.M14
Viteza la mers în gol.....	0-3000 min ⁻¹
Rata de impact.....	0-3700 min ⁻¹
Dimensiune maximă şuruburi / piulițe .....	.M14
Locaș sculă.....	HEX 1/4" (6,35 mm)
Cuplu	203 Nm
Tensiune acumulator	18 V
Greutatea conform „EPTA procedure 01/2003“ (4,0 Ah /5,0 Ah)	1,6 kg

Informație privind zgomatul

Valori măsurate determinate conform EN 60 745.

Nivelul de zgomat evaluat cu A al aparatului este tipic de:

Nivelul presiunii sonore (Nesiguranță K=3dB(A))..... 94 dB (A)

Nivelul sunetului (Nesiguranță K=3dB(A))..... 105 dB (A)

Purtări căști de protecție**Informații privind vibrațiile**

Valorile totale de oscilație (suma vectorială pe trei direcții) determinante conform normei EN 60745.

Strângerea şuruburilor și piulițelor de mărime maximă

Valoarea emisiei de oscilații a_{h,D} 11,4 m/s²Nesiguranță K= 1,5 m/s²**AVERTISMENT**

Gradul de oscilație indicat în prezentele instrucțiuni a fost măsurat în conformitate cu o procedură de măsurare normalată prin norma EN 60745 și poate fi folosit pentru a compara unele electrice între ele. El se pretează și pentru o evaluare provizorie a solicitării la oscilații.

Gradul de oscilație indicat reprezintă aplicațiile principale ale uneltele electrice. În cazul în care însă unelele electrice au fost folosite pentru alte aplicații, ori au fost folosite unele de muncă diferite ori acestea nu au fost supuse unei suficiente inspecții de întreținere, gradul de oscilație poate fi diferit.

Acest fapt poate duce la o creștere netă a solicitărilor la oscilații dealungul întregii perioade de lucru.

În scopul unei evaluări exacte a solicitării la oscilații, urmează să fie luate în considerație și perioadele de timp în care aparatul a fost oprit ori funcționează dar, în realitate, el nu este folosit în mod practic. Acest fapt poate duce la o reducere netă a solicitărilor la oscilații dealungul întregii perioade de lucru.

Stabilită măsuri de siguranță suplimentare în scopul protecției utilizatorului de efectele oscilațiilor, de exemplu: inspectie de întreținere a unelelor electrice și a celor de muncă, păstrarea căldă a mâinilor, organizarea proceselor de muncă.

AVERTIZARE! Citiți toate indicațiile de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea indicațiilor de avertizare și a instrucțiunilor poate provoca electrocutare, incendii și/sau răniri grave.

Purtări toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile în vederea utilizărilor viitoare.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU MAȘINILE DE ÎNSURUBAT

Tineți aparatul de mânerele izolate atunci când execuții lucrări la care șurubul ar putea atinge cabluri de curent ascunse. Contactul șurubului cu un conductor prin care circulă curentul electric poate pune sub tensiune componente metalice ale aparatului, provocând electrocutare.

Purtări aparatore de urechi. Expunerea la zgomat poate produce pierderea auzului.

INSTRUCȚIUNI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ ȘI DE LUCRU

Folosiți echipament de protecție. Purtări întotdeauna ochelari de protecție când lucrați cu mașina. Se recomandă utilizarea hainelor de protecție ca de ex. Măști contra prafului, mănuși de protecție, încălțăminte stabilă nealuncoasă, cască și apărătoare de urechi.

Prafuri care apară când se lucrează cu această sculă poate fi dăunător sănătății și prin urmare nu trebuie să atingă corpul.

Purtări o mască de protecție corespunzătoare împotriva prafului.

Nu se admite prelucrarea unui material care poate pune în pericol sănătatea operatorului (de exemplu azbestul).

M18 FID

Locaș sculă.....	HEX 1/4" (6,35 mm)
Cuplu	203 Nm
Tensiune acumulator	18 V

Greutatea conform „EPTA procedure 01/2003“ (4,0 Ah /5,0 Ah)

1,6 kg

Folosiți numai încărcătoare System M18 pentru încărcarea acumulatorilor System M18. Nu folosiți acumulatori din alte sisteme.

Nu deschideți niciodată acumulatorii și încărcătoarele, și păstrați-le numai în încăperi uscate. Păstrați-le întotdeauna uscate. Acidul se poate scurge din acumulatorii deteriorați sau temperaturi extreme. În caz de contact cu acidul din acumulator, spălați imediat cu apă și săpun. În caz de contact cu ochi, clătiți cu atenție timp de cel puțin 10 minute și apelați imediat la îngrijire medicală.

Avertizare! Pentru a reduce pericolul unui incendiu i evitarea r/nirilor sau deteriorarea produsului în urma unui scurtcircuit nu imersa scula, acumulatorul de schimb sau încrc/torul în lichide i asigura-vi s/ nu p/trund/ lichide înaparte i acumulatori. Lichidele corrosive sau cu conductibilitate, precum apa s/rat/, anumite substane chimice i înlbitori sau produse ce conin i înlbitori, pot provoca un scurtcircuit.

CONDITII DE UTILIZARE SPECIFICE

Cheia de impact fără cordon poate fi folosită pentru a strâng și a slăbi piulițe și bolturi oriunde nu este posibilă conectarea la rețea. Nu utilizați acest produs în alt mod decât cel stabilit pentru utilizare normală

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Declărăm pe propria răspundere că produsul descris la "Date tehnice" este în concordanță cu toate prevederile legale relevante ale Directivei 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/UE, 2006/42/CE și cu următoarele norme armonizate:

EN 60745-1:2009 + A11:2010
EN 60745-2-2:2010
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011
EN 55014-2:2015
EN 50581:2012

Winnenden, 2017-11-30

Alexander Krug

Managing Director

Împreună să elaborăm documentația tehnică.

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany**ACUMULATORI**

Acumulatori care nu au fost utilizati o perioadă de timp trebuie reîncărcăți înainte de utilizare.

Temperatura mai mare de 50°C (122°F) reduce performanța acumulatorului. Evitați expunerea prelungită la căldură sau radiație solară (risc de supraîncălzire)

Contactele încărcătoarelor și acumulatorilor trebuie păstrate curate.

Pentru o durabilitate optimă, acumulatorii trebuie reîncărcăți complet după folosire.

Pentru o durată de viață cât mai lungă, acumulatorii ar trebui scoși din încărcător după încărcare.

La depozitarea acumulatorilor mai mult de 30 zile:

Acumulatorii se depozitează la cca. 27°C și la loc uscat.

Acumulatorii se depozitează la nivelul de încărcare de cca.

30%-50%

Acumulatorii se încarcă din nou la fiecare 6 luni.

PROTECȚIE SUPRAÎNCĂRCARE ACUMULATOR

În caz de supraîncărcare a acumulatorului prin consum foarte ridicat de curent, de ex. cupluri mecanice extrem de mari, întepenirea burghiuilui, întrerupere bruscă sau scurtcircuit, unealta electrică produce timp de 2 secunde un zgomat înfundat, după care se deouplează de la sine.

În vederea recupării, dați drumul butonului de comutare, iar apoi efectuați o nouă cuplare.

În condiții de încărcări extreme, acumulatorul se poate încălzi

peste măsură. În acest caz, acumulatorul se deouplează.

Pentru a-l reîncărca și activa, punteți acumulatorul în în aparatul de încărcare.

TRANSPORTUL ACUMULATORILOR CU IONI DE LITUU

Acumulatorii cu ioni de litiu cad sub incidența prescripțiilor legale pentru transportul de mărfuri periculoase.

Transportul acestor acumulatori trebuie să se efectueze cu respectarea prescripțiilor și reglementărilor pe plan local, național și internațional.

- Consumatorilor este permis transportul rutier nerestricționat al acestui tip de acumulatori.
- Transportul comercial al acumulatorilor cu ioni de litiu prin intermediul firmelor de expedie și transport este supus reglementărilor transportului de mărfuri periculoase. Pregătirea pentru expedie și transportul au voie să fie efectuate numai de către personal instruit corespunzător. Întregul proces trebuie asistat în mod competent.

Următoarele puncte trebuie avute în vedere la transportul acumulatorilor:

- Pentru a se evite scurtcircuit, asigurați-vă de faptul că sunt protejate și izolate contactele.
 - Aveți grijă ca pachetul de acumulatori să nu poată aluneca în altă poziție în interiorul ambalajului său.
 - Este interzis transportarea unor acumulatori deteriorați sau care pierd lichid.
- Pentru indicații suplimentare adresați-vă firmei de expedie și transport cu care colaboră.

INTRETINERE

Utilizați numai accesorii și piese de schimb Milwaukee. Dacă unele din componente care nu au fost descrise trebuie înlocuite, vă rugă că contactați unul din agenții de service Milwaukee (vezi lista noastră pentru service / garanție)

Dacă este necesar, puteți solicita de la centrul dvs. de service pentru clientii să direct la Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germania un desen descompus al aparatului prin indicarea tipului de aparat și a numărului cu șase cifre de pe tablă indicatoare.

SIMBOLURI

PERICOL! AVERTIZARE! ATENȚIE!



Întotdeauna scoateți stecarul din priza înainte de a efectua intervenții la mașină.



Va rugă că cu atenție instrucțiunile înainte de pornirea mașinii



Aparatele electrice, bateriile/acumulatorii nu se elimină împreună cu deșeurile menajere.

Aparatele electrice și acumulatorii se colecteză separat și se predau la un centru de reciclare, în vederea eliminării ecologice.

Informații vă de la autoritățile locale sau de la comercianții acordăți în legătură cu centrele de reciclare și de colectare.



Marcă CE



Marcă națională de conformitate Ucraina



Marcă de conformitate EurAsian.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ УДАРЕН ШРАФЦИГЕР НА БАТЕРИИ

	M18 FID
Произведен број.....	4524 98 03... ..000001-999999
Брзина без оптоварување.....	0-850 min ⁻¹
Големина на удар.....	0-1800 min ⁻¹
Максимална големина на навртите / големина на завртите.....	M14
Брзина без оптоварување.....	0-2100 min ⁻¹
Големина на удар.....	0-2900 min ⁻¹
Максимална големина на навртите / големина на завртите.....	M14
Брзина без оптоварување.....	0-3000 min ⁻¹
Големина на удар.....	0-3700 min ⁻¹
Максимална големина на навртите / големина на завртите.....	M14
Брзина без оптоварување.....	0-3000 min ⁻¹
Големина на удар.....	0-3700 min ⁻¹
Максимална големина на навртите / големина на завртите.....	M14
Глава на алатот.....	HEX 1/4" (6,35 mm)
Спрега торк.....	203 Nm
Волтаж на батеријата.....	18 V
Тежина според ЕПТА-процедурата 01/2003 (4,0 Ah /5,0 Ah).....	1,6 kg

Информации за бучавата

Измерените вредности се одредени согласно стандардот EN 60 745.

А-оценетото ниво на бучава на апаратот типично изнесува:

Ниво на звучен притисок. (Несигурност K=3dB(A))..... 94 dB (A)

Ниво на јачина на звук. (Несигурност K=3dB(A)) 105 dB (A)

Носите штитник за уши.

Информации за вибрации

Вкупни вибрациски вредности (векторски збир на трите насоки) пресметнати согласно EN 60745.

Навлекување на навртви и завртки со максимална големина

Вибрациска емисиона вредност a_{vib} 11,4 m/s²

Несигурност K 1,5 m/s²

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Нивото на осцилација наведено во овие инструкции е измерено во согласност со мерните постапки нормирани во EN 60745 и може да биде употребено за меѓусебна споредба на електро-аплати. Ова ниво може да се употреби и за привремена проценка на оптоварувањето на осцилацијата. Наведеното ниво на осцилација ги репрезентира главните намени на електро-аплатот. Но, доколку електро-аплатот се употребува за други намени, со отстапувачки додатоци или со несодствено одржување, нивото на осцилација може да отстапи. Тоа може значително да го зголеми оптоварувањето на осцилацијата за време на целиот работен период.

За прецизна проценка на оптоварувањето на осцилацијата предвид треба да бидат земени и времињата, во коишто апаратот е исклучен или работи, но фактички не се употребува. Тоа може значително да го намали оптоварувањето на осцилацијата за време на целиот работен период. Утврдете дополнителни безбедносни мерки за заштита на операторот од влијанието на осцилациите, како на пример: одржување на електро-аплатот и на додатоци кон електро-аплатот, одржување топли раце, организација на работните процеси.

ВНИМАНИЕ! Прочитајте ги безбедносните напомени и упатства. Заборавање на почитувањето на безбедносните упатства и инструкции можат да предизвикаат електричен удар, пожар и/или тешки повреди.

Сочувайте ги сите безбедносни упатства и инструкции за воиднина.

БЕЗБЕДНОСНИ НАПОМЕНИ ЗА ЗАШТРАФУВАЊЕ:

При реализација на работи, при кои завртката може да погоди скриени водоводи на струја, држете го апаратот на изолираните површини за држење. Контактот на навртката со вод под напон може да ги стави металните делови од апаратот под напон и да доведе до електричен удар.

Носете штитник за уши. Изложеноста на бука може да предизвика губење на слухот.

ОСТАНАТИ БЕЗБЕДНОСНИ И РАБОТНИ УПАТСТВА

Употребувајте заштитна опрема. При работа со машината постојано носете заштитни очила. Се препорачува заштитна облека како: маска за заштита од прашина, заштитни ракавици, цврсти чевли што не се лизгаат, кацига и заштита за уши.

Приншата која се создава при користење на овој алат може да биде штетна по здравјето. Не ја вдишувајте. Носете соодветна заштитна маска.

Не смеат да бидат обработувани материјали кои што можат да го загрозат здравјето (на пр. абест).

Доколку употребуваното орудие се блокира, молиме веднаш да се исклучи апаратот! Не го вклучувајте апаратот повторно додека

M18 FID

Брзина без оптоварување.....	0-850 min ⁻¹
Големина на удар.....	0-1800 min ⁻¹
Максимална големина на навртите / големина на завртите.....	M14
Брзина без оптоварување.....	0-2100 min ⁻¹
Големина на удар.....	0-2900 min ⁻¹
Максимална големина на навртите / големина на завртите.....	M14
Брзина без оптоварување.....	0-3000 min ⁻¹
Големина на удар.....	0-3700 min ⁻¹
Максимална големина на навртите / големина на завртите.....	M14
Брзина без оптоварување.....	0-3000 min ⁻¹
Големина на удар.....	0-3700 min ⁻¹
Максимална големина на навртите / големина на завртите.....	M14

Глава на алатот..... HEX 1/4" (6,35 mm)
Спрега торк..... 203 Nm
Волтаж на батеријата..... 18 V
Тежина според ЕПТА-процедурата 01/2003 (4,0 Ah /5,0 Ah)..... 1,6 kg

Не ги чувајте батериите заедно со метални предмети (рисик од краток спој).

Користете исклучиво Систем M18 за полнење на батерии од M18 систем. Не користете батерии од друг систем.

Не ги отворајте насилено батериите и пополните, и чувајте ги само на суво место. Чувајте ги постојано суви.

Киселината од оштетените батериите може да истече при екстремен напон или температура. Доколку дојдете во контакт со исатата, измийте се веднаш со салун и вода. Во случај на контакт со очите плакнете ги убаво најмалку 10минути и задолжително одете на лекар.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! За да избегнете опасноста од пожар, од наранувања или од оштетување на производот, коишто ги создава краток спој, не ја потопувајте во течност алатката, заменливата батерија или пополнот и пазете во уредите и во батериите да не проникнуваат течности. Корозивни или електроспроводливи течности, како солена вода, одредени хемикалии, избелувачки препаратори или производи кои содржат избелувачки супстанции, можат да предизвикаат краток спој.

СПЕЦИФИЦИРАНИ УСЛОВИ НА УПОТРЕБА

Безжичниот моментен клуч може да биде користен за затегање или одвртување на наврти и шрафови секаде каде не е достапно напојување.

Не го користете овој производ на било кој друг начин освен пропишаниот за нормална употреба.

ЕУ-ДЕКЛАРАЦИЈА ЗА СООБРАЗНОСТ

Во своја сопствена одговорност изјавуваме дека под "Технички податоци" описанот производ е во склад со сите релевантни прописи од регулативата 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EC и следните хармонизирани нормативни документи:

EN 60745-1:2009 + A11:2010

EN 60745-2-2:2010

EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011

EN 55014-2:2015

EN 50581:2012

Winnenden, 2017-11-30

Alexander Krug
Managing Director

Ополномоштен за составување на техничката документација.

Techtronic Industries GmbH

Max-Eyth-Straße 10

71364 Winnenden

Germany



БАТЕРИИ

Подолг период неупотребувани комплети батерии да се наполнат пред употреба.

Температурата повисока од 500С (1220Ф) го намалуваат траењето на батериите. Избегнувајте подолго изложување на батериите на високи температури или сонце (рисик од прегревување).

Клемите на пополнат и батериите мора да бидат чисти.

За оптимален работен век, по употреба батериите мора да бидат целосно наполнети.

За можно подолг век на траење, апаратите после нивното пополнење треба да бидат изведени од апаратот за пополнење на батериите.

Во случај на складирање на батеријата подолго од 30 дена:

Акумулаторот да се чува на температура од приближно 27°C и на суво место.

Акумулаторот да се складира на приближно 30%-50% од состојбата на наполнетост.

Акумулаторот повторно да се наполни на секои 6 месеци.

ЗАШТИТА ОД ПРЕОПТЕРЕТУВАЊЕ НА БАТЕРИЈАТА

При преоптоварување на батеријата со многу висока потрошувачка на струја, на пример екстремно високи вртежни моменти, заглавување на дупчалката, ненадежно запирање или краток спој, електро-уроди бучи 2 секунди, а потоа самостојно се гаси.

За повторно вклучување ослободете го прекинувачот и вклучете повторно.

Во случај на екстремни оптоварувања батеријата може да загре

многу. Во таков случај батеријата исклучува.

Тогаш ставете ја батеријата во уредот за полнење за повторно да ја наполните и активираме.

ТРАНСПОРТ НА ЛИТИУМ-ЈОНСКИ БАТЕРИИ

Литиум-јонските батерији подлежат на законските одредби за транспорт на опасни материи.

Транспортот на овие батерии мора да се врши согласно локалните, националните и меѓународните прописи и одредби.

- Потрошувачите на овие батерији може да вршат непрецен транспорт на истиот.

- Комерцијалниот транспорт на литиум-јонски батерији од страна на шпедитерски претпријатија подлежат на одредбите за транспорт на опасни материи. Подгответите за шпедиција и транспорт треба да ги вршат исклучиво соодветно обучени лица. Целокупниот процес треба да биде стручно надгледуван.

При транспорти на батерији треба да се внимава на следното:

- Осигурујте се дека контактиите се заштитени и изолирани, а сето тоа со цел да се избегнат кратки споеви.
- Внимавајте да не дојде до изместување на батериите во нивната амбалажа.
- Забранет е транспорт на оштетени или протечени литиум-јонски батерији.

За понатамошни инструкции обратете се до Вашето шпедитерско претпријатие.

ОДРЖУВАЊЕ

Користете само Milwaukee додатоци и резервни делови. Доколку некој од компонентите кои не се описаны треба да бидат заменети, Ве молиме контактирајте ги сервисните агенции на Milwaukee (консултирајте ги листата на адреси).

При потреба може да се побара експлозионен цртеж на апаратот со наведувања на машинскиот тип и шестоцифренот број на табличката со учинок или во Вашата корисничка служба или директно кај Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Германија.

СИМБОЛИ



ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ОПАСНОСТ!



Секогаш кога преземате активности врз машината исклучете го кабелот од струјата.



Ве молиме пред да ја стартувате машината обрнете внимание на упатствата за употреба.



Електричните апарати и батериите што се попнат не смеат да се фрлат заедно со домашниот отпад.

Електричните апарати и батериите треба да се собираат одделно и да се однесат во соодветниот погон заради нивно фрлане во склад со начелата за заштита на околната. Информирајте се кај Вашите местни служби или кај специјализирани трговски претставници, каде има такви погони за рециклирање и собирни станици.



СЕ-знак



Национален конформитетски знак за Украина



EurAsian (Евроазиски) знак на конформитет.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ АКУМУЛЯТОРНИЙ УДАРНИЙ ГВИНТОКРУТ

	M18 FID
Номер виробу.....	4524 98 03...
	..000001-999999
Кількість обертів холостого ходу	0-850 min ⁻¹
Кількість ударів	0-1800 min ⁻¹
Макс. розмір гвинтів / розмір гайок	M14
Швидкість холостого ходу	0-2100 min ⁻¹
Кількість ударів	0-2900 min ⁻¹
Макс. розмір гвинтів / розмір гайок	M14
Кількість обертів холостого ходу	0-3000 min ⁻¹
Кількість ударів	0-3700 min ⁻¹
Макс. розмір гвинтів / розмір гайок	M14
Кількість обертів холостого ходу	0-3000 min ⁻¹
Кількість ударів	0-3700 min ⁻¹
Макс. розмір гвинтів / розмір гайок	M14
Круглий момент	HEX 1/4" (6,35 mm)
Затискач інструмента.....	203 Nm
Напруга змінної акумуляторної батареї	18 V
Вага згідно з процедурою EPTA 01/2003 (4,0 Ah / 5,0 Ah)	1,6 kg

Інформація про шум

Виміряні значення визначені згідно з EN 60 745.

Рівень шуму "A" приладу становить в типовому випадку:

Рівень звукового тиску (похибка K = 3 дБ(A)) 94 dB (A)

Рівень звукової потужності (похибка K = 3 дБ(A)) 105 dB (A)

Використовувати засоби захисту органів слуху!

Інформація щодо вібрації

Сумарні значення вібрації (векторна сума трьох напрямків), встановлені згідно з EN 60745.

Значення вібрації a_g:

Затягнення гвинтів та гайок максимального розміру 11,4 m/s²
похибка K = 1,5 m/s²

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Рівень вібрації, вказаний в цій інструкції, вимірювався згідно з методом вимірювання, нормованим стандартом EN 60745, і може використовуватися для порівняння електроінструментів. Він призначений також для попередньої оцінки навантаження від вібрації.

Вказаний рівень вібрації відповідає основним сферам використання електроінструменту. Ale якщо електроінструмент використовується для іншої мети, з іншими вставними інструментами або при недостатньому технічному обслуговуванні, рівень вібрації може бути іншим. Це може значно підвищити навантаження від вібрації за весь період роботи.

Для точної оцінки навантаження від вібрації необхідно також враховувати час, коли прилад вимкнений або увімкнений, але фактично не використовується. Це може значно зменшити навантаження від вібрації за весь період роботи.

Визначте додаткові заходи безпеки для захисту оператора від дії вібрації, наприклад: Технічне обслуговування електроінструменту та вставних інструментів, згідні з рукою, організація робочих процесів.

! ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Прочитайте всі вказівки з техніки безпеки та інструкції. Упущення при дотриманні вказівок з техніки безпеки та інструкцій можуть привести до ураження електричним струмом, похіжі та/або тяжкими травм.
Зберігайте всі вказівки з техніки безпеки та інструкції на майбутнє.

ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ УДАРНОГО ГВИНТОКРУТА

Тримайте пристрій за ізольовані поверхні ручок, коли виконуєте роботу, під час якої гвинт може наштовхнутися на приховані електропроводи. Контакт гвинта з проводом під напругою може сприяти виникненню напруги на металевих деталях пристроя та привести до ураження електричним струмом.

Користуйтесь засобами захисту органів слуху. Вплив шуму може спричинити втрату слуху.

ДОДАТКОВІ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ТА ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Використовуйте індивідуальні засоби захисту. Під час роботи з машиною завжди носіть захисні окуляри. Радимо використовувати захисний одяг, як наприклад маску для захисту від пилу, захисні рукавиці, міцні та нековзне взуття, каску та засоби захисту органів слуху.

Пил, що утворюється під час роботи, часто буває шкідливим для здоров'я; він не повинен потрапляти в організм. Носіти відповідну маску для захисту від пилу.

Не можна обробляти матеріали, небезпечні для здоров'я (наприклад, азбест).

При блокуванні вставного інструменту негайно вимкніть прилад! Не вмикайте прилад, якщо вставний інструмент заблокований; при цьому може виникати віддача з високим зворотним моментом. Визначити та усунути причину блокування вставного інструменту з урахуванням вказівок з техніки безпеки.

Можливі причини:

- Переїск в заготовці, що обробляється
- Пробивання оброблюваного матеріалу
- Переантаження електроінструменту

Частини тіла не повинні потрапляти в машину, коли вона працює.

Встановлений інструмент може нагріватися під час роботи.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

 Небезпека опіків

- при заміні інструменту
- при відкладанні приладу

Не можна виділяти стружку або уламки, коли машина працює.

Під час роботи на стінах, стелях або підлозі звертайте увагу на електричні кабелі, газові та водопровідні лінії.

Зафіксувати заготовку в затисковому пристрії. Незакріплена заготовка можуть привести до тяжких травм та пошкодження.

Перед будь-якими роботами на машині вийняти змінну акумуляторну батарею

Відпрацьовані змінні акумуляторні батареї не можна кидати у вогонь або викидати з побутовими відходами. Milwaukee пропонує утилізацію старих змінних акумуляторних батарей, безпечно для довкілля; зверніться до свого дилера.

Не зберігати змінні акумуляторні батареї разом з металевими предметами (небезпека короткого замикання).

Змінні акумуляторні батареї системи M18 заряджати лише зарядними пристроями системи M18. Не заряджати акумуляторні батареї інших систем.

Не відривати змінні акумуляторні батареї із зарядні пристрії та зберігати їх лише в сухих приміщеннях. Берегти від вологи.

При екстремальному навантаженні або при екстремальній температурі з пошкодженою змінною акумуляторної батареї може виткіти електропроті. При потраплянні на шкіру його негайно необхідно смити водою з мілом. При потраплянні в очі їх необхідно негайно ретельно промити, щонайменше 10 хвилин, та негайно звернутися до лікаря.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Для запобігання небезпеці похідок пожежі в результаті короткого замикання, травмам та пошкодженням виробів не занурюйте інструмент, змінний акумулятор або зарядний пристрій у рідину і не допускайте потрапляння рідини всередину пристрію або акумуляторів. Корозійні і струмопровідні рідини, такі як солоні розчини, певні хімікати, вибілювальні засоби або продукти, що їх містять, можуть привести до короткого замикання.

ВИКОРИСТАННЯ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ

Ударний гвинтокрут можна використовувати універсально для пригинування та відгинування гвинтів та гайок незалежно від мережевого живлення.

Цей прилад можна використовувати тільки за призначенням так, як вказано в цьому документі.

СЕРТИФІКАТ ВІДПОВІДНОСТІ ВИМОГАМ ЄС

Ми заявляємо на власну відповідальність, що виріб, описаний в "Технічних даних", відповідає всім застосовним положенням директиви 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EG, та наступним гармонізованим нормативним документам:

EN 60745-1:2009 + A11:2010

EN 60745-2-2010

EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011

EN 55014-2:2015

EN 50581:2012

Winnenden, 2017-11-30

Alexander Krug
Managing Director

Уповноважений із складанням технічної документації.

Techtronic Industries GmbH

Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany



АКУМУЛЯТОРНИ БАТАРЕЇ

Змінну акумуляторну батарею, що не використовувалася тривалий час, перед використанням необхідно підзарядити.

Температура понад 50 °C зменшує потужність змінної акумуляторної батареї. Уникніть тривалого нагрівання сонячними променями або системою обігріву.

З'єднувальні контакти зарядного пристрію та змінної акумуляторної батареї повинні бути чистими.

Для забезпечення оптимального строку експлуатації акумуляторні батареї після використання необхідно повністю зарядити.

Для забезпечення максимально можливого терміну експлуатації акумуляторні батареї після зарядки необхідно вимістити з зарядного пристрію.

При зберіганні акумуляторної батареї понад 30 днів: Зберігати акумуляторну батарею при температурі приблизно 27 °C в сухому місці.

Зберігати акумуляторну батарею в стані зарядки приблизно 30-50 %.

Кожні 6 місяців заново заряджати акумуляторну батарею.

ЗАХИСТ АКУМУЛЯТОРНОЇ БАТАРЕЇ ВІД ПЕРЕВАНТАЖЕННЯ

У випадку перевантаження акумуляторної батареї внаслідок дуже високого споживання струму, наприклад, надмірно високого короткого замикання, заклинивання свердла, раптової зупинки або короткого замикання, електроінструмент вібрірує 5 секунд, індикатор заряду блимає, електроінструмент самостійно вимикається.

Для повторного увімкнення відпустіть кнопку вимикача і знов увімкніть.

При надмірних навантаженнях акумуляторна батарея сильно перегріється. В цьому випадку всі лампочки індикатора заряду блимають, доки акумуляторна батарея не окопоне. Можна продовжити роботу після того, як індикатор заряду згасне.

ТРАНСПОРТУВАННЯ ЛІТІЙ-ІОННИХ АКУМУЛЯТОРНИХ БАТАРЕЙ

Літій-іонні акумуляторні батареї підпадають під законоположення про перевезення небезпечних вантажів.

Транспортування таких акумуляторних батарей повинно відбуватися з дотриманням місцевих, національних та міжнародних приписів та положень.

- споживачі можуть без проблем транспортувати ці акумуляторні батареї по вулиці.
- Комерційне транспортування літій-іонних акумуляторних батарей експедиторськими компаніями підпадає під положення про транспортування небезпечних вантажів. Підготовку до відправлення та транспортування можуть здійснювати виключно особи, які прошли відповідні навчання. Весь процес повинні контролювати кваліфіковані фахівці.

При транспортуванні акумуляторних батарей необхідно дотримуватися зазначених далі пунктів:

- Переконайтесь в тому, що контакти захищені та ізольовані, щоб запобігти короткому замиканню.
- Слідкуйте за тим, що акумуляторна батарея не переміщувалася всередині упаковки.
- Пощодженні акумуляторні батареї, або акумуляторні батареї, що потекли, не можна транспортувати.

Для отримання подальших вказівок звертайтесь до своєї експедиторської компанії.

ОБСЛУГОВУВАННЯ

Використовувати тільки комплектуючі та запчастини Milwaukee. Деталі, заміна яких не описанується, замінювати тільки відповідно обслуговуванням клієнтів Milwaukee (зверніть увагу на брошурі "Гарантія / адреси сервісних центрів").

У разі необхідності можна запросити креслення зображенням вузлів машини в перспективному вигляді, для цього потрібно звернутися в ваш відповідно обслуговуванням клієнтом або безпосередньо в Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Німеччина, та вказати тип машини та шестизначний номер на фірмовій табличці з даними машини.

СИМВОЛИ



УВАГА! ПОПЕРЕДЖЕННЯ! НЕБЕЗПЕЧНО!



Перед будь-якими роботами на машині вийняти змінну акумуляторну батарею



Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації перед введенням приладу в дію.



Електроприлади, батареї/акумулятори заборонено утилізувати разом з побутовим сміттям.

Електричні прилади і акумулятори слід збирати окремо і здавати в спеціалізовану компанію для утилізації відповідно до норм охорони довкілля. Зверніться до місцевих органів або до вашого дилера, щоб отримати адреси пунктів вторинної переробки та пунктів прийому.



Знак CE



Національний знак відповідності для України



Знак відповідності для Європи та Азії EurAsian

Copyright 2017
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10 71364 Winnenden
Germany
+49 (0) 7195-12-0



TR 066

(08.17)

4931 4146 96